

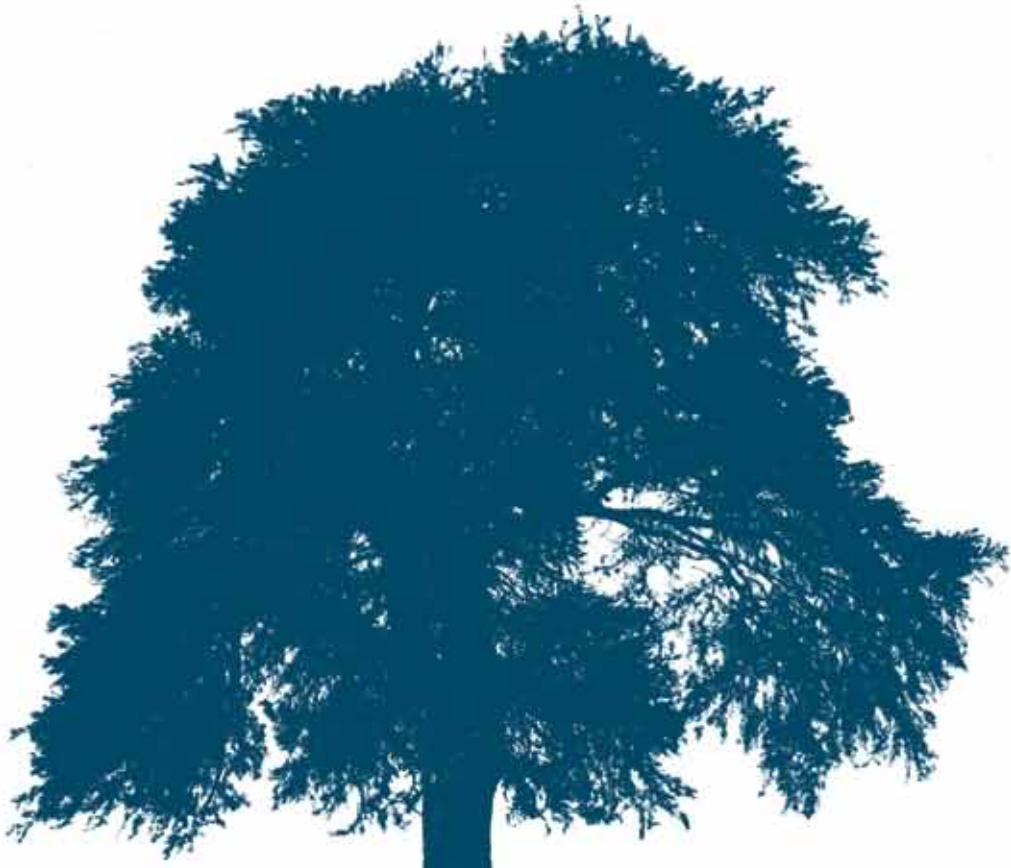


تقرير الاستدامة ٢٠١٠

ترسيخ الاستدامة في جذورنا



” يتلخص تعريف دولفين لإدارة الاستدامة
في أنها الإدارة المنهجية والمتكاملة
للأداء الاقتصادي والبيئي والاجتماعي
بهدف توفير أقصى الفوائد للأعمال
وللمجتمع بسلوك بيئي مستدام.“





قائمة المحتويات

٧	كلمة سمو رئيس مجلس الإدارة
٩	كلمة الرئيس التنفيذي
١٠	ملخص مستويات الأداء لتحقيق أهداف ٢٠١٠
١٢	ملخص لأهداف الأداء في ٢٠١١
١٤	نبذة عن دولفين للطاقة
١٨	الاستدامة في دولفين للطاقة
	مواضيع الاستدامة ذات الأولوية
٢٥	الحوكمة والنزاهة والإدارة الرشيدة
٣١	توفير طاقة أنظف والاستخدام الأمثل للمشتقات
٣٧	تلبية توقعات العملاء
٤١	ضمان كفاءة العمليات
٤٥	استحداث فرص اقتصادية
٥١	الحد من التأثيرات على البيئة
٦٣	الشراكة المجتمعية والمساهمة في الرقي بالمجتمع
٦٩	الخيار المفضل كجهة توظيف
٨١	ضمان سلامة العمليات
٨٧	العلاقات والممارسات المتعلقة بالمقاولين والموردين
	ملاحق
٩٠	الملحق أ: مؤشر مبادرة الإبلاغ العالمية GRI
٩٢	الملحق ب: إرشادات الإبلاغ
٩٣	الملحق ج: معايير التقرير
٩٤	الملحق د: التعريفات المختصرة
٩٥	الملحق هـ: شرح المصطلحات

” إذ ترسم أبوظبي رؤيتها الاقتصادية على المدى الطويل، فإن تنفيذ مبادئ الاستدامة وتأثيرها على البيئة وتنوع اقتصادنا والتقدم المستمر لمجتمعنا لا بد أن يسهم في مواصلة سعينا نحو إحداث التحولات وتحديث الإمارة لما فيه خير الأجيال القادمة.

وإننا نستلهم رؤيتنا من الإرث الراسخ للأب المؤسس لدولة الإمارات سمو الشيخ الراحل زايد بن سلطان آل نهيان ومن رؤية رئيس الدولة سمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان. ومن خلال تبني منهج متوازن نحو التنمية الاقتصادية والاجتماعية مع المحافظة على الاستدامة البيئية في سبيل ضمان مستوى أفضل للحياة على أرض هذا الوطن الغالي.

سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان

ولي عهد أبوظبي، نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة
بدولة الإمارات العربية المتحدة، ورئيس المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي.



سمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان
رئيس مجلس إدارة دولفين للطاقة



”إننا نولي بيئتنا جُلَّ اهتمامنا لأنها جزء عضوي لا يتجزأ من بلادنا وتاريخنا وتراثنا. لقد عاش آباؤنا وأجدادنا على هذه الأرض وتعايشوا مع بيئتنا في البر والبحر وأدركوا بالفطرة وبالحس المرهف الحاجة للمحافظة عليها وأن يأخذوا منها قدر احتياجاتهم فقط ويتركوا منها ما تجد فيه الأجيال القادمة مصدراً للخير ونبعاً للعطاء.“

وإذ نمضي قدماً في توجهاتنا، فإنه من الأهمية بمكان أن تبقى التنمية المستدامة محوراً لجهودنا لتوفير أسباب النمو المفيد لأجيال المستقبل. إن إدارة الاستدامة هي وسيلتنا للعمل نحو التنمية المستدامة. وهي الإدارة المتكاملة لكافة الاعتبارات الاقتصادية والاجتماعية والبيئية والتي تتم بصورة تضمن توفير قيمة مثلى لمساهمينا بشكل مسؤول اجتماعياً وبيئياً. وعبر ترسيخ عناصر إدارة الاستدامة في الشركة، يمكننا الحد من الآثار البيئية والوصول بمشاركتنا لأعلى المستويات والمساهمة في إحداث الأثر الاقتصادي والاجتماعي المنشود في المجتمعات التي نعمل فيها.

وينبع التزامنا من رؤية صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس الدولة وحاكم أبوظبي حفظه الله، الهادفة لترسيخ الاستدامة في جوهر رؤية أبوظبي ٢٠٣٠، ومن التوجيهات السديدة للفريق أول سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة رئيس المجلس التنفيذي، وحرصه الدائم على متابعة تنفيذ هذه الرؤية. ننتهز هذه الفرصة لكي نعبر عن عميق شكرنا وتقديرنا للدعم اللامحدود والتوجيهات السديدة لقيادتنا الرشيدة، مما يحفزنا لمواصلة جهودنا من أجل الحفاظ على مستقبل إمارتنا الجميلة.

يمثل احترام البيئة والتنمية المستدامة مكوناً أساسياً لتقاليدنا الراسخة. ولعل ذلك قد تجلّى بوضوح في فكر المغفور له بإذن الله الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان حيث ذكر في أحد أقواله المأثورة:

”إننا نولي بيئتنا جُلَّ اهتمامنا لأنها جزء عضوي لا يتجزأ من بلادنا وتاريخنا وتراثنا. لقد عاش آباؤنا وأجدادنا على هذه الأرض وتعايشوا مع بيئتنا في البر والبحر وأدركوا بالفطرة وبالحس المرهف الحاجة للمحافظة عليها وأن يأخذوا منها قدر احتياجاتهم فقط ويتركوا منها ما تجد فيه الأجيال القادمة مصدراً للخير ونبعاً للعطاء.“

وإذ نمضي قدماً في توجهاتنا، فإنه من الأهمية بمكان أن تبقى التنمية المستدامة محوراً لجهودنا لتوفير أسباب النمو المفيد لأجيال المستقبل. إن إدارة الاستدامة هي وسيلتنا للعمل نحو التنمية المستدامة. وهي الإدارة المتكاملة لكافة الاعتبارات الاقتصادية والاجتماعية والبيئية والتي تتم بصورة تضمن توفير قيمة مثلى لمساهمينا بشكل مسؤول اجتماعياً وبيئياً. وعبر ترسيخ عناصر إدارة الاستدامة في الشركة، يمكننا الحد من الآثار البيئية والوصول بمشاركتنا لأعلى المستويات والمساهمة في إحداث الأثر الاقتصادي والاجتماعي المنشود في المجتمعات التي نعمل فيها.

وينبع التزامنا من رؤية صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس الدولة وحاكم أبوظبي حفظه الله، الهادفة لترسيخ الاستدامة في جوهر رؤية أبوظبي ٢٠٣٠، ومن التوجيهات السديدة للفريق أول سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة رئيس المجلس التنفيذي، وحرصه الدائم على متابعة تنفيذ هذه الرؤية. ننتهز هذه الفرصة لكي نعبر عن عميق شكرنا وتقديرنا للدعم اللامحدود والتوجيهات السديدة لقيادتنا الرشيدة، مما يحفزنا لمواصلة جهودنا من أجل الحفاظ على مستقبل إمارتنا الجميلة.



أحمد علي الصايغ
الرئيس التنفيذي

عَبَّرَ صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة حاكم أبوظبي حفظه الله بوضوح عن الأهمية التي تحظى بها الاستدامة في رؤية سموه: «لتحقيق التنمية المستدامة، لا بد من بناء مجتمع آمن و متماسك واقتصاد حيوي حُرّ قادر على المنافسة عالمياً.»

لا يسعني هنا إلا التعبير عن عميق الامتنان لسموه على رؤيته السديدة والإعراب عن خالص الشكر والتقدير للفريق أول سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي، نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة بدولة الإمارات العربية المتحدة، ورئيس المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي للدعم والتشجيع المتواصل لجهودنا وإسهاماتنا في تحقيق مزيد من النجاح والتقدم لإمارتنا الحبيبة.

تعمل شركة دولفين للطاقة على توفير قيمة لشركائها ومساهميها وذلك عبر إنجاز أعمال الحفر التقييمي للآبار وتطوير وإنتاج ونقل وتسويق الموارد الهيدروكربونية بأفضل الوسائل أمناً وفعالية ومراعاة للجوانب البيئية. ويسرني أن أؤكد على التزامي بأنشطة العمل التي تركز على تعزيز الكفاءات والاستثمار في تنمية الموارد البشرية والتحلي بأرفع مستويات الأخلاق المهنية والمسؤولية الاجتماعية وتحقيق الأرباح والنمو. ولا شك أن أحد أهم عناصر المسؤولية الاجتماعية هو حرصنا الفائق على أداء أعمالنا بصورة تعمل على ترسيخ الاستدامة في كافة أقسام الشركة وتشجيع التطوير المتواصل لأعمالنا وممارساتنا وعملياتنا. ويكمن هدفنا في أن نضمن أن تكون دولفين للطاقة هي الخيار المفضل كشريك عمل وكجهة توظيف وكعضو فَعَّال في المجتمع في أي مكان نقوم فيه بأداء أعمالنا.

وكعضو مؤسس لمجموعة أبوظبي للاستدامة، فقد ارتقت دولفين للطاقة لمستوى التحدي المتمثل في ترسيخ مبادئ الاستدامة على كافة أنشطة الشركة. وقد ظلت دولفين تعمل، منذ المراحل الأولى لقيام مجموعة أبوظبي للاستدامة في ٢٠٠٨، ولحين صدور تقرير الاستدامة الخاص بالشركة في ٢٠٠٩، على تضمين كافة تلك المبادئ والممارسات في أعمالها اليومية. وعملت دولفين منذ عام ٢٠٠٩ وحتى ٢٠١٠ على مواءمة خطة عملها الاستراتيجية مع أهداف الاستدامة. ويلقي تقرير هذا العام الضوء على انعكاسات الاستدامة والفوائد التي وفرتها لشركة دولفين للطاقة.

وعلى ضوء ذلك، يسعدني أن أرحب بكم إلى تقرير دولفين للطاقة للاستدامة ٢٠١٠.

” لتحقيق التنمية
المستدامة، لا بد
من بناء مجتمع آمن
و متماسك واقتصاد
حيوي حُرّ قادر على
المنافسة عالمياً.“

ملخص مستويات الأداء لتحقيق أهداف ٢٠١٠

حددت دولفين للطاقة عدداً من الأهداف المتوقع إنجازها خلال عام ٢٠١٠. أدناه قائمة بالإجراءات التي تم الالتزام باتخاذها حيث أحرزت الشركة تقدماً ملموساً في ٥٠٪ من الأهداف الموضوعه عام ٢٠١٠ فيما أكملت تنفيذ ٤٠٪ من تلك الأهداف. يمكن الاطلاع على ملخص كامل للأداء بالمقارنة مع أهم مؤشرات الأداء في الصفحة ٢٢ من هذا التقرير.

مستوى تحقيق الالتزام	أولويات الاستدامة لدى دولفين
	الحكومة والنزاهة والإدارة الرشيدة <ul style="list-style-type: none"> تضمين المؤشرات المرتبطة بالاستدامة التي تم اقتراحها حديثاً في أنظمة الإدارة والمتابعة بالشركة وترسيخ الاستدامة في كافة آليات اتخاذ القرارات الإدارية الالتزام بمراجعة جميع أولويات الأعمال والأهداف والأنظمة الضمنية في إطار الاستدامة والسعي للحصول على رؤى جديدة حول فرص التحسن توفير التدريب والدعم المتواصل في كافة جوانب الاستدامة في جميع الوحدات العاملة في دولفين للطاقة
	توفير طاقة أنظف والاستخدام الأمثل للمشتقات <ul style="list-style-type: none"> تصدير ٧٣٠ مليار قدم مكعب من الغاز الرطب إنتاج ٣٦ مليون برميل من المكثفات إنتاج ٨٣٦ كيلوطن من البروبين إنتاج ٥٠٦ كيلوطن من البيوتين إنتاج ١,١٦١ كيلوطن من الإيثين لصالح قطر للبترول إنتاج ٢٥٦ كيلوطن من الكبريت
	تلبية توقعات العملاء <ul style="list-style-type: none"> إنشاء مؤشر لرضى العملاء
	ضمان كفاءة العمليات <ul style="list-style-type: none"> إنجاز زمن عمل خالي تماماً من الأعطال بمحطة استقبال الطويلة (بالساعات) الوصول إلى ما يزيد عن ٩٥٪ من توفر شامل للمنشآت بسبب القصور غير المرتبط بالعمليات ضمان توفر معدل ١,٢٥ للصيانة التصحيحية مقابل الصيانة الوقائية براس لفان (قطر) ضمان توفر ٥٥٪ من الصيانة التصحيحية كنسبة مئوية من جميع أعمال الصيانة بالطويلة (دولة الإمارات)
	استحداث فرص اقتصادية <ul style="list-style-type: none"> تحسين إمكانيات التعرف على، ومتابعة وتوظيف مواطنين من المجتمعات المحلية التي تعمل فيها الشركة وتحسين فرص توظيف المواطنين تحسين إمكانيات التعرف على، ومتابعة المساهمات المبذولة لدعم المجتمعات المحلية
	الحد من التأثيرات على البيئة <ul style="list-style-type: none"> التشغيل الأمثل للمنشآت والتقليل من أي نكسات قد تعتري الإجراءات وأي عمليات حرق غير مبرمجة قد تنجم عن ذلك واستهداف نسبة ٠,٣٪ للحرق المتواصل لإنتاج الغاز الجاف إنشاء برنامج لاكتشاف وإصلاح التسرب لتحديد كمية الانبعاثات المتسربة البدء في بناء خط أنابيب للكبريت السائل لتفادي الانبعاثات الناجمة عن ترحيل الكبريت بالشاحنات إعداد سجل بانبعثات الغازات الدفينة وذلك استناداً على التوجيهات والبروتوكولات المعتمدة زيادة وتيرة التدوير وتحسين إدارة وكفاءة الموارد القيام بتقييم أوسع للبصمة البيئية للشركة

الشراكة المجتمعية والمساهمة في الرقي بالمجتمع

- تحسين قدرة الشركة على تقييم أثرها الاجتماعي، بما في ذلك استحداث ومتابعة مؤشرات الأداء الرئيسية ذات العلاقة
- عدم الاكتفاء بقياس عدد المرات التي تم فيها التفاعل مع المجتمع بل أيضاً قياس مدى جودة هذا التفاعل حسبما تراه الأطراف ذات العلاقة
- تهدف دولفين للطاقة لإعادة استثمار ما يزيد عن ١٪ من أرباحها في رعاية المجتمعات التي تعمل فيها

الخيار المفضل كجهة توظيف

- السعي للوصول إلى نسبة توظيف تصل إلى ٥٠٪ بحلول عام ٢٠١٢
- استحداث شهادة معترف بها عالمياً في أفضل ممارسات الموارد البشرية
- قياس واستيعاب والاستجابة للمواضيع الاستراتيجية المرتبطة بالتفاعل مع الموظفين
- المشاركة في معارض التوظيف التي تستهدف الخريجين الإماراتيين والقطريين
- القيام بمراجعة المزايا الممنوحة للموظفين لضمان العدالة في الرواتب والمزايا
- تضمين الأداء المرتبط بالاستدامة والشروط في التوصيف الوظيفي وإجراءات مراجعة أداء فريق الاستدامة
- توفير تدريب موجه لكل قسم على الاستدامة، إضافة إلى ورش عمل وحلقات نقاش حول قضايا الاستدامة الرئيسية

ضمان سلامة العمليات

- تنظيم برامج لقيادات الصحة والسلامة والبيئة
- تنظيم برامج للتوعية الأمنية
- تنظيم برنامج تدريبي كبير حول الطوارئ وذلك بصورة ربع سنوية
- تنظيم تمارين خارجيين وتمرينين داخليين على الطوارئ
- إنجاز هدف عدم وقوع أي وفيات خلال عام ٢٠١٠
- إنجاز إجمالي متوسط حوادث مسجلة قدره ١,٨ للعاملين والمقاولين
- إنجاز متوسط قدره ٠,٥ للوقت المهدر في الحوادث للعاملين والمقاولين

العلاقات والممارسات المتعلقة بالمقاولين والموردين

- التأكيد من خلال سياسات وإجراءات الشراء والعقود على أهمية الالتزام بالأداء المرتبط بحقوق الإنسان، والبيئة، كما ينص القانون
- إنجاز سجل خال من حوادث مخالفة المقاولين للنزاهة
- وضع خطة محددة لعدد الاستعراضات والمراجعات التي سيخضع لها المقاولون
- استحداث نموذج لتقييم أداء المتعهدين، وذلك لتقييم التزام المتعهدين والمقاولين بالاستدامة

ملخص لأهداف الأداء في ٢٠١١

يمكن الاطلاع على جميع مؤشرات الأداء الرئيسية والأهداف لعام ٢٠١١ على الصفحة ٢٢

الحوكمة والنزاهة والإدارة الرشيدة

- إقامة حلقات دراسية حول الاستدامة لكل وحدة عاملة/قسم في دولفين للطاقة لدعم التخطيط الاستراتيجي المرتبط بمواضيع الاستدامة ذات الأولوية
- تحديث وتعديل كتيب حوكمة الشركة
- البدء في إعداد سياسة إدارة المخاطر بالشركة
- إعداد سياسة للتحقيق بالشركة تشمل الإجراءات المتخذة إزاء الغش الرسمي والفساد والتنبهات المرتبطة بها
- تضمين كافة مؤشرات الأداء الرئيسية الخاصة بالاستدامة في النظام الإلكتروني لإدارة الأداء الخاص بدولفين
- البدء في التمارين الخاصة ببطاقة الأداء المتوازن وذلك من خلال إعداد قائمة بالأولويات المستندة على الاستدامة وعلى استراتيجية دولفين، وبحيث تضاف إلى بطاقة دولفين للأداء المتوازن لعام ٢٠١٢
- إصدار دراسة المقارنة المعيارية لعام ٢٠١٠، وذلك لمقارنة دولفين مع رصفائها وتقييم التحليلات بهدف تحسين أداء الشركة
- إجراء سجل للاستدامة لرصد جميع أهداف ٢٠١١
- ضمان تحقيق ٧٥٪ أو ما يزيد من الأهداف وتضمينها تقرير الاستدامة لعام ٢٠١١

توفير طاقة أنظف والاستخدام الأمثل للمشتقات

- المحافظة على معدل تصدير الغاز الرطب البالغ ٧٣٠ مليار قدم مكعب
- إنتاج ٣٥ مليون برميل من المكثفات
- إنتاج ٨٤٢ كيلوطن من البروبين
- إنتاج ٥٠٩ كيلوطن من البيوتين
- إنتاج ١,٢٣١ كيلوطن من الإيثين لصالح قطر للبترول
- إنتاج ٢٥٦ كيلوطن من الكبريت

تلبية توقعات العملاء

- مواصلة تعزيز علاقات العملاء ورضاؤهم إضافة للقاء بين مرتبطين بالوحدات ولقاء بين لتعزيز العلاقات يتم عقدهم مع جميع عملاء الشركة في دولة الإمارات وسلطنة عمان ودولة قطر
- إحراز معدل يساوي أو يفوق ٧ في استبيان رضا العملاء الذي يتم إجراؤه سنوياً
- إعداد وإطلاق نظام رسمي لإدارة شكاوى العملاء

ضمان كفاءة العمليات

- الوصول إلى ما يزيد عن ١٠٠٪ من توفر شامل للمنشآت بسبب القصور غير المرتبط بالعمليات
- إنجاز زمن عمل خالٍ تماماً من الأعطال بمحطة الاستقبال بالطويلة (بالساعات)
- التعرف على أهم نقاط توقف التشغيل وتصنيفها حسب الأولوية وذلك في إطار إدارة استمرارية الأعمال
- القيام بأول توقف وصيانة للمسررب الثاني منذ بدء تشغيله

استحداث فرص اقتصادية

- تحسين إمكانيات التعرف على، ومتابعة وتوظيف مواطنين من المجتمعات المحلية التي تعمل فيها الشركة
- وتحسين فرص توظيف المواطنين

الحد من التأثيرات على البيئة

- البدء في إعداد دراسة حول جدوى معالجة وإعادة استخدام المياه وذلك للبحث في طرق إزالة مواد كيميائية معينة وزيادة النسبة المئوية للمياه القابلة لإعادة التدوير داخل مصنع راس لفان
- البدء في برنامج لإعادة التدوير بالمجمعات السكنية التابعة لدولفين للطاقة في دولة قطر
- استهداف نسبة ٣٪ للحرق المتواصل لإنتاج الغاز الجاف
- استهداف ٧٠٠ كيلواط/ساعة للتوفير في استهلاك الطاقة من خلال مبادرة تقنية المعلومات الخضراء

الشراكة المجتمعية والمساهمة في الرقي بالمجتمع

- إعداد استراتيجية متوائمة للاستثمار في المجتمع وبرامج المسؤولية الاجتماعية التي تتبناها الأنشطة

الخيار المفضل كجهة توظيف

- تضمين الأداء المرتبط بالاستدامة والشروط في التوصيف الوظيفي وإجراءات مراجعة أداء فريق الاستدامة
- إنجاز توظيفين الوظائف (في دولة الإمارات) بنسبة ٤٩٪ خلال عام ٢٠١١
- إنجاز توظيفين الوظائف (في دولة قطر) بنسبة ٣٠٪ خلال عام ٢٠١١
- الوصول إلى نسبة إنجاز تبلغ ٢٥٪ في تطبيق برنامج الشهادات المعترف بها عالمياً في أفضل ممارسات الموارد البشرية (معهد تطوير القوى العاملة، إلخ)
- إنشاء منظومة لإدارة المواهب بشركة دولفين للطاقة وذلك لإعداد خطط التطوير الوظيفي وبرامج التدريب على مستوى الإدارة التنفيذية وتطبيق سياسة الإحلال
- المشاركة في أربعة معارض توظيف في دولة قطر ومعرضي توظيف في دولة الإمارات

ضمان سلامة العمليات

- إجراء تقييم للجوانب الأمنية الهشة
- إجراء تقييم لمشتريات معدات الطوارئ للتعرف على أهم المعدات التي ينبغي شراؤها واستخدامها في حال وقوع أي طارئ
- ضمان عدم تجاوز دولفين للطاقة لمعدل ١,٦ كحد أقصى لإجمالي متوسط الحوادث المسجلة للعاملين والمقاولين
- استحداث مؤشرات أداء رئيسية للسلامة بالشركة
- تطبيق برنامج لسلامة الطرق

العلاقات والممارسات المتعلقة بالمقاولين والموردين

- استحداث نموذج لتقييم أداء المتعهدين وذلك لتقييم التزام المقاولين والموردين بالاستدامة
- التأكيد من خلال سياسات وإجراءات الشراء والعقود على أهمية الالتزام بالأداء المرتبط بحقوق الإنسان والبيئة
- البدء في إعداد دليل تجاري على الإنترنت لتمكين التسجيل الإلكتروني للمتعهدين والمزودين

مستوى تطبيق مبادرة الإبلاغ العالمية

وإرشادات رابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة/المعهد الأمريكي للبتترول



يستعين هذا التقرير بأبرز الإرشادات العالمية المتعلقة بتقارير الاستدامة، وبوجه محدد مبادرة الإبلاغ العالمية وإرشادات الإبلاغ لكل من رابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة والمعهد الأمريكي للبتترول. وتعلن دولفين للطاقة أصالة عن نفسها أن هذا التقرير يلبي مستوى التطبيق (أ) في مبادرة الإبلاغ العالمية. ويمكن الاطلاع على مؤشر مبادرة الإبلاغ العالمية في الملحق (أ) من هذا التقرير ومؤشر رابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة/المعهد الأمريكي للبتترول في الملحق (ب).

نبذة عن دولفين للطاقة

وتعتبر دولفين للطاقة واحداً من أضخم مشاريع الطاقة التي تم تنفيذها في الشرق الأوسط، وهو الشبكة ثلاثية الأطراف الوحيدة في المنطقة لنقل الغاز. ويكمن الهدف الرئيسي لدولفين للطاقة في توفير الثروات وأسباب النمو الاقتصادي على المدى الطويل وتوفير فرص العمل والأعمال لمواطني دول مجلس التعاون الخليجي.

دولفين للطاقة هي شركة للتطوير تأسست في أبوظبي من أجل تنفيذ مشروع دولفين للغاز، وهو مبادرة استراتيجية فريدة تنطوي على إنتاج ومعالجة الغاز الطبيعي المنتج من حقل الشمال القطري ومن ثم نقل الغاز المكرر بواسطة خط الأنابيب عبر المياه التابعة لدولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر إلى دولة الإمارات.

ملكية الشركة

شركة مبادلة للاستثمار	٥١%
توتال	٢٤,٥%
أوكسيدنتال	٢٤,٥%



مناطق العمليات

المكاتب الرئيسية
أبوظبي - دولة الإمارات العربية المتحدة
الدوحة - دولة قطر

المكاتب التشغيلية

الطويلة - دولة الإمارات العربية المتحدة
راس لفان - قطر

عن منتجاتنا

وبالإضافة لتزويد إمدادات الغاز لكل من دولة الإمارات العربية المتحدة وسلطنة عمان، يتم أيضاً استهلاك منتجاتها من المكثفات والغاز البترولي المسال والكبريت عالمياً.

تتضمن الأعمال الرئيسية لدولفين للطاقة تقييم وتطوير وإنتاج ونقل وتسويق منتجات الميثان والإيثين والبروبين والبيوتين ومكثفات الهيدروكربون والكبريت عالية الجودة.

العضويات والارتباطات

مجموعة أبوظبي للاستدامة

تعتبر دولفين للطاقة عضواً مؤسساً في المجموعة وتمتع بكونها عضواً منتخباً في الأمانة العامة لمجموعة أبوظبي للاستدامة. وتلتزم جميع أطراف المجموعة الموقعة على ميثاقها بتبني أفضل سبل إدارة الاستدامة والإبلاغ.

رابطة منتجي النفط والغاز

رابطة منتجي النفط والغاز هي عبارة عن هيئة تهدف لتحسين أوضاع القطاع من خلال توفير الموارد المتاحة وتبني أفضل الممارسات في جوانب الصحة والسلامة والبيئة والهندسة والعمليات.

لجنة أبوظبي للطوارئ والدعم لمشغلي الحقول البحرية

أكملت دولفين للطاقة في ٢٠١٠ عامها الأخير كرئيس للجنة والتي أنشئت لتنسيق برامج الاستجابة للطوارئ والمعاونة لمواجهة أي حالات طارئة في البحر.

جمعية راس لفان للبيئة

تعتبر جمعية راس لفان للبيئة هيئة غير ربحية تهدف لضمان تبني كافة المشاريع في راس لفان لأفضل الممارسات البيئية والتقيد بالمعايير الصحية في عملياتها.

برنامج التواصل المجتمعي براس لفان

هذا البرنامج هو بمثابة مبادرة يقودها القطاع تهدف لضمان التواصل مع المجتمع مما يتيح الفرصة للابتكار واتخاذ القرار بصورة جماعية.

مجموعة الإمارات للبيئة

تهدف مجموعة الإمارات للبيئة وشبكة المسؤولية الاجتماعية للشركات التابعة لها إلى المساهمة الفعالة في تعزيز التنمية المستدامة في دولة الإمارات ومعاونة الجهات المعنية متى ما أمكن على رفع مستوى الوعي العام بالقضايا البيئية داخل وخارج الدولة.

مشروع دولفين للغاز

خط أنابيب الطويلة - الفجيرة

يبلغ قطر خط أنابيب الطويلة - الفجيرة ٤٨ بوصة، بينما يبلغ طوله ٢٤٤ كم. ويعمل هذا الخط على نقل الغاز من الطويلة عبر أراضي الدولة إلى محطات تحلية المياه والطاقة في الفجيرة.

راس لفان

يعتبر مصنع معالجة وضغط الغاز بمدينة راس لفان الصناعية في قطر، هو أكبر مصنع غاز يمكنه إنتاجه في العالم، وهو يشكل العنصر الأساسي في عمليات الشركة.



الطويلة

يصل غاز دولفين الذي يتم إنتاجه في قطر إلى محطة استقبال الغاز التابعة للشركة بأبوظبي في الإمارات العربية المتحدة.

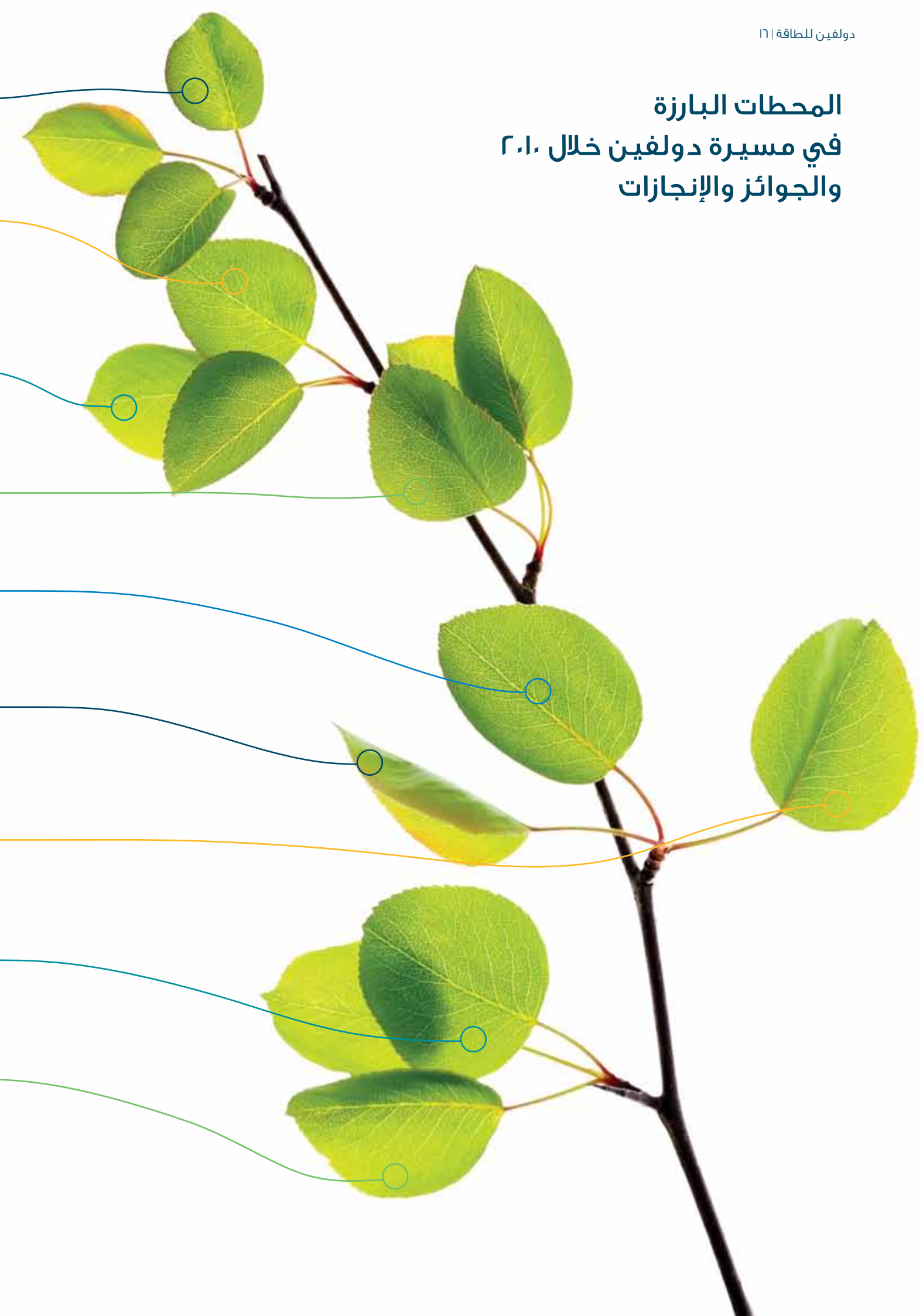
خط أنابيب العين - الفجيرة

بدأت شركة دولفين للطاقة العمل في مجال تزويد الغاز في يناير من عام ٢٠٠٤، وذلك عندما قامت بترسية بناء خط أنابيب الغاز الطبيعي الذي يصل العين بإمارة الفجيرة.

أبرز الإنجازات التشغيلية خلال ٢٠١٠

- بدأت دولفين للطاقة في استلام وضغط وتصدير الغاز لدولة الإمارات من قطر للبتروول في أكتوبر ٢٠٠٩، وتم تدشين المرحلة الأولى من التعديل المؤقت لخط أنابيب الغاز في منشآت استلام الغاز عبر طرف ثالث بنجاح تام في نوفمبر ٢٠١٠.
- بدأ مصنع تكسير الإيثان التابع لشركة راس لفان للأوليفينات في تصدير الإيثان من مشروع دولفين والخليج للغاز في مايو ٢٠١٠، فيما بدأت دولفين للطاقة في استلام ومعالجة الغاز البترولي المسال المخروط من شركة راس لفان للأوليفينات في سبتمبر ٢٠١٠.
- تم بنجاح تدشين المرحلة الثانية من مشروع منشآت تخزين وتصدير المكثفات ذات الكبريت المنخفض الذي تضطلع دولفين بتشغيله، كما تم تسليم خزائين في مايو ٢٠١٠، فيما بدأ العمل في بناء خزان آخر.

المحطات البارزة في مسيرة دولفين خلال ٢٠١٠ والجوائز والإنجازات



محطة بارزة في الصحة والسلامة بدولة الإمارات

في عام ٢٠١٠، سجل قسم عمليات الإمارات
بشركة دولفين أكثر من

٧ مليون ساعة عمل

بدون وقت مهدر في الحوادث

دولفين تصدر أول كتيب حول الطرق والسلامة

أصدرت دولفين للطاقة كتيب برنامج الطرق والسلامة
والذي يستند على أفضل الممارسات المعترف بها
عالمياً للمعاونة في إدارة المخاطر المرتبطة بقيادة
السيارات (طالع المزيد في الصفحة ٨٣)

محطة بارزة في الصحة والسلامة بدولة قطر

في عام ٢٠١٠، سجل قسم عمليات قطر
بشركة دولفين أكثر من

٧,٧ مليون ساعة عمل

بدون وقت مهدر في الحوادث

جائزة صفقة إعادة التمويل لعام ٢٠٠٩

نال برنامج دولفين للطاقة إعادة التمويل في عام
٢٠١٠ جائزة "صفقة العام لإعادة التمويل" لعام ٢٠٠٩
والممنوحة من مجلة يوروموني

اكتمال العمل في خط أنابيب الطويلة - الفجيرة

تم تدشين خط أنابيب الطويلة - الفجيرة في ديسمبر ٢٠١٠
وذلك في أعقاب ثلاثة أعوام من التخطيط المتواصل وأعمال
إنشاء ومد الخط البالغ طوله ٢٤٤ كيلومتر عبر تضاريس
صحراوية وجبلية وعرة (طالع المزيد في الصفحة ٣٩)

دولفين تقدم: برنامج دولفين للتناسق

حظي قسم الموارد البشرية والإدارة
بشركة دولفين للطاقة بالإشادة على سرعة
تطبيقه لبرنامج دولفين للتناسق والذي يستهدف
تحسين هيكل الدرجات والرواتب بالشركة
(طالع المزيد في الصفحة ٧٨)

محطة بارزة في الإنتاج

في أغسطس ٢٠١٠، حققت دولفين للطاقة
إنجازاً بوصول إنتاجها من المكثفات إلى

١٠٠ مليون برميل

محطة بارزة في الإنتاج

في أغسطس ٢٠١٠، حققت دولفين للطاقة إنجازاً بوصول
إنتاجها من الغاز الطبيعي إلى

٢ تريليون قدم مكعب قياسي

تقرير الاستدامة لدولفين للطاقة يحصد جوائز**قطر توداي الخضراء**

منح تقرير دولفين للاستدامة جائزة الرؤية البيئية في قطاع
الطاقة ضمن جوائز قطر توداي الخضراء لعام ٢٠١٠، قاطعاً
بذلك خطوة أخرى في مسيرة الشركة نحو الالتزام بالاستدامة
(طالع المزيد في الصفحة ١٩).

الاستدامة في دولفين للطاقة

ظلت دولفين للطاقة منذ إنشائها ملتزمة بأن تكون شركة مسؤولة في جميع عملياتها وأنشطتها. وفي جوهرها، فإن دولفين للطاقة هي مبادرة تركز على جلب أنظف طاقة وقود أحفوري في العالم للسوق، وأن تقوم خلال ذلك بتوفير فوائد بيئية واقتصادية واجتماعية لكافة الأطراف المعنية إقليمياً وعالمياً.

”وإذ تمضي دولفين قدماً في مسيرتها، فإنه من الأهمية أن تبقى التنمية المستدامة محوراً لجهودنا لتوفير أسباب النمو المفيد لأجيال المستقبل.“

سمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان
رئيس مجلس إدارة دولفين للطاقة

ماذا تعني الاستدامة لدولفين؟

يتلخص تعريف دولفين لإدارة الاستدامة في أنها الإدارة المنهجية والمتكاملة للأداء الاقتصادي والبيئي والاجتماعي - بهدف توفير أقصى الفوائد للأعمال وللمجتمع وبصورة مسؤولة بيئياً.



الجهات المعنية

والذي ساهم في دعم توجهات الشركة لإعداد استراتيجيتها الخاصة بالاستدامة والإطار الإداري العام. للاطلاع على تحليل الجهات المعنية بالتفصيل، يرجى مراجعة تقريرنا للاستدامة لعام ٢٠٠٩ وذلك على موقعنا على شبكة الإنترنت.
www.dolphinenergy.com

يتطلب توفير أقصى حد للفوائد فهماً تاماً لجميع الأطراف المعنية بأنشطة الشركة ومعرفة من هم وما هي مصالحهم ورؤاهم والفرص المتوفرة للتعاون معهم من أجل تحسين نتائج ذلك التعاون بصورة متواصلة. وقد قامت دولفين للطاقة في عام ٢٠٠٩ بإجراء تحليل للجهات المعنية



برنامج الاستدامة الحائز على الجوائز

والاجتماعي والاقتصادي ومدى الالتزام الذي أظهرته في تقرير الشركة للاستدامة لعام ٢٠٠٩. وتعتبر الجائزة خطوة أخرى في مسيرة الشركة نحو الالتزام بالاستدامة.

نال تقرير دولفين للاستدامة في ٢٧ نوفمبر ٢٠١٠ «جائزة الرؤية البيئية في قطاع الطاقة» ضمن جوائز قطر توداي الخضراء لعام ٢٠١٠. وقد تم تقييم دولفين بناءً على الأداء البيئي

مواضيع الاستدامة ذات الأولوية

تحليل الجهات المعنية والاعتبارات المستتقة، بإعداد استراتيجية الاستدامة والتي تتناول عشرة مواضيع رئيسية متعلقة بالاستدامة. لمزيد من التفاصيل حول الخطوات التي اتخذتها دولفين للطاقة لإعداد استراتيجية الاستدامة، يرجى الاطلاع على تقرير الاستدامة لعام ٢٠٠٩ (الصفحة ١٦) والمنشور على موقعنا بشبكة الإنترنت.

www.dolphinenergy.com

كشفت تحليل الجهات المعنية العديد من الاعتبارات التي تتقاطع والجوانب الاقتصادية والبيئية والاجتماعية. ولا تنحصر أهمية الاستدامة بالنسبة للشركة في الجوانب الفردية للأداء الاقتصادي والاجتماعي والبيئي، وإنما تتعداها إلى تفاعل تلك الجوانب والفرصة لتوفير القيمة في ذات الوقت عبر التطرق ملياً لتلك الجوانب الثلاثة. وقد قامت دولفين للطاقة، استناداً على



تلبية
توقعات
العملاء

الحوكمة
والنزاهة
والإدارة
الرشيدة

توفير طاقة أنظف
والاستخدام الأمثل
للمشتقات

ضمان
كفاءة
العمليات

الحد من
التأثيرات
على البيئة

استحداث
فرص
اقتصادية

الخيار المفضل
كجهة توظيف

الشراكة المجتمعية
والمساهمة في
الرقي بالمجتمع

العلاقات والممارسات
المتعلقة بالمقاولين
والموردين

ضمان
سلامة
العمليات



ملخص عن أداء الاستدامة

تدعم دولفين للطاقة التزاماتها في المجالات ذات الأولوية بأهداف واضحة ومتابعة حثيثة للأداء. وفيما يلي ملخص للأداء، فيما يمكن الحصول على التفاصيل في الأقسام ذات الصلة من هذا التقرير.

مواضيع الاستدامة	المؤشر	الأداء				الإنجاز
		٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	
الحكومة والإدارة والنزاهة الرشيدة	عدد الحوادث المرتبطة بالأنظمة الرقابية	٠	٠	٠	٠	●
	النسبة المئوية لأعضاء مجلس الإدارة المستقلين (%)	٪٨٩	٪٨٩	٪٨٩	٪٨٩	●
	مستوى الإبلاغ وفقاً للإرشادات مبادرة الإبلاغ الدولية	مؤشر جديد	مؤشر جديد	مؤشر جديد	مؤشر جديد	●
توفير طاقة أنظف والاستفادة لأقصى حد من المشتقات	عدد تقارير تقييم مجموعات الجهات المعنية	مؤشر جديد	مؤشر جديد	مؤشر جديد	مؤشر جديد	●
	تصدير الغاز الرطب (مليار قدم مكعب)	١٣٥	٧٠١	٧٢٨	٧٣٠	●
	المكثفات (مليون برميل)	٧.٤	٣٥.١	٣٥.٦	٣٦	●
	البروبين (كيلوطن)	٩٨	٧٨١	٨١٣	٨٣٦	●
	البيوتين (كيلوطن)	٧٢	٤٨٢	٤٩٦	٥٠٦	●
تلبية توقعات العملاء	تصدير الإيثين لقطر للبترو (كيلوطن)	٨	٢٣٢	٢٥٢	٢٥٦	●
	الكبريت (كيلوطن)	٠	٠	١	٠	●
ضمان كفاءة العمليات	عدد مرات الانقطاع المفاجئ للإمدادات للعملاء	مؤشر رضا العملاء*	مؤشر جديد	٦.٩	إعداد المؤشر	●
	التوقف (بالساعات) في الطويلة - راس لقان - الفجيرة	غير مسجل*	غير مسجل	غير مسجل	غير مسجل	●
	توفر المنشآت نتيجة لعدم وجود موانع تشغيلية (%)	غير مسجل	غير مسجل	٪٩٩.٥٦	أكثر من ٪٩٥	●
استحداث فرص اقتصادية	التناسب بين الصيانة التصحيحية والصيانة الوقائية	غير مسجل	٠.٩	١.٤٢	١.٢٥	●
	نسبة الصيانة التصحيحية المئوية (%)	غير مسجل	٪١٩.٨٠	٪٢٥.٦٧	٪٣٢.٢٥	●
	صافي إيرادات المبيعات (مليون دولار أمريكي) ^٨	٣٨١,٨٥	١,٤٥٠,٣٧٣	١,٥٧٦,٤٤٩	١,٨٧٤,٢٥٨	●
الحد من التأثيرات البيئية	المبالغ المدفوعة للموارد البشرية (مليون دولار أمريكي) ^٨	٢٢,٢١٤	٣٣,٤١٩	٣٦,٨٦١	٣٧,٩٧٢	●
	المبالغ المنفقة على التعاقدات المحلية (مليون دولار أمريكي) ^٨	مؤشر جديد	مؤشر جديد	مؤشر جديد	مؤشر جديد	●
	إحراق الغاز - حجم الكميات التي يتم إحراقها (مليون قدم مكعب)	٢٥,٨٠٦	١٥,٢٨٨	٨,٦٤٨	٤,٨٤٦	●
الارتباط بالمجتمع وتعزيز الأثر الاجتماعي	إحراق الغاز في المنشآت البرية - النسبة المئوية من الغاز المعد للبيع	٪١٩	٪٢.١	٪١.١	٪٠.٣	●
	انبعاثات أكسيد النيتروجين (بالطن)	٩٠٣	٣,٢٤٦	٣,٠٧٢	٥٧٢	●
	انبعاثات أكسيد الكبريت (بالطن)	١١	٣٣	٣١	٢٥٧	●
الخيار المفضل كجهة توظيف	انبعاثات الغازات الدفيئة (كيلوطن)	٢,٢٢٨.٣	٣,٦٨٨.٣	٣,٣٦٢.١	٣,١٤.٩	●
	عدد الارتباطات مع المجتمعات المحلية**	٧	٢٠	١٧	٢٣	●
	النسبة المئوية من الأرباح للاستثمار في المجتمعات	٪١.٢	٪٠.٨٥	٪١.٢	٪١.٢	●
ضمان سلامة العمليات	نسبة توظيف المواطنين في الإمارات (%)	٪٣٧	٪٣٤	٪٣٤	٪٤٧	●
	نسبة توظيف المواطنين في قطر (%)	٪١٢	٪١٨	٪٢٢	٪٢٧	●
	النسبة المئوية للموظفات الإناث	٪١٢	٪١١	٪١٣	٪٢٠	●
	النسبة المئوية للإناث في الإدارة	٪٠	٪٣.٦	٪٤.٤	٪٦	●
	النسبة المئوية لحالات ترك العمل الغير المخطط لها***	٪٨	٪٥	٪٦	أقل من ٪٨	●
	النسبة المئوية للتغيب عن العمل	غير مسجل	غير مسجل	غير مسجل	غير مسجل	●
العلاقات والممارسات المرتبطة بالمقاولين والموردين	مؤشر رضا الموظفين(٪)***	غير مسجل	غير مسجل	غير مسجل	غير مسجل	●
	رضا الموظفين عن جودة ارتباطهم بالإدارة**	غير مسجل	غير مسجل	غير مسجل	غير مسجل	●
	النسبة المئوية للموظفين الذين يخضعون لمراجعة الأداء	٪٣٧	٪٨٨	٪٩٣	٪١٠٠	●
	الفرص التدريبية المتوفرة للطلاب الشباب	٪٢٨	٪٣٠	٪٢٣	٪٤٠	●
	حالات الوفيات	٠	٠	٠	٠	●
	معدل إجمالي الحوادث المسجلة للموظفين	٣.١١	١.٧٢	٠.٥٤	١.٨	●
العلاقات والممارسات المرتبطة بالمقاولين والموردين	معدل إجمالي الحوادث المسجلة للمقاولين	٢.٠١	١.٩٦	١.٩٨	٢.٧٦	●
	معدل الحوادث الموقفة للعمل للموظفين	٢.٢٢	٠.٤٣	٠	٠.٥	●
	معدل الحوادث الموقفة للعمل للمقاولين	٠.٦١	٠.٦١	١.١٣	٢.٠١	●
عدد مرات مراجعة وفحص التزام المقاولين	غير مسجل	غير مسجل	غير مسجل	غير مسجل	●	

* العلامة القصوى لاستبيان رضا العملاء هي ١٠**فيما عدا البرامج البيئية***يتم إجراء الاستبيان كل عامين
^٨ملحوظة: في تقرير ٢٠٠٩، كانت الإيرادات المشار إليها هي صافي المبيعات (التكلفة الصافية للمبيعات) والتي تم تعديلها حالياً لكافة الأعوام من ٢٠٠٧
 بما بعد وذلك لتبيين أن الإيرادات الفعلية وتكلفة المبيعات يتم توضيحهم كجزء من التكاليف التشغيلية بحيث يتماشى ذلك مع بروتوكولات المؤشرات في مبادرة الإبلاغ الدولية. وترتبط الإيرادات فقط بعمليات التوزيع.
^{٨٨} ملحوظة: يمثل هذا المبلغ الذي يتم إنفاقه خلال مرحلة التوزيع وتُستثنى من ذلك المبالغ التي يتم إنفاقها على المعارين والموظفين يعقود للخدمات

● تم إنجاز
 ● قيد الإنجاز
 ● لم ينجز





الحوكمة والنزاهة والإدارة الرشيدة

المواضيع الرئيسية: الحوكمة الإدارة والنزاهة

منظورنا: يعتبر الحفاظ على النزاهة والثقة من أهم عوامل النجاح في الحصول على رخصة «اجتماعية» للعمل. ويتطلب ذلك قدراً كبيراً من المشاركة والشفافية والأداء والمسؤولية.

الأداء مقابل أهداف ٢٠١٠

الصفحة	الأداء	
٢٨	●	تضمين المؤشرات المرتبطة بالاستدامة التي تم اقتراحها حديثاً في أنظمة الإدارة والمتابعة بالشركة وترسيخ الاستدامة في كافة آليات اتخاذ القرارات الإدارية
٢٨	●	الالتزام بمراجعة جميع أولويات الأعمال والأهداف والأنظمة الضمنية في إطار الاستدامة والسعي للحصول على رؤى جديدة حول فرص التحسن
٢٨	●	توفير التدريب والدعم المتواصل في كافة جوانب الاستدامة في جميع الوحدات العاملة في دولفين للطاقة

الحكومة

يعتبر مجلس الإدارة هو الجهاز الأعلى نفوذاً داخل دولفين للطاقة، وهو يتكون من تسعة أعضاء يتم تعيينهم من قبل المساهمين الذين يمثلونهم. ويعتبر ٨٩٪ من أعضاء المجلس مستقلين فيما يكون الرئيس التنفيذي هو العضو الوحيد من فريق الإدارة الذي يتمتع بعضوية المجلس. ويشرف المجلس على الاستراتيجية وإدارة مخاطر النزاهة والأداء في دولفين للطاقة، كما يتمتع بصلاحيات تعيين الرئيس التنفيذي للشركة.

يجتمع المجلس مرتين في العام. وتتضمن هذه الاجتماعات التواصل مع ممثلي مختلف الوحدات العاملة لمناقشة أداء الشركة الاقتصادي والبيئي والاجتماعي، بالإضافة إلى أي مواضيع تتعلق بالفرص المتوفرة والمخاطر والالتزامات التي قد تطرأ خلال العام.

وقد تم خلال العام ٢٠١٠ إجراء تحليل للفجوات في إطار الحوكمة وذلك بغرض تعديل الميثاق والسياسات وأنظمة الإدارة. وسوف يتم الانتهاء من التغييرات وتطبيقها خلال عام ٢٠١١.

النزاهة

يحدد ميثاق السلوك في أداء الأعمال الخاص بدولفين للطاقة والذي أجازه مجلس إدارة الشركة، السياسات والإجراءات الكفيلة بضمان قيام مجلس إدارة الشركة وإدارتها وموظفيها بأداء الأعمال بصورة أخلاقية وقانونية وبطريقة تتفادى حدوث أي تضارب في المصالح. إضافة لذلك، يتعين أن تتضمن جميع العقود والاتفاقيات التي تكون دولفين للطاقة طرفاً فيها فقرات عن تضارب المصالح، فيما يعتبر الالتزام بميثاق السلوك في أداء الأعمال شرطاً أساسياً لأي جهة تعمل مع دولفين للطاقة. وفي كل عام، يطلب من الموظف مراجعة ميثاق السلوك في أداء الأعمال قبل إعلان التزامه بالميثاق.

ويتمثل دور القسم القانوني في الشركة في ضمان الالتزام بالقوانين والنظم والمواثيق. ويقوم المستشار القانوني العام كذلك بدور مسؤول الالتزام، وتتعهد دولفين للطاقة أيضاً بالعديد من متطلبات الإبلاغ المتنوعة، وذلك بموجب اتفاقيات الإقراض مع الدائنين والمستثمرين. وخلال عام ٢٠١٠، لم يتم تسجيل أي حالة متعلقة بعدم الالتزام في كافة أقسام الشركة، بما في ذلك حالات الفساد والتمييز والتي تمتد إلى غرامات مالية أو عقوبات غير مالية.



أعضاء مجلس الإدارة

مستشار رئيس مجلس إدارة مبادلة	رئيس مجلس الإدارة	٩
محمد سيف المزروعى	سمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان	٨٩٪
نائب أول الرئيس التنفيذي - أوكسيدنتال	ممثل الحاكم في المنطقة الغربية لإمارة أبوظبي	٠٪
غلين فانغولين	نائب رئيس مجلس الإدارة	٤
رئيس العمليات الدولية - أوكسيدنتال	معالي محمد أحمد البواردي	
إدوارد إيه. (ساندي) لو	الأمين العام للمجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي	
رئيس الاستكشاف والإنتاج بالإمارات	الرئيس التنفيذي لدولفين للطاقة	
العربية المتحدة - توتال	أحمد علي الصايغ	
جان لوك غويزو	نائب الرئيس التنفيذي - وحدة النفط والغاز	
نائب أول الرئيس للشرق الأوسط - توتال	بشركة مبادلة	
أرناود بريولاك	سهيل المزروعى	

مجلس الإدارة

عدد الأعضاء	٩
نسبة الأعضاء المستقلين	٨٩٪
الأعضاء من السيدات	٠٪
لجان المجلس	٤
لجنة التدقيق	
اللجنة المالية	
لجنة مراجعة المشاريع	
لجنة العطاءات	

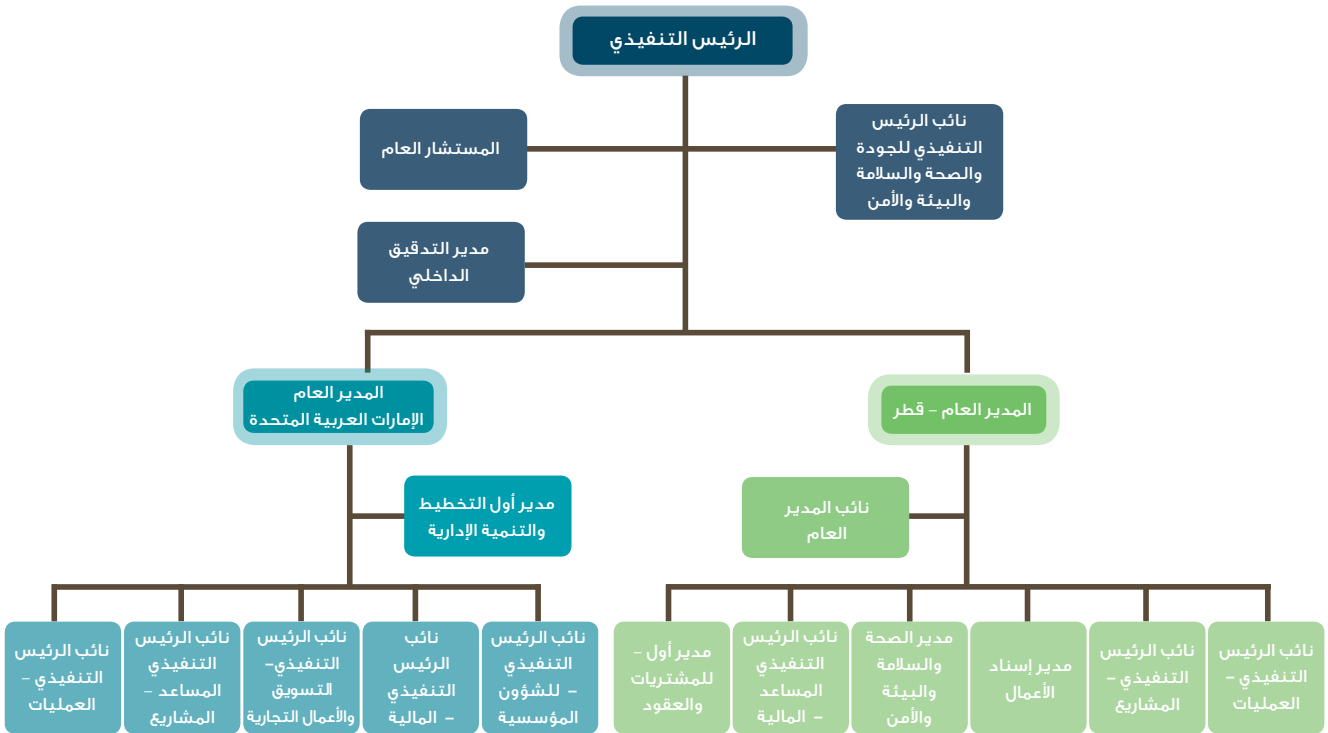
الالتزام: قيمة جوهرية وهامة لأعمالنا

عندما يقول ميثاق السلوك في أداء الأعمال «تلتزم دولفين للطاقة بأعلى معايير السلوك القانوني والأخلاقي في أداء أعمالها وتتكيد بكافة القوانين والنظم والأعراف المعمول بها عند أداء أعمالها»، فإنها تعني ذلك. وهذا المثال يدل على ذلك حيث ارتبطت المسألة بتوريد صمامات صناعية خلال الفترة ما بين ٢٠٠٣ و٢٠٠٧ عن طريق أحد مزودينا والمزاعم التي ذكرت بأنهم قادرون على رشوة المسؤولين في مختلف الشركات بمختلف البلدان. وسرعان ما أجرت دولفين للطاقة تحقيقاً داخلياً ثم كلفت شركة محاماة بإجراء تحقيق مستقل. وقد أظهر كلا التحقيقين عدم وجود أي دليل على أي مخالفات من جانب دولفين للطاقة. وكما قال مديرنا العام حينها، فإن دولفين تأخذ مثل هذه المسائل مأخذ الجد، وهي ملتزمة بأداء أعمالها من خلال التزام صارم بميثاق سلوكها في أداء الأعمال. ولا شك أن النبرة الحاسمة تنجح في توصيل الرسالة الصحيحة، وكذلك الأمر عند إنشاء وحدة متفرغة لمتابعة الالتزام.

”تلتزم دولفين للطاقة بأعلى معايير السلوك القانوني والأخلاقي في أداء أعمالها وتتكيد بكافة القوانين والنظم والأعراف المعمول بها عند أداء أعمالها.“

الهيكل التنظيمي

لدى كلٍّ من المكتبين الرئيسيين لدولفين للطاقة في موقعيها الجغرافيين - دولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر - هيكل تنظيمي لا مركزي خاص به يكون فيه المدير العام في أعلى تسلسل للقيادة في كل موقع. ويتبع المدير العام لكل موقع مباشرة إلى الرئيس التنفيذي لدولفين للطاقة.



الاستدامة جزء لا يتجزأ من استراتيجية دولفين

● عند إعداد استراتيجية الاستدامة للشركة في ٢٠٠٩ - ٢٠١٠، أظهرت دولفين للطاقة تفاعلها عبر إعادة هيكلة خطة عمل الشركة بحيث تتواءم بشكل مباشر مع قضايا الاستدامة ذات الأولوية لدولفين. إضافة لأهم إجراءات وأهداف الأداء. وبعد إصدار تقريرنا الأول للاستدامة، سرعان ما أدركنا أهمية القيم المنصوص عليها في الأهداف ومؤشرات الأداء الرئيسية التي خلصنا إليها من خلال منظور الاستدامة. هذا ما ذكرته رانيا الظاهري، رئيس التحليل الاقتصادي بقسم الاستراتيجية والتخطيط المؤسسي. وبعد تضمين كافة المسائل المرتبطة بمنظور الاستدامة والموضحة في تقرير الاستدامة في خطة العمل العامة لشركة دولفين للطاقة، تم تشجيع مختلف الأقسام على مواهمة الأهداف الخاصة بكل واحد منها مع استراتيجية الاستدامة. لقي التمرين الخاص بالمواهمة استجابة واسعة في الشركة حيث أبدت جميع الأقسام تعاوناً كبيراً من أجل إنجاز عملية المواهمة.

وتواصل رانيا بالقول: "اكتسب إجراء المواهمة أهمية خاصة من واقع السعي لضمان قيام موظفي دولفين ببذل الجهود اللازمة من أجل رسم مسار الشركة في نفس الاتجاه". وتضيف: "تعتمد الشركات الناجحة على موظفيها كل يوم. ومن الأهمية بمكان أن يلم موظفي دولفين للطاقة بالاتجاه الذي تسير فيه شركتهم وما هي الأهداف على مستوى الشركة وعلى مستوى الأقسام وذلك حتى يتسنى لهم مواهمة أهدافهم الفردية في سبيل تحقيق الأهداف الاستراتيجية". وقد تبني قسم الاستراتيجية والتخطيط المؤسسي جميع مؤشرات الأداء الرئيسية والأهداف في خطة العمل. كما يعمل القسم حالياً مع قسم تقنية المعلومات من أجل تضمين هذه المؤشرات في نظام إدارة الأداء لشركة دولفين مما يساعد في توفير بيانات حول الاستدامة بصورة شهرية وربع سنوية. ومن أجل تكوين فهم عام على مستوى الأقسام وتضمين الاستدامة في إجراءات التخطيط الاستراتيجي الخاصة بها، تخطط دولفين للطاقة لعقد عدد من حلقات دراسية في ٢٠١١ لتدريب مختلف الأقسام على مدى تأثير الاستدامة على وحداتهم العاملة. كما يخطط القسم أيضاً لإعداد "بطاقة للأداء الاستراتيجي المتوازن" بشركة دولفين خلال عام ٢٠١١ والتي سوف تستقي مكوناتها بصورة مباشرة من محاور الاستدامة. وسوف تركز هذه الآلية على الشركة بأسرها من حيث الأهداف الرئيسية، مما يؤدي لضمان مساهمة كل موظف فيها. وبالتالي الوصول للتميز في الأداء.



رانيا الظاهري
رئيس التحليل الاقتصادي
قسم الاستراتيجية والتخطيط المؤسسي

”لقي التمرين الخاص
بالمواهمة استجابة واسعة
في الشركة حيث أبدت
جميع الأقسام تعاوناً
كبيراً من أجل إنجاز
عملية المواهمة.“





- إقامة حلقات دراسية حول الاستدامة لكل وحدة عاملة/قسم في دولفين للطاقة لدعم التخطيط الاستراتيجي المرتبط بمواضيع الاستدامة ذات الأولوية
- تحديث وتعديل كتيب حوكمة الشركة
- البدء في إعداد سياسة إدارة المخاطر بالشركة
- إعداد سياسة تحقيق مؤسسي تتضمن السياسات إزاء التزوير الرسمي والفساد والإبلاغ عن الحالات المشبوهة
- تضمين كافة مؤشرات الأداء الرئيسية المرتبطة بالاستدامة في النظام الإلكتروني لإدارة الأداء الخاص بشركة دولفين
- البدء في التمارين الخاصة ببطاقة الأداء المتوازن وذلك من خلال إعداد قائمة بالأولويات المستندة على الاستدامة وعلى استراتيجية دولفين، وبحيث تضاف إلى بطاقة دولفين للأداء المتوازن لعام ٢٠١٢
- نشر دراسة المقارنة المعيارية لعام ٢٠١٠ وذلك لمقارنة دولفين برصيفاتها. وتقييم التحليلات من أجل تحسين أداء الشركة
- إنشاء سجل إجراءات الاستدامة لمتابعة أهداف ٢٠١١
- ضمان تحقيق ٧٥٪ أو ما يزيد من الأهداف وتضمينها تقرير الاستدامة لعام ٢٠١١

أهداف ٢٠١١

الحوكمة والنزاهة
والإدارة الرشيدة



توفير طاقة أنظف والاستخدام الأمثل للمشتقات



المواضيع الرئيسية:

توفير طاقة أنظف الاستخدام الأمثل للمشتقات

منظورنا: دولفين للطاقة هي واحد من أكبر مزودي الطاقة النظيفة الموثوق بهم وتقوم بنقل أنظف وقود أحفوري في العالم من أجل تلبية الطلب على الطاقة في كل من دولة الإمارات العربية المتحدة وسلطنة عمان. وتعتبر دولفين للطاقة الشبكة العالمية الأولى والوحيدة للغاز في منطقة الخليج.

الصفحة	الأداء
٣٢	●
٣٥	٪٩٨
٣٤	٪٩٨
٣٤	٪٩٩
٣٤	●
٣٤	●

الأداء مقابل أهداف ٢٠١٠

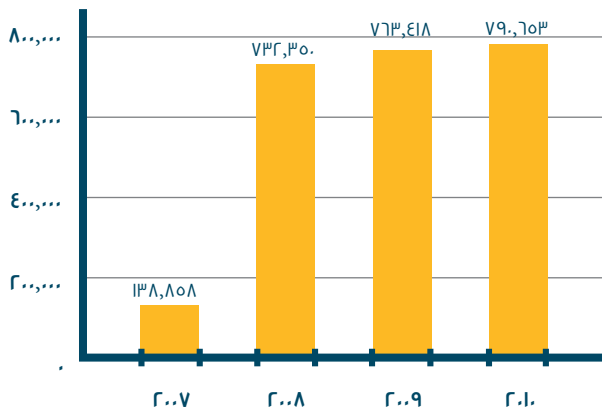
- تصدير ٧٣٠ مليار قدم مكعب من الغاز الرطب
- إنتاج ٣٦ مليون برميل من المكثفات
- إنتاج ٨٣٦ كيلوطن من البروبين
- إنتاج ٥٠٦ كيلوطن من البيوتين
- إنتاج ١,٦١ كيلوطن من الإيثين لصالح قطر للبترول
- إنتاج ٢٥٦ كيلوطن من الكبريت

طاقة أنظف

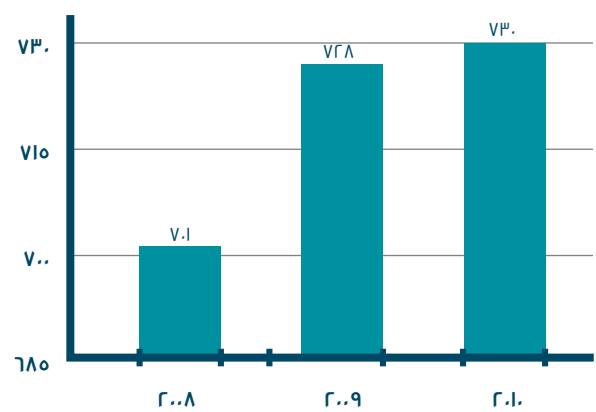
في الوقت الذي يتنامى فيه الطلب العالمي على الطاقة، تساهم دولفين للطاقة في تلبية ذلك الطلب من خلال منتج أكثر ملاءمة للبيئة. ويتمثل المنتج الرئيسي للشركة في غاز الميثان الخام والجاف والذي تصل نسبة نقاوته إلى ٩٧٪. وتعمل دولفين للطاقة بجد واجتهاد لتقليل من الأثر البيئي لهذا المنتج وذلك عبر تخفيض نسبة حرق الغاز في الحقول البحرية للغاز المعد للبيع من ١٩٪ عام ٢٠٠٧ إلى ٥٩٪ في ٢٠١٠. للإطلاع على المزيد من الأنشطة التي تقوم بها دولفين للطاقة لتقليل الانبعاثات، وعلى الاعتبارات البيئية الأخرى، يرجى الرجوع للباب السادس: الحد من التأثيرات على البيئة.



إجمالي مبيعات الغاز (مليار وحدة حرارية)



تصدير الغاز الرطب (مليار قدم مكعب)



٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	المبيعات
٥١٥-	٢,٢٤٠	١٠٢	.	التفاوت في كميات الغاز بموجب اتفاقية التبادل (مليار وحدة حرارية)
٧٣٠	٧٢٨	٧٠١	١٣٥	الكميات الفعلية (صافي الغاز) (مليار قدم مكعب)
٧٩٠,٦٥٣	٧٦٣,٤١٨	٧٣٢,٣٥٠	١٣٨,٨٥٨	إجمالي الغاز المباع (مليار وحدة حرارية)



يتميز الغاز الطبيعي
بنسبة إنتاج أقل لثاني
أكسيد الكربون (أحد
الغازات الدفيئة) لكل
وحدة جول من الفحم
أو النفط.

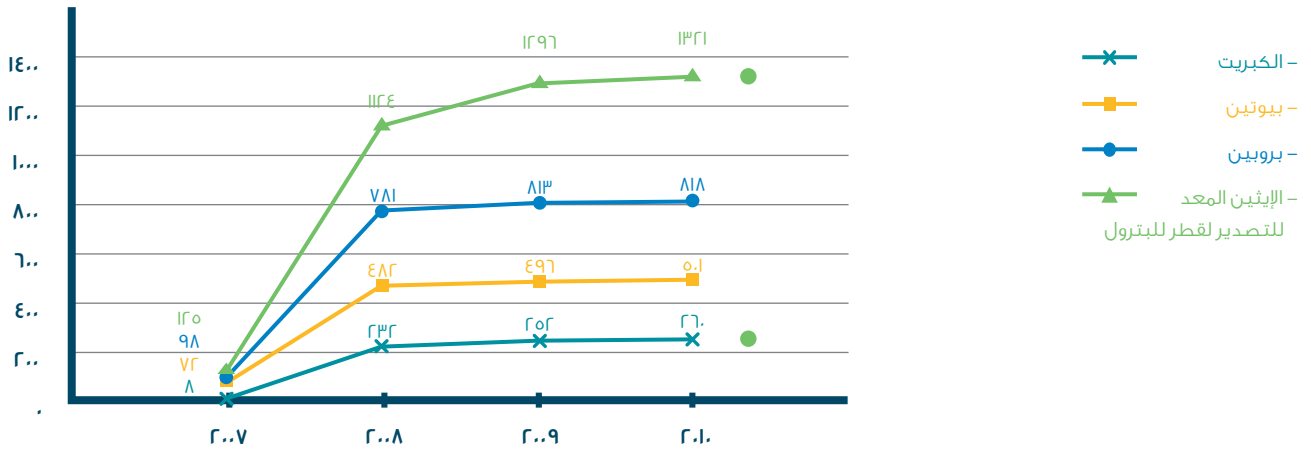
الاستخدام الأمثل للمشتقات

تسعى دولفين للطاقة أيضاً للتقليل من آثار المنتج الرئيسي عبر إجراءات مثلى لاستخراج واستخدام المشتقات. وهذا لا يساهم فقط في خفض نسبة النفايات، ولكنه يوفر أيضاً العديد من مصادر الإيرادات الإضافية. ويتم فصل ومعالجة وتعزيز خواص المشتقات تمهيداً لتوزيعها.

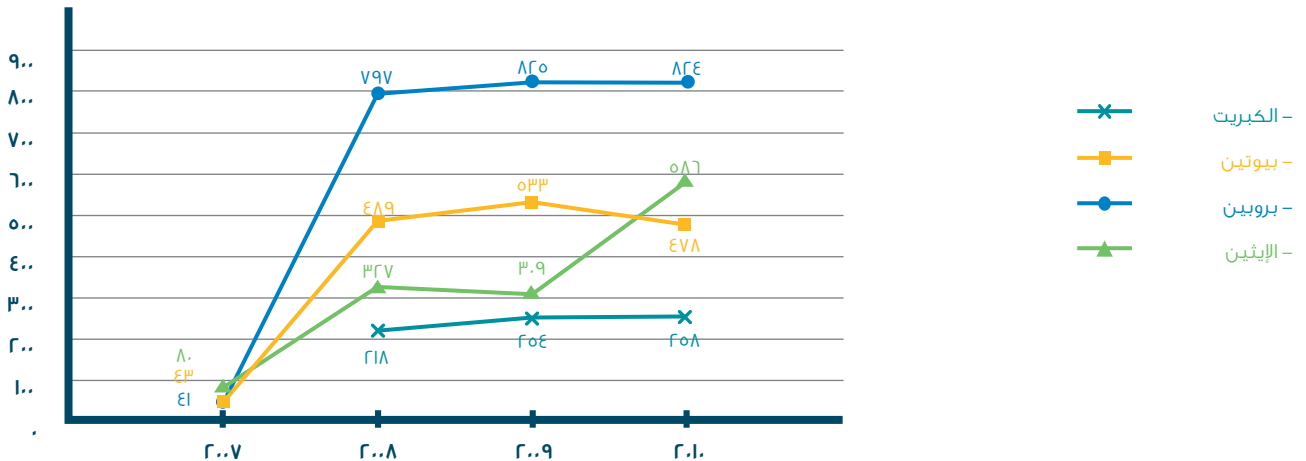
ومن أبرز المشتقات التي تتم الاستفادة منها المكثفات والغاز البترولي المسال (البروبين والبيوتين) والإيثين والكبريت. أدناه بيانات البروبين والبيوتين، باستثناء الصادرات لشركة راس لقان للأوليفينات.

وبالرغم من إجراء برامج للصيانة الدورية في منشآت دولفين للطاقة خلال عام ٢٠١٠ - والتي تطلبت خفضاً في توريد الغاز الطبيعي للعملاء لما يصل إلى النصف لعدة أيام من العام (للحصول على مليار قدم مكعب فقط في اليوم) - إلا أن إنتاج الغاز سجل ارتفاعاً طفيفاً ليصل إلى المعدل المطلوب البالغ ٧٣٠ مليار قدم مكعب. فيما حافظ إنتاج الإيثين والبروبين والبيوتين والكبريت والمكثفات على مستويات الإنتاج المسجلة في ٢٠٠٩.

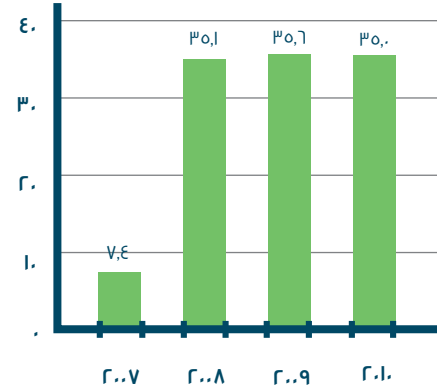
الإنتاج (بالكيلوطن)



الحجم الفعلي للمبيعات (بالكيلوطن)



المكثفات (مليون برميل)



مشتقاتنا

المكثفات

تعتبر المكثفات منخفضة الكبريت شكلاً خفيفاً من النفط وإحدى المشتقات القيمة للغاز الخام الذي تنتجه وتعالجه دولفين للطاقة. ويتراوح معدل الإنتاج اليومي لهذا المنتج بين ٩٠,٠٠٠ برميل و١٠٠,٠٠٠ برميل. وفي عام ٢٠٠٨، قامت دولفين للطاقة بإرساء عقد بقيمة ٢١٢ مليون دولار أمريكي لمضاعفة السعة التخزينية لمنشآت تخزين المكثفات منخفضة الكبريت بدولة قطر.

الغاز البترولي المسال

تعتبر غازات البروبين والبيوتين البترولية المسالة مشتقات قيمة تنتجها منشآت المعالجة التابعة لدولفين للطاقة في راس لفان. ويصل معدل الإنتاج السنوي للغاز البترولي المسال إلى ١,٣٢٢ كيلوطن. وتستخدم غازات البروبين والبيوتين كوقود صناعي ومنزلي وزراعي في مختلف أنحاء العالم. إضافة لدخولها أيضاً في عمليات إنتاج البتروكيماويات. ويتميز البيوتين أيضاً باستخداماته المتخصصة في عمليات خلط الجازولين.

الإيثين

يتم استخراج الإيثين أثناء معالجة الغاز. ويبلغ متوسط الإنتاج السنوي للإيثين منذ عام ٢٠٠٨ حوالي ٤.٧ كيلوطن. ويستخدم الإيثين كمداخل إنتاج لكسارة الإيثين التابعة لشركة راس لفان للأوليفينات بدولة قطر.

الكبريت

يتعين استخراج الكبريت من الغاز الطبيعي الخام أثناء المعالجة وذلك تقيداً بالمعايير العالمية للصحة والسلامة والبيئة. ويبلغ متوسط إنتاج دولفين للغاز من الكبريت سنوياً منذ العام ٢٠٠٨ حوالي ٢٤٣ كيلوطن. ويباع الكبريت في الأسواق العالمية ويستخدم بشكل واسع في إنتاج الأسمدة.



- المحافظة على معدل تصدير الغاز الرطب البالغ ٧٣٠ مليار قدم مكعب
- إنتاج ٣٥ مليون برميل من المكثفات
- إنتاج ٨٤٢ كيلوطن من البروبين
- إنتاج ٥٠٩ كيلوطن من البيوتين
- إنتاج ١,٢٣١ كيلوطن من الإيثين لصالح قطر للبترول
- إنتاج ٢٥٦ كيلوطن من الكبريت

أهداف ٢٠١١

توفير طاقة أنظف والاستخدام الأمثل للمشتقات



٣

تلبية توقعات العملاء



المواضيع الرئيسية: ضمان استمرار الإمدادات إرضاء العملاء

منظورنا: تدرك دولفين للطاقة مدى احتياج عملائها لواردات موثوقة من الغاز الطبيعي. وفي المقابل، فإن عملاء دولفين لديهم ملايين من العملاء الذين يعتمدون عليهم.

ضمان استمرار الإمدادات

بوصفها واحداً من أكبر مزودي الغاز في دولة الإمارات، تكتسب الإمدادات المتواصلة وغير المنقطعة أهمية كبرى لعمليات دولفين. ويتلقى عملاء دولفين للطاقة الغاز، إما بموجب اتفاقيات متواصلة أو اتفاقيات متقطعة لبيع الغاز. وبالنسبة لاتفاقيات بيع الغاز المتواصلة، فإن ضمان استمرار الإمدادات يعتبر أولوية. وعلى هذا النحو، فإن دولفين للطاقة تقوم بمتابعة أي انقطاع مفاجئ للإمداد عبر عدد من مؤشرات الأداء الرئيسية الهامة. ولم تتعرض إمدادات دولفين للطاقة لعملائها لأي انقطاع مفاجئ خلال عام ٢٠١٠.

الانقطاع المفاجئ في الإمدادات

٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧
.		.	.

إرضاء العملاء

تأخذ دولفين للطاقة التزاماتها إزاء العملاء بجدية فائقة. وفي ظل العدد المحدود لعملاء الشركة، فإن الحرص على بناء علاقات ممتازة مع العملاء والتواصل معهم يعتبر واحداً من أهم عوامل نجاح الشركة في أعمالها. وتتمتع دولفين بفهم ممتاز للمسائل المادية والاحتياجات العملاء حيث تتواصل معهم عن قرب عبر قنوات مفتوحة على المستويين التجاري والتشغيلي. ولم يتم تسجيل أي خرق لخصوصية العملاء منذ إنشاء دولفين للطاقة. ومتابعة للالتزامات الواردة في تقرير الاستدامة لعام ٢٠٠٩، شرعت دولفين للطاقة في إعداد استبيان حول رضى العملاء. وتم إعداد وتوزيع الاستبيان على جميع عملاء دولفين للطاقة وبمعدل استجابة بلغ ١٠٠٪. وسجلت الشركة معدلاً قدره ٦,٩ من ١٠، مما شكل أرضية للانطلاق الاستبيان القادم. ويعرف الاستبيان المعدل ٧ بالممتاز. ●



تحقيق الإنجاز: ماذا يعني الانتهاء من تشييد خط أنابيب الطويلة – الفجيرة

مشروع متفرد

إذا ما كان بناء خط الأنابيب يمر عبر أكثر صحاري العالم قسوة ويتطلب شقاً لمسار الخط عبر سلسلة جبال شاهقة ووعرة لا يبدو مهمة شاقة، فإن خط أنابيب الطويلة – الفجيرة قد أنجز خلال جدول زمني طموح امتد لثلاثة أعوام من أجل الإيفاء بمتطلبات العملاء. ولم تكتفي دولفين للطاقة بإنجاز المشروع في موعده المحدد، بل سعت بصراحة لضمان إيفائه بأعلى معايير الجودة والصحة والسلامة والبيئة.

العمل من خلال الشراكات

توجت شركة دولفين تعاونها مع المقاول الرئيسي شركة ستروي ترانغاز وعدد من البلديات في أربع من إمارات الدولة السبع بمد خط الأنابيب البالغ قطره ٤٨ بوصة وطوله ٢٤٤ كيلومتر ليربط منشآت دولفين لاستقبال الغاز بالطويلة مع محطة توليد الطاقة وتحلية المياه الجديدة في الفجيرة. ويمر الخط بصحاري أبوظبي والشارقة قبل بلوغه جبال رأس الخيمة ليصل في نهاية المطاف إلى الفجيرة. وسوف يوفر خط الأنابيب احتياجات الغاز الحالية والمستقبلية لواحد من أكبر عملاء دولفين، شركة أبوظبي للماء والكهرباء، ولم تقتصر أعمال التشييد لإقامة مسار الخط على شق الحفر لمد الأنابيب، بل نظراً لمرور الخط بسلسلة من الجبال في رأس الخيمة، فقد تطلب الأمر بناء طرق عريضة وثابتة لاستيعاب المركبات والمعدات الثقيلة. وقد تعاونت دولفين للطاقة طوال مراحل المشروع مع البلديات العاملة في أربع إمارات وكذلك الإدارات المحلية والاتحادية للحصول على موافقتها لتنفيذ أكثر من ٥٥٠ نقطة عبور استخدمت في تنفيذها تقنيات عدم الهدم، من أجل ضمان عدم إلحاق الضرر بالممتلكات العامة والخاصة في تلك المناطق. كما تعاونت دولفين أيضاً مع شركة الاستثمارات البترولية الدولية للتنسيق حول مد خط أنابيب النفط التابع لهذه الشركة وحول تبادل أحقية المرور لهذا الخط عبر

جبال الفجيرة وذلك كجزء من سلسلة أعمال إنشاءات متفق عليها.

مشروع واع بيئياً

تمت مراعاة الاعتبارات البيئية والاجتماعية ومعالجتها منذ اليوم الأول لانطلاق المشروع. وكانت الخطوة الأولى هي إجراء دراسة مفصلة لتقييم الأثر البيئي والاجتماعي عام ٢٠٠٧ وذلك للتعرف على كافة الإجراءات الواجب اتخاذها للحد من تأثير خط الأنابيب على البيئة وعلى المجتمعات المحلية المجاورة لمسار الخط. أما الخطوة الثانية، فقد تمثلت في اتخاذ دولفين للطاقة قراراً بعدم استخدام المتفجرات للمساعدة في مد الخط في المناطق الجبلية وذلك بالرغم من أن استخدام المتفجرات يعتبر إجراءً شائعاً في هذا النوع من المشاريع، بل ومن شأنه تسريع وتيرة العمل بصورة كبيرة. وقد شعرت الشركة أن ذلك قد يؤثر سلباً على جودة العمل وعلى ثبات الجبال ويؤدي إلى مخاطر مرتبطة بالصحة والسلامة والبيئة – وهي مجازفة لم تكن دولفين للطاقة مستعدة لخوضها بأي حال من الأحوال.

تقييم معايير الصحة والسلامة

أدرجت دولفين للطاقة في المراحل الأولى لبناء الخط أن معايير الصحة والسلامة التي تبناها المقاول الرئيسي ومقاولو الباطن لم تكن على المستوى الذي يرضي طموحات وتوقعات الشركة. ولتحسين الالتزام العام بالصحة والسلامة للمشروع، قامت دولفين للطاقة بتوظيف مُدرّبين متخصصين للعمل بدوام كامل في المشروع وتدريب العاملين فيه على السلوكيات المرتبطة بالصحة والسلامة مع التركيز بوجه خاص على السلامة

المرورية. كما قامت دولفين للطاقة بتوظيف ٤٣ مفتشاً في المشروع للتأكد من الالتزام بجميع القواعد والنظم. وقد عاد تركيز دولفين للطاقة على الجودة والصحة والسلامة بفوائد جمة أبرزها التحسن الكبير الذي انعكس على أداء المشروع. وقد لخص ذلك عادل أحمد البوعينين، المدير العام لشركة دولفين في دولة قطر بالقول: «إذا كنتم تبحثون عن مثال تستدلون به على قوة «الطاقة البناءة» فما عليكم إلا الاستشهاد بهذا المشروع. إن القدرة على التغلب على الصعوبات المناخية وتحديات العمل القاسية التي اعترضت المشروع، إنما تدل بلا شك على الطريقة الفذة التي تمت بها إدارة هذا المشروع وتنفيذه».

المشروع: حقائق وأرقام

- تم استخدام ١٦,٠٠٠ طن من الأنابيب
- ٢,٦٧٥ قطعة لحام الأنابيب
- تقع أعلى نقطة من هذا الخط على ارتفاع ٦٨٠ متراً عن سطح البحر
- يمر الخط بـ ٢٧ منحدرًا تتراوح درجة انحدارها بين ١-٣٣ درجة
- بناء ٩ محطات صمامات إغلاق ومحطة استقبال واحدة

- مواصلة تعزيز علاقات العملاء وإرضائهم إضافة إلى لقائين مرتبطين بالوحدات ولقائين لتعزيز العلاقات يتم عقدهم مع جميع عملاء الشركة في دولة الإمارات وسلطنة عمان ودولة قطر
- إحراز معدل يساوي أو يفوق ٧ في استبيان رضاء العملاء الذي يتم إجراؤه سنوياً
- إعداد وإطلاق نظام رسمي لإدارة شكاوى العملاء

أهداف ٢٠١١

تلبية توقعات العملاء



ضمان كفاءة العمليات

٤

المواضيع الرئيسية: جاهزية المنشآت صيانة المنشآت

منظورنا: يعتبر ضمان كفاءة العمليات أفضل السبل لتلبية توقعات العملاء والحد من التأثيرات على البيئة.

الأداء مقابل أهداف ٢٠١٠

الصفحة	الأداء	
٤٢	●	إنجاز زمن عمل خالي تماماً من الأعطال بمحطة الاستقبال بالطويلة (بالساعات)
٤٢	●	الوصول إلى ما يزيد عن ٩٥٪ من توفر شامل للمنشآت بسبب القصور غير المرتبط بالعمليات
٤٣	●	ضمان توفر معدل ١,٢٥ للصيانة التصحيحية مقابل الصيانة الوقائية براس لفان (قطر)
٤٣	●	ضمان توفر ٥٥٪ من الصيانة التصحيحية كنسبة مئوية من جميع أعمال الصيانة بالطويلة (دولة الإمارات)

جاهزية المنشآت

نجحت دولفين للطاقة
في الوصول لهدفها.

قصور غير مرتبط بالتشغيل، كما تراقب دولفين توفر المنشآت خلال عمليات الإنتاج. وقد حققت دولفين في ٢٠١٠ هدفها المنشود في ٤ من أصل ٧ مؤشرات في إطار القصور التشغيلي المخطط و٦ من ٧ من مؤشرات القصور التشغيلي غير المخطط. وقد أدى ذلك الأداء إلى عدم حدوث أي أعطال بمحطة الاستقبال بالطويلة. ●

كما ذكر في الفصل السابق، تتمثل قيمة أولويات عملاء دولفين للطاقة في توفر إمدادات موثوق بها للمنتجات. وفي إطار ذلك، فإن توفر المنشآت وجاهزيتها يُعتبران المساهمين الرئيسيين في الثقة بهذه المنشآت بشكل عام. وقد نجحت دولفين للطاقة في الوصول لهدفها المتمثل في الحفاظ على معدل يساوي أو يفوق ٩٥٪ لجاهزية وتوفير منشآت الشركة بسبب أي

● جاهزية المنشآت نسبة لقصور غير مرتبط بالتشغيل



غير جاهز



جاهز



قصور تشغيلي مخطط:
توفر أجهزة ضغط غاز التصدير للإنتاج

٩٩,٩٧٪ ٢٠١٠

٩٧,٤٠٪ ٢٠٠٩

٩٤,٤٠٪ ٢٠٠٨

قصور تشغيلي غير مخطط:
توفر أجهزة ضغط غاز التصدير للإنتاج

٩٩,٩٧٪ ٢٠١٠

١٠٠,٠٠٪ ٢٠٠٩

٩٤,٤٠٪ ٢٠٠٨

صيانة المنشآت

لضمان أقصى درجات الكفاءة والسلامة لعمليات التشغيل، قامت دولفين للطاقة في ٢٠١٠ بتطبيق برنامج قياسي للصيانة والتفتيش تضمن الإغلاق المؤقت والمسبق، وذلك لضمان أعلى معايير السلامة والصيانة وحماية البيئة في كافة الجوانب المتعلقة بأعمالها. وأطلقت دولفين سلسلة من برامج الصيانة الدورية التي ضمنت أعلى مستويات السلامة وصيانة وحماية البيئة. وتعتبر عمليات الإغلاق الدورية نمطاً معتاداً في صناعة الطاقة في مختلف أنحاء العالم. وقد سعت دولفين لضمان التطبيق المتواصل لهذه المراجعات. وقد تم في ٢٠١٠ تنفيذ ثلاثة برامج مجدولة وتم تخفيض إمدادات الغاز للعملاء في تلك الفترات.

وفي دولة قطر، شهدت عمليات راس لفان تحسناً طفيفاً في النسبة بين الصيانة التصحيحية والصيانة الوقائية من ١,٤٢ في ٢٠٠٩ إلى ١,٣٦ في ٢٠١٠. وذلك بالرغم من أن الهدف للثلاثين المتمثل في ١,٢٥ لم يتم الوصول إليه. أما في دولة الإمارات، فقد شهدت عمليات الطويلة تحسناً مع ارتفاع الصيانة التصحيحية. ١

قامت دولفين للطاقة في ٢٠١٠ بتطبيق برنامج قياسي للصيانة والتفتيش.

تعزيز الصيانة عبر معيار تفتيش خط الأنابيب والمركبات المشغلة عن بعد

تقوم دولفين للطاقة بإجراء صيانة لسلامة خط الأنابيب بصورة دورية، إلا أن هذه الإجراءات قد تعززت مؤخراً بفضل معيار تفتيش خط الأنابيب، وهو عبارة عن آلة بمقدورها أداء عدد من المهام داخل خط الأنابيب بدون أن تؤثر على تدفق الغاز الطبيعي عبر الخط. وفي الواقع، فإن معايير تفتيش خطوط الأنابيب تستمد قوة دفعها من خط الأنابيب نفسه، مستفيدة من سرعة تدفق الغاز. ويتم إطلاق معيار تفتيش داخل خطوط أنابيب دولفين بصورة دورية لضمان سلامة واستقرار خطوط الأنابيب. ويتضمن ذلك التأكد من أن سمك خط الأنابيب يظل كما هو إضافة للتأكد من عدم وجود أي مؤشرات للصدأ والتآكل. الآلة الذكية الأخرى التي تستخدمها دولفين للطاقة في إجراءات التفتيش الدوري للصيانة تتمثل في المركبات التي يتم التحكم فيها عن بعد والمزودة بكاميرات. وتسبح المركبات على طول خط الأنابيب لتتنقل صوراً مرئية لخط الأنابيب المغمور تحت الماء وبالتالي تمكين القائمين من ملاحظة أي شيء غير معتاد في خط الأنابيب. ويستغرق إرسال مركبة لتمشيط خط الأنابيب من أوله إلى آخره حوالي شهر.

صيانة المنصات أثناء التشغيل

أكمل فريق التشغيل المتزامن بشركة دولفين للطاقة بنجاح سلسلة من برامج صيانة المنصات البحرية التابعة للشركة في دولة قطر. وتضمنت عمليات الصيانة إزالة وتحديث صمامي تشغيل ٣٦ قدم يعملان بمحرك وأعمال دهان وتعديل للمنصتين دولفين ١ ودولفين ٢. وغطت عمليات الدهان ٦,٠٠٠ متر مربع في كل منصة حيث استخدم أسلوب الوصول بالحبال في معظم عمليات الدهان. وقد أجريت التعديلات بهدف تعزيز سلامة وإنتاجية المنصتين. وقد بذلت أكثر من ٩٥,٧٠٠ ساعة بدون تسجيل أي حوادث إهدار للوقت. وجاء ذلك نتيجة للتخطيط المدروس والتنفيذ الدقيق وروح العمل الجماعي.

- الوصول إلى ما يزيد عن ١٠٠٪ من توفّر شامل للمنشآت بسبب القصور غير المرتبط بالعمليات
- إنجاز زمن عمل خالي تماماً من الأعطال بمحطة الاستقبال بالطويلة (بالساعات)
- التعرف على أهم نقاط توقف التشغيل وتصنيفها حسب الأولوية وذلك في إطار إدارة استمرارية الأعمال
- القيام بأول توقف وصيانة للمسرب الثاني منذ بدء تشغيله

أهداف ٢٠١١ ضمان كفاءة العمليات



استحداث فرص اقتصادية



المواضيع الرئيسية: الأثر الاقتصادي لدولفين تحقيق الشراء الاقتصادي للشركاء تعزيز اقتصاد المنطقة

منظورنا: تدعم دولفين للطاقة تطوير صناعات جديدة في المنطقة على المدى الطويل مما يساهم في توفير الثروات والنمو الاقتصادي المستدام وفرص التوظيف للمواطنين في المنطقة.

الصفحة

الأداء

٤٨



• تحسين إمكانيات التعرف على، ومتابعة وتوظيف مواطنين من المجتمعات المحلية التي تعمل فيها الشركة وتحسين فرص توظيف المواطنين

٤٩



• تحسين إمكانيات التعرف على، ومتابعة المساهمات المبدولة لدعم المجتمعات المحلية

الأداء مقابل أهداف ٢٠١٠

الأثر الاقتصادي لدولفين

يتمثل الهدف الأساسي لشركة دولفين للطاقة في استحداث مصادر وفرص للثراء والنمو الاقتصادي لكل من دولة قطر والإمارات العربية المتحدة حالياً ولعدة أجيال قادمة. تقدم دولفين للطاقة منافع اقتصادية جمة لكل من قطر والإمارات وعمان والمجتمعات التي تخدم منتجاتها وذلك من خلال قيامها بتزويد عملائها بمصدر موثوق للغاز النظيف ومقبول بيئياً بكميات وفيرة وبأسعار معقولة. ويستخدم غاز دولفين للطاقة حالياً لمساعدة دولة الإمارات في تلبية احتياجاتها من الطاقة في ظل التوسع والنمو الذي تشهده الدولة، فيما توفر عمليات دولفين في دولة قطر ما يقرب من ١,٠٠٠ وظيفة، تمثل ٧٨٪ من إجمالي الوظائف في شركة دولفين للطاقة. وتسعى دولفين للطاقة للمساهمة في النمو الاقتصادي بالمنطقة عبر تطوير شراكات بين قطاعات الطاقة في المنطقة والعمل مع المزودين والمقاولين المحليين متى أمكن ذلك ودعم برامج التوظيف في كل من دولة قطر ودولة الإمارات والاستثمار في تنمية المجتمعات المحلية.

تحقيق الثراء الاقتصادي للشركاء

تضطلع دولفين للطاقة بمسؤولية مالية تتمثل في توفير قيمة اقتصادية لشركائها وهم مبادلة وأوكسيدنتال وتوتال، وتحقيق الأهداف المحددة.

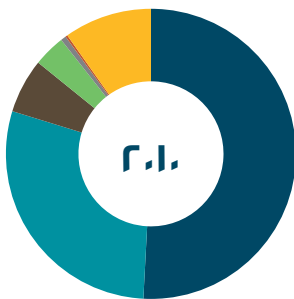
نسبة أداء مبيعات الغاز
مقابل الإيرادات المتوقعة

٢٠١٨	٢٠١٠
٢٠٢١	٢٠٠٩
٢٠٢٧	٢٠٠٨

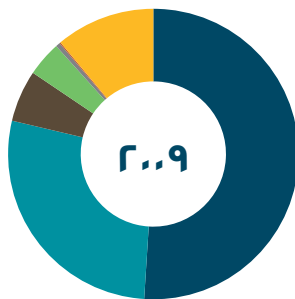
اقتصاديات المحطة (ملايين الدولارات)

■ إيرادات الغاز (التوزيع)
■ إيرادات المكثفات
■ إيرادات البروبين
■ إيرادات البيوتين

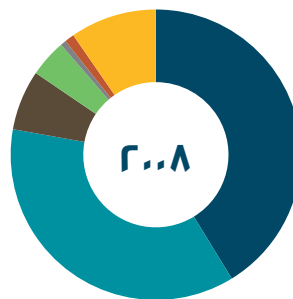
■ إيرادات الإيثين
■ إيرادات الكبريت
■ التكاليف التشغيلية



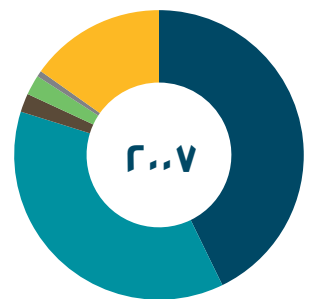
■ ١٨٧٢,٧ م
■ ١٠٦٥,٢ م
■ ٢٢٣,٧ م
■ ١٣١,٠ م
■ ٢٢,٠ م
■ ٨,٦ م
■ ٣٦,٦ م



■ ١٥٧٤,٧ م
■ ٨٥٤,٦ م
■ ١٧٧,٦ م
■ ١٢٠,٢ م
■ ١٥,٠ م
■ ٤١,٠ م
■ ٣٤١,٠ م



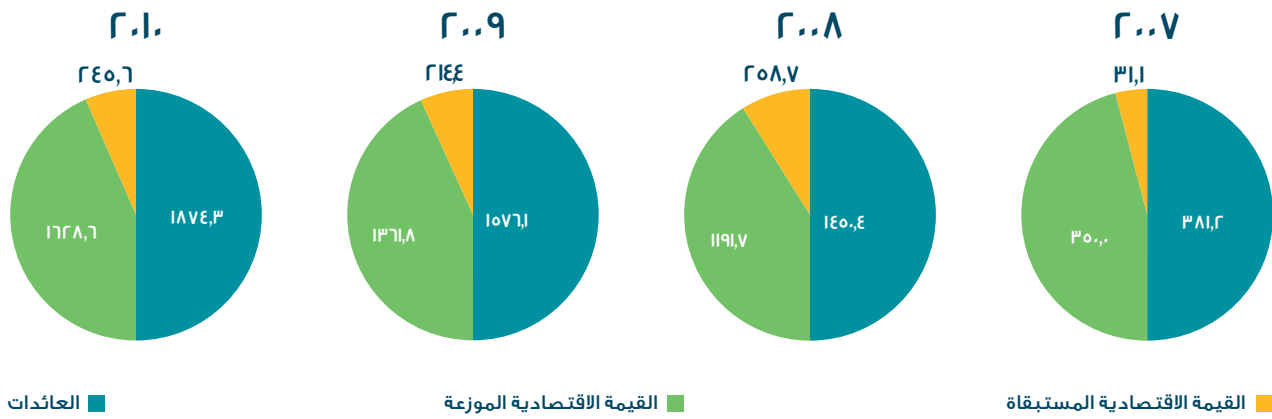
■ ١٤٤٩,٣ م
■ ١٢٨٤,٩ م
■ ٢٣٥,١ م
■ ١٤٦,٥ م
■ ٢٢,١ م
■ ٣٨,٠ م
■ ٣٨٨,٣ م



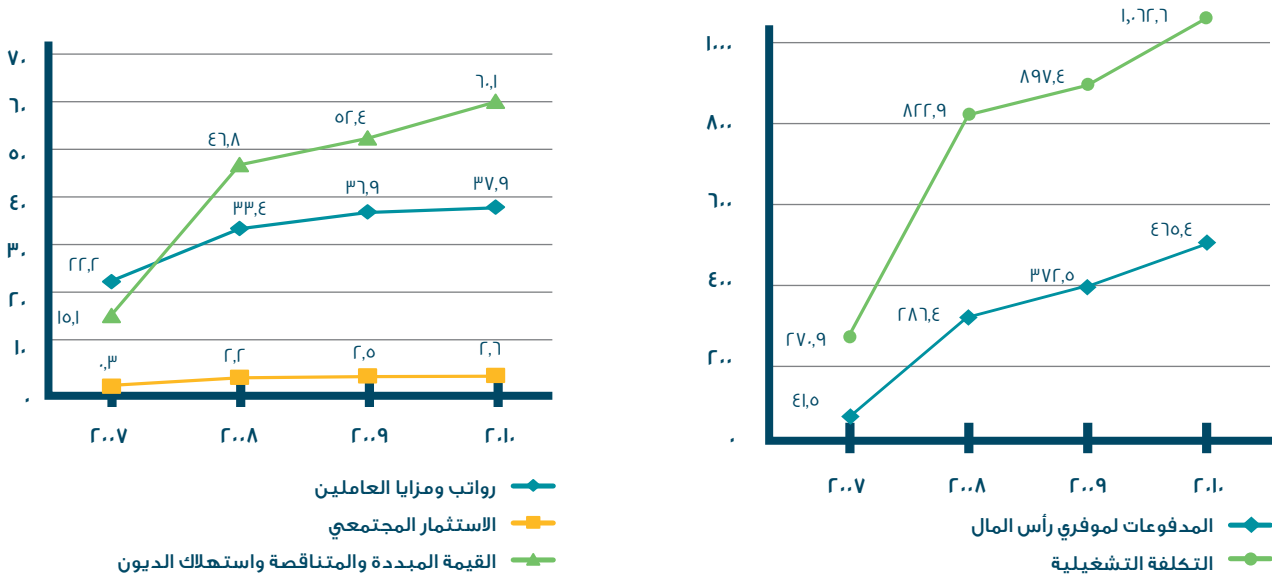
■ ٣٨٠,٣ م
■ ٣٢٩,٣ م
■ ١٨,٥ م
■ ١٩,٩ م
■ ٥,٩ م
■ غير متوفر
■ ١٣٥,٠ م

يعتبر قسم الشؤون المالية في دولفين للطاقة، المكون من ١٥ موظفاً وموظفة، مسؤولاً أيضاً عن ضمان الالتزام بتلبية جميع متطلبات الإدارة والمساهمين والأنظمة الحكومية. وقد طبقت الشركة ضوابط داخلية متينة مع الاهتمام بالفصل بين المهام والواجبات وتطبيق الأنظمة والسياسات والإجراءات المالية المناسبة. وتستخدم دولفين النظام المالي المعروف اختصاراً باسم (ساب) كنظام للإدارة المالية. ويتم إعداد البيانات المالية للشركة وفق المعايير العالمية لإعداد التقارير المالية كما تخضع للمراجعة من قبل جهة تدقيق خارجية. وتصدر دولفين للطاقة بياناتها المالية بصورة ربع سنوية ويتم إطلاع الشركاء عليها كما تعتمد من مجلس الإدارة. التقارير المالية التالية تتعلق فقط بعمليات التوزيع والتي تشكل جزءاً من البيانات المالية لشركة دولفين للطاقة.

القيمة الاقتصادية المباشرة الناتجة والموزعة (مليون دولار أمريكي)



القيمة الاقتصادية الموزعة (مليون دولار أمريكي)



تعزيز اقتصاد المنطقة

علاوة على تحقيق الأرباح المباشرة، تسهم دولفين للطاقة بطريقة إيجابية ومباشرة في تعزيز اقتصاد كل من دولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر من خلال توظيف المواطنين ودفع الرواتب، وأنشطة الشراء والرسوم المباشرة.



المساهمة في التوظيف المحلي

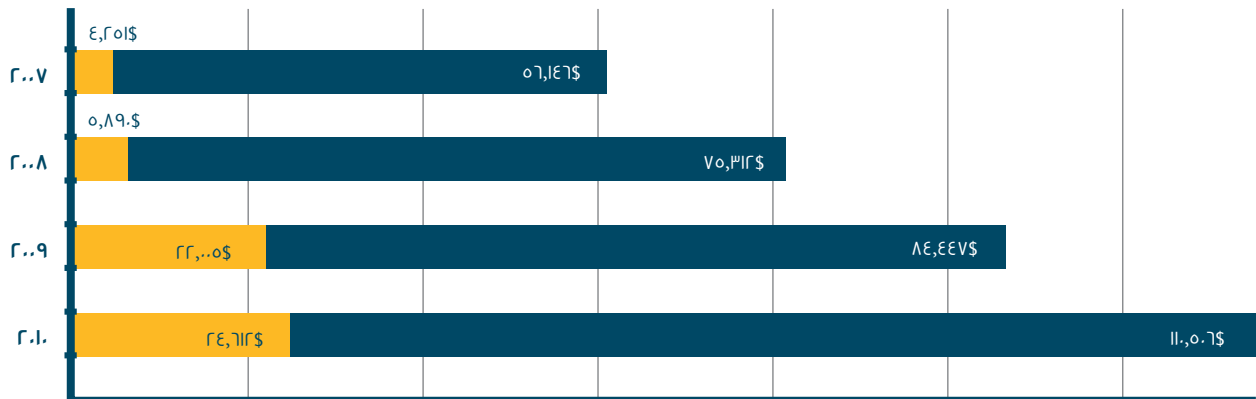
تلتزم شركة دولفين للطاقة بسياسات توظيف المواطنين التي تتبناها حكومات كل من دولة الإمارات ودولة قطر. وتستلزم هذه السياسات جهات التوظيف لتعيين وتدريب وتطوير قدرات المواطنين مع نسبة مئوية للوظائف الرئيسية. ويتم تحديد النسب المئوية للتوظيف لكل قطاع على حدة. وقد قطعت دولفين للطاقة خطوة متقدمة في هذا الإطار عبر السعي للتوظيف من المجتمعات المجاورة متى أمكن ذلك. وساهمت دولفين للطاقة عام ٢٠١٠ بمبلغ إجمالي وصل إلى ١١,٥٠٥,٨٤٠ دولار أمريكي هو عبارة عن رواتب للموظفين المواطنين في كل من دولة الإمارات ودولة قطر. ويمكن الإطلاع على مزيد من التفاصيل في الفصل ٨: "الخيار المفضل كجهة توظيف".



الإمارات العربية المتحدة

قطر

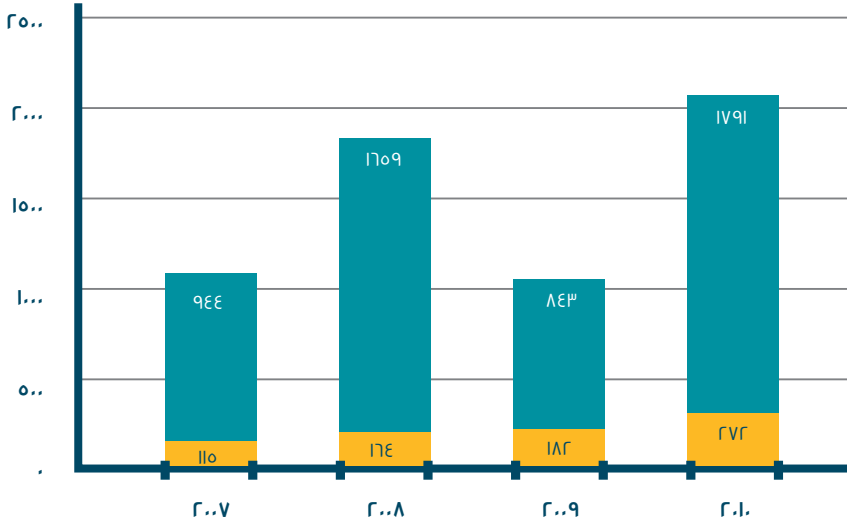
الرواتب المدفوعة للموظفين المواطنين (x1,000) دولار



المشتريات المحلية

لا تحصر دولفين للطاقة مصدر ومنشأ المواد والخدمات التي تحتاجها لعملياتها على مناطق جغرافية بعينها، بل يمكن لأي مورد محلي مؤهل فنياً أن يشارك في المناقصات التنافسية الخاصة بتوريد الخدمات والمواد. ومن أجل دعم الجهات الموردة المحلية، تطلب دولفين من جميع الأطراف المتعاقدة معها التسجيل في غرفة التجارة المحلية وأن تسجل لدى البلديات المحلية بعد الفوز بالعقود. ويعتبر التوريد من السوق المحلية عاملاً هاماً في اتخاذ قرار إرساء العقود متى كان ذلك ملائماً. وتعكف دولفين للطاقة حالياً على مراجعة الممارسات المرتبطة بالمشتريات وذلك من أجل تحديد أفضل لنسبة الإنفاق على التوريد المحلي. يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن المشتريات المحلية في الفصل ١٠: "العلاقات والممارسات المتعلقة بالمقاولين والموردين".

عدد الموردين المواطنين



رسوم استخدام البنية التحتية والمنافع

إن مرافق المعالجة والإنتاج التابعة لشركة دولفين للطاقة في دولة الإمارات ودولة قطر تقع ضمن مناطق صناعية محددة. ويتعين عليها، بوصفها واحدة من الجهات العديدة العاملة في تلك المناطق، أن تقدم مساهمات مالية سنوية من خلال اتفاقيات إيجار الأرض وجهات تقديم الخدمات للمساعدة في تطوير البنية التحتية والمنافع المطلوبة للمجمعات الصناعية.

• تحسين إمكانيات التعرف على، ومتابعة وتوظيف مواطنين من المجتمعات المحلية التي تعمل فيها الشركة وتحسين فرص توظيف المواطنين

أهداف ٢٠١١
استحداث فرص اقتصادية



الحد من التأثيرات على البيئة



المواضيع الرئيسية: التغيرات المناخية والانبعاثات إدارة الموارد التنوع الحيوي

منظورنا: تلتزم دولفين للطاقة بحماية البيئة والحد من تأثيرات التغير المناخي.

الصفحة	الأداء	الأداء مقابل أهداف ٢٠١٠
٥٤	●	● التشغيل الأمثل للمنشآت والتقليل من أي نكسات قد تعتري الإجراءات وأي عمليات حرق غير مبرمجة قد تنجم عن ذلك واستهداف نسبة ٣٪ للحرق المتواصل لإنتاج الغاز الجاف
٥٥	●	● إنشاء برنامج لاكتشاف وإصلاح التسرب لتحديد كمية الانبعاثات المتسررة
٥٥	●	● البدء في بناء خط أنابيب للكبريت السائل لتفادي الانبعاثات الناجمة عن ترحيل الكبريت بالشاحنات
٥٥	●	● إعداد سجل بانبعاث الغازات الدفيئة وذلك استناداً على التوجيهات والبروتوكولات المعتمدة
٥٩	●	● زيادة وتيرة التدوير وتحسين إدارة وكفاءة الموارد
	○	● القيام بتقييم أوسع للبيضة البيئية للشركة والتعرف على فرص التحسن

الحد من التأثيرات على البيئة

تلتزم دولفين للطاقة بتنفيذ عملياتها بطريقة واعية بيئياً بحيث تقلل تأثيراتها على البيئة الطبيعية في أقل حد ممكن. ويعتبر الموظفون مشاركين رئيسيين في عملية تحسين الأداء في مجال البيئة. ومن أجل الارتقاء بمستوى وعي الموظفين وإدراكهم لارتباط عمليات الشركة بالبيئة، يتم إخضاعهم للتدريب من خلال برنامج تعريفي شامل.

كذلك تقوم الشركة بجهود منتظمة لرفع الوعي البيئي في أوساط العاملين من خلال نشرات الإنترنت، والنشرة العامة للشركة، وإرشادات الصحة والسلامة والبيئة، والحملات الدعائية والمحاضرات الدورية التي تنظم للموظفين. ويتضمن البرنامج خفض حجم النفايات وإعادة التدوير وترشيد الطاقة والتعريف بعمليات حرق الغاز والانبعاثات والتنوع الحيوي وإجراءات أخرى.

وقد بلغ إجمالي إنفاق دولفين للطاقة في مجال حماية البيئة ما يزيد على ٢٦ مليون دولار أمريكي خلال الفترة ما بين ٢٠٠٧ و٢٠٠٩. كما أنفقت دولفين عام ٢٠١٠ مبلغ ١٠,٢ مليون دولار أمريكي على حماية البيئة.



المصروفات والاستثمارات في مجال حماية البيئة (مليون دولار أمريكي)

٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	
٦,٥١	٦,٤٠	٦,٥١	٥,٦٢	الوقاية والإدارة
٣,٦٥	٥,١٦	١,٧٧	٠,٨١	المعالجة والتخلص من النفايات
١٠,١٧	١١,٥٦	٨,٢٨	٦,٤٣	المجموع

منهج إدارتنا

لكي يتلاءم والالتزام مع متطلبات نظام إدارة البيئة والصحة والسلامة في إمارة أبوظبي. وكجزء من التزامها المتواصل بالاستدامة، تقدم دولفين للطاقة تقارير ربع سنوية لهيئة البيئة - أبوظبي حول أداء البيئة والصحة والسلامة وحول أهم مؤشرات ونظام إدارة البيئة والصحة والسلامة. وبالمثل في قطر، يتم تقديم تقارير ربع سنوية للرصد البيئي لوزارة البيئة حول الجوانب المختلفة والتأثيرات ذات الصلة بالانبعاثات الهوائية، مياه الصرف الصحي، المياه الجوفية، الحوادث البيئية، النفايات، وغيرها.

النظام لمراجعة استخرقت عاماً كاملاً قبيل إطلاق الإطار الرقابي لإدارة البيئة والصحة والسلامة لإمارة أبوظبي في أبريل ٢٠٠٩.

وقد تقدمت دولفين للطاقة بنظامها لإدارة البيئة والصحة والسلامة من أجل الاطلاع والموافقة عليه في أغسطس ٢٠٠٩. وحصل النظام على الموافقة النهائية من مركز أبوظبي للبيئة والصحة والسلامة في أغسطس ٢٠١٠. وجاء في التقرير: "لعل أبرز نقاط القوة في نظام إدارة الجودة والصحة والسلامة والبيئة التابع لدولفين للطاقة هو أنه قد تم تطويره وتطبيقه لعدة سنوات، وقد تطلّب تعديلات طفيفة

في إطار نظام إدارة الجودة والصحة والسلامة والبيئة، تم وضع معايير للأداء البيئي تشمل كافة نواحي تأثير عمليات الشركة على البيئة بما في ذلك إدارة الانبعاثات وخفض استهلاك الطاقة وحماية التنوع الحيوي وإدارة النفايات وتعزيز المنتجات والخدمات والاستفادة لأقصى حد من المشتقات وإدارة المياه واستهلاك الموارد.

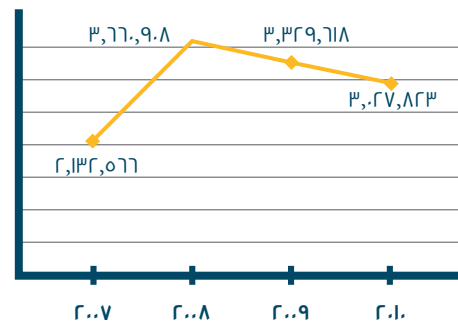
وفي عام ٢٠٠٨، وفي إطار جهود تطوير أجندة السياسة العامة لأبوظبي، قامت هيئة البيئة - أبوظبي بإطلاق مبادرة لإنشاء نظام إدارة البيئة والصحة والسلامة في إمارة أبوظبي. وقد خضع

التغيرات المناخية والانبعاثات

فيما تتجه الدول في كافة أرجاء العالم للتحويل إلى اقتصاد الكربون المنخفض، فإن انبعاثات الغازات الدفيئة المرتبطة بالتغير المناخي تستقطب مزيداً من الاهتمام. وتلتزم دولفين للطاقة بتقليل نسبة انبعاثاتها تماشياً مع مكانتها ضمن أنظف مزودي الطاقة الأحفورية.

تنتج أبرز غازات الاحتباس الحراري بصورة مباشرة من عمليات المعالجة والحرق والتنقيس. أما غازات الاحتباس الحراري الأخرى التي تنتج بطريقة غير مباشرة فتنتج عن استخدام الطاقة المستوردة والانبعاثات التي تصدر عن الشاحنات الناقلة للكبريت المحبب والانبعاثات الصادرة من المركبات والسيارات المستخدمة في مهام تتعلق بالعمل. وقد نجحت دولفين في تخفيض انبعاث الغازات الدفيئة الناتجة عن عملياتها بنسبة ٩٪ خلال عام ٢٠١٠ حيث وصل حجم الانبعاث إلى ٣,٠٤٠,٦٤٦ طن. ويعزى معظم هذا الانخفاض إلى انخفاض نسبة حرق الغاز والتي تم إنجازها خلال ذلك العام. ونسبة لعدم دقة المعلومات حول استهلاك الطاقة الكهربائية والبتروال الواردة في تقرير الاستدامة ٢٠٠٩، تم تعديل الأرقام في هذا التقرير مما أثر على إجمالي حجم انبعاث الغازات الدفيئة للأعوام السابقة.

إجمالي انبعاثات الغازات الدفيئة (بالطن)



انبعاثات الغازات الدفيئة (بالطن)

٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	
١٦,٧٦٦	١٦,٦٦٩	٢١,١١٦	٩,٨٨٨	الانبعاثات غير المباشرة من الطاقة الكهربائية المستوردة (قطر)
٧١٥	٩٧٢	٥٣٧	٢٧٢	الانبعاثات غير المباشرة من الطاقة الكهربائية المستوردة (الإمارات)
١٧,٤٨١	١٧,٥٤٤	٢١,٦٥٣	١٠,١٦٠	إجمالي الانبعاثات غير المباشرة للغازات الدفيئة
٣٩١	٦٨٨	١,٠٣١	٧٩٥	انبعاثات بتروال السيارات (قطر)
١,٣٣٧	٩١٨	١,١٢٨	٩١٧	انبعاثات بتروال السيارات (الإمارات)
١١٤	٤٩٨	١,٠٩٦	٦٩٤	انبعاثات ديزل السيارات
٢,٩٩٢,٠٠٠	٣,٢٨٣,٠٠٠	٣,٦٠٧,٠٠٠	٢,١١٢,٠٠٠	العمليات (قطر)
١٦,٥٠٠	٢٧,٠٠٠	٢٩,٠٠٠	٨,٠٠٠	العمليات (الإمارات)
٣,٠١٠,٣٤٢	٣,٣١٢,١٠٤	٣,٦٣٩,٢٥٥	٢,١٢٢,٤٠٦	إجمالي الانبعاثات المباشرة للغازات الدفيئة
٣,٠٢٧,٨٢٣	٣,٣٢٩,٧١٨	٣,٦٦٠,٩٠٨	٢,١٣٢,٥٦٦	إجمالي انبعاثات الغازات الدفيئة



خفض الانبعاثات

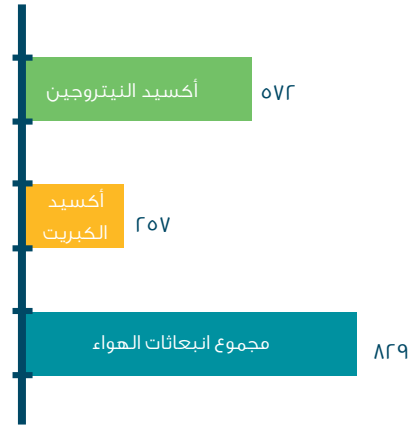
أدخلت دولفين للطاقة منذ إنشائها أفضل التقنيات المتاحة وتبنت أفضل الخيارات البيئية المتوفرة عملياً في تصميم منشأتها. هذه الاستثمارات الأولية كان لها إسهام كبير على التأثيرات البيئية الكلية لعمليات الشركة بما في ذلك انبعاثات الهواء. وواصلت الشركة عام ٢٠١٠ اتخاذ الخطوات تجاه خفض الغازات الدفيئة وذلك عبر تبني ممارسات لخفض عمليات حرق الغاز والتنفيس ووقود التشغيل واستهلاك الطاقة.

حرق وتنفيس الغاز

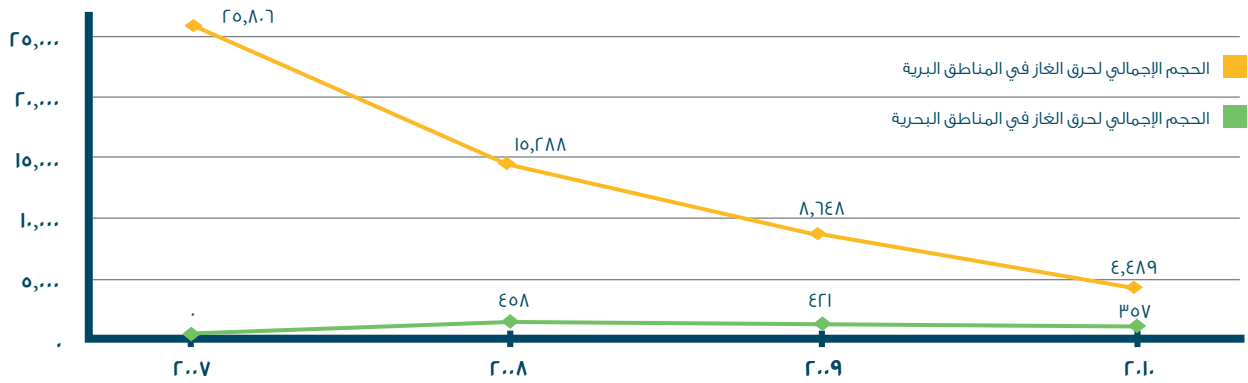
تعتبر عمليات حرق وتنفيس الغاز الطبيعي من آبار النفط والغاز من المصادر الهامة لانبعاثات الغازات الدفيئة حيث تمثل ٠,٥٪ من جميع انبعاثات ثاني أكسيد الكربون من صنع الإنسان. وقادت عمليات دولفين في قطر عام ٢٠١٠ عملية لخفض الانبعاثات الناجمة عن الحرق عبر حملات دورية للكشف عن الصمامات المسربة للغاز أثناء إغلاقها وإصلاحها على الفور. كما قامت دولفين للطاقة بزيادة عدد مرات مراقبة لهب إشعال غاز الحرق عبر تركيب مستشعرات تساعد في خفض اللهب متى كان ذلك ممكناً. وتعتزم دولفين تركيب كاميرات يتم التحكم فيها عن بعد لتحل محل المستشعرات الحالية من أجل خفض عمليات الحرق الناجمة عن إشعال فوهة اللهب. وكنيجة للمبادرة المذكورة، انخفض الحرق بنسبة ٥٦٪ في ٢٠١٠ مقارنة بأرقام ٢٠٠٩. ١

زاد التنفيس بطول شبكة غاز الإمارات العربية المتحدة في عام ٢٠١٠ نتيجة لأعمال الصيانة والإصلاح بخط الأنابيب التي تطلبت ضغط وفتح أجزاء كبيرة من خط الأنابيب.

انبعاثات الهواء ٢٠١٠ (طن)



حرق الغاز (مليون قدم مكعب)



إجمالي حجم التنفيس في الإمارات (مليون قدم مكعب)

السنة	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧
إجمالي حجم التنفيس (مليون قدم مكعب)	٥٣,٠٨	١٢,٥٩	٢,٥٨	٤,٢٨

ملحوظة: لقد تم تحديث البيانات لـ ٢٠٠٧، ٢٠٠٨، و ٢٠٠٩

وقد تبنت عمليات دولفين للطاقة في قطر عام ٢٠١٠ إرشادات الاتحاد الأوروبي للمحاسبة والإبلاغ للغازات الدفيئة. وهي مبادرة تقودها قطر للبترول ومطلوبة من كافة الجهات العاملة في مدينة راس لفان الصناعية. وباستغلالها لهذه الإرشادات والبروتوكولات، طورت دولفين للطاقة سجلاً للغازات الدفيئة لمراقبة البصمة البيئية للشركة.

في عام ٢٠١٠، بلغ حجم الانبعاثات من عمليات دولفين للطاقة ٣ مليون طن من الغازات الدفيئة. ويمثل ذلك انخفاضاً بنسبة ٩٪ من حجم الانبعاثات في ٢٠٠٩ حيث يعزى ذلك في المقام الأول لانخفاض حرق الغاز خلال العام. كما تمت مراقبة انبعاثات الهواء الأخرى في ٢٠١٠ ● حيث أعيد احتساب ثاني أكسيد النيتروجين وثنائي أكسيد الكبريت ووضعها كمعيار قياس جديد عن طريق تعزيز وتغيير طريقة الحساب. وقد تواصل الاحتفاظ بمستويات انبعاث ثاني أكسيد النيتروجين من ضاغط غاز التصدير دون الحدود التي أقرتها الجهات التنظيمية والرقابية وذلك طوال عام ٢٠١٠.

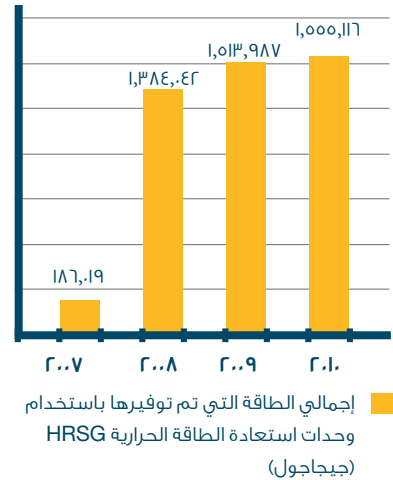
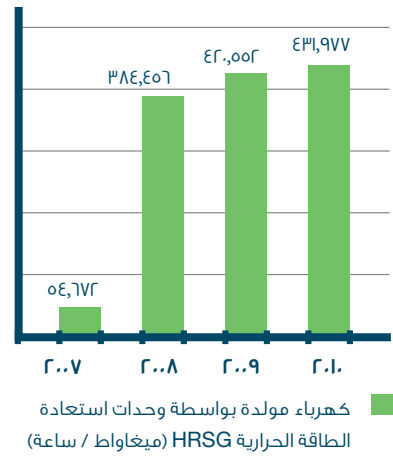
وتم خلال ٢٠١٠ طرح العطاءات الخاصة بمشروع كشف وإصلاح التسرب حيث ينتظر أن يبدأ التنفيذ الفعلي للمشروع في ٢٠١١. كشف وإصلاح التسرب هو برنامج شامل للمراقبة من شأنه معاونة دولفين للطاقة في خفض نسبة الانبعاثات المتسربة والتقليل من التسرب متى ما كان ذلك ممكناً. ويوفر برنامج دولفين للصيانة الدورية فحوصات منتظمة وفرصاً لإصلاح التسرب عندما تستدعي الحاجة. ①

يذكر أن دولفين للطاقة هي عضو فعال في مبادرة قطر للبترول العالمية لخفض عمليات حرق الغاز والتي تهدف لإعداد وتطبيق خطط تخفيض حجم الحرق والتنفيس في مختلف مناطق العمليات بدولة قطر.

استهلاك الطاقة والوقود

إضافة للغازات الناجمة عن حرق غاز الوقود وعمليات الحرق والتنفيس، تنتج انبعاثات الغازات الدفيئة لدولفين للطاقة أيضاً من انبعاثات شاحنات نقل المنتجات وانبعاثات السيارات العاملة بالشركة والسيارات التي تعمل بالديزل في مواقع المعالجة والإنتاج. إضافة للاستهلاك المباشر للطاقة الكهربائية من شبكة الكهرباء المحلية. في عام ٢٠١٠ بدأت شركة دولفين للطاقة مشروعاً لبناء خط أنابيب الكبريت المنصهر من المصنع إلى عملائها. سيسهم اكتمال هذا المشروع في الحد من انبعاثات الغازات الدفيئة من شاحنات الديزل التي تنقل الكبريت حالياً. ● وفي دولفين للطاقة، تم تخفيض الطاقة الإجمالية المطلوبة من شبكة كهرباء دولة قطر عبر استخدام وحدات التوليد البخاري لاستعادة الطاقة الحرارية والتي أنتجت ١,٥ مليون جيجاجول عام ٢٠١٠، وبزيادة هامشية عن إنتاج عام ٢٠٠٩. وتتطلب هذه الوحدات استهلاكاً أقل للطاقة من شبكة الكهرباء. أما راس لفان، فهي مكتفية ذاتياً تقريباً من الكهرباء. وسجلت خلال ٢٠١٠ زيادة بنسبة ٣٪ في توفير الطاقة من خلال الكهرباء المولدة عن طريق وحدات التوليد البخاري لاستعادة الطاقة الحرارية.

الطاقة الموفرة

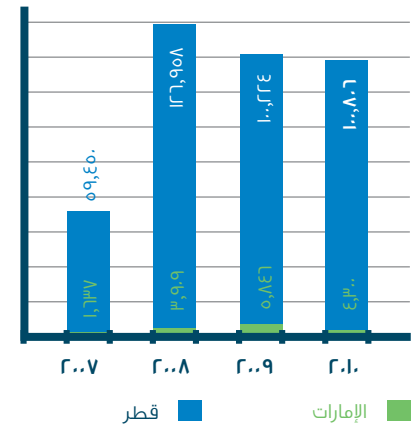


وبأبني التذبذب في استهلاك الطاقة في الإمارات من عام لآخر بسبب جدول فواتير الطاقة وليس بسبب أي مبادرة تم اتخاذها إزاء عملياتنا في دولة الإمارات. وقد تم تعديل جميع أرقام استهلاك الطاقة للأعوام السابقة وذلك باستخدام وسائل قياس أكثر دقة.

أنتجت دولفين للطاقة في ٢٠١٠ أكثر من ١,٨٠٠ طن من الغازات الدفينة المنبعثة من استهلاك بترول وديزل السيارات ومن استهلاك الديزل في عمليات التشغيل. وقد كان يتم احتساب استهلاك بترول السيارات في دولة الإمارات بصورة خاطئة خلال الأعوام السابقة حيث تم تصحيح تلك الأرقام وأعيد تعديلها في هذا التقرير. وقد ساهمت ٦٩ سيارة تابعة للشركة في دولة الإمارات بـ ٦١٢,٠٠٠ لتر من استهلاك البترول. وتوخياً للسلامة، تقوم دولفين للطاقة بتشغيل أسطول من السيارات يجوب باستمرار شبكة خط الأنابيب في دولة الإمارات.

أما في دولة قطر، فقد ساهمت ٣٩ سيارة بـ ١٧٩,٠٠٠ لتر من استهلاك البترول خلال ٢٠١٠. وقد بدأت عمليات قطر في خفض أسطولها من السيارات للتقليل من الانبعاثات. وتم تخفيض السيارات التي تعمل بالديزل من ٥٦ في ٢٠٠٩ إلى ٥١ في ٢٠١٠، بينما تم تخفيض السيارات التي تعمل بالبترول بواقع ٦ سيارات خلال العام.

استهلاك الطاقة (ميغاواط/ساعة)



استهلاك البترول والديزل (لتر/١,٠٠٠)

السنة	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧
استهلاك بترول السيارات	٧٣٥	٩٨٨	٧٨٣
استهلاك ديزل السيارات	١٩٤	٤٢٧	٢٧٠
ديزل التشغيل	١٤٥٨	١٣٩١	٨٢٣

أسطول السيارات

السنة	٢٠٠٩	٢٠١٠
سيارات تعمل بالديزل (قطر)	٥٦	٥١
سيارات تعمل بالديزل (الإمارات)	غير متوفر	١
سيارات تعمل بالبترول (قطر)	٤٥	٣٩
سيارات تعمل بالبترول (الإمارات)	٦٨	٥١

إدارة الموارد

يمثل ترشيد استخدام الموارد أولوية لدى دولفين للطاقة ويسهم في تحقيق العديد من المنافع من الناحيتين البيئية والاقتصادية. ويشمل ذلك استهلاك المواد واستهلاك الماء وتقليل وإدارة النفايات.

استهلاك المواد

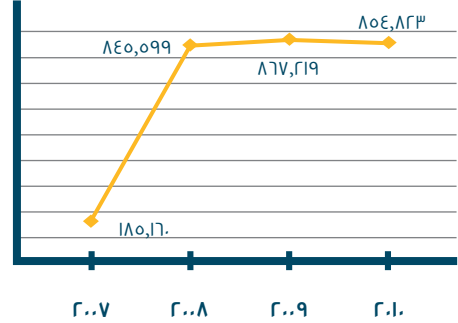
تستخدم دولفين للطاقة في عمليات إنتاجها الرئيسية الغاز الخام الرطب المستخرج من حقول الغاز لإنتاج الغاز الطبيعي وغيره من المشتقات القيمة.

استهلاك الماء

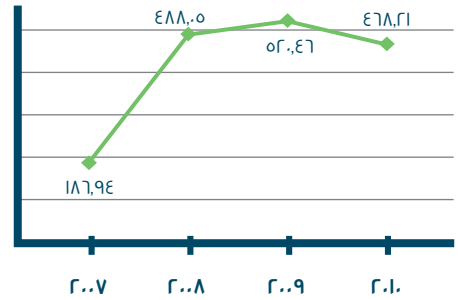
يتم الحصول على المياه المحلاة اللازمة لعمليات دولفين للطاقة من شركة كهرباء، المزود الرئيسي بالماء والكهرباء في قطر، ويتم تقليل استهلاك الماء المعالج في عملية الإنتاج ما أمكن ذلك. أما الماء غير المعالج، فتتم إعادة تدويره من خلال منشآت معالجة المياه في مختلف مواقع الشركة. فضلاً عن مياه المعالجة، يتم الحصول على مياه التبريد من خلال الاشتراك في خدمة مدينة راس لфан. وتعاد كل مياه التبريد إلى قناة مياه التبريد المشتركة ولا يستهلك منها شيء داخل المحطة. وفي دولة الإمارات، يتم الحصول على الماء من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي والذي يتم إنتاجه عن طريق التحلية. أما مياه الاستهلاك المنزلي فتتم إعادة تدويرها من خلال مرافق معالجة مياه الصرف في كلا الموقعين وتستخدم لري المساحات الخضراء.

ارتفع استهلاك المياه في دولة الإمارات العربية المتحدة من عام ٢٠٠٩ إلى عام ٢٠١٠ وذلك نسبة لإجراء الفحص الهايدروستاتيكي من أجل تدشين إحدى المعدات الجديدة. كما تقوم دولفين قطر حالياً بإجراء تعديلات لوحدة معالجة المياه العادمة وذلك من أجل تعزيز جودة ترشيح وإعادة ضخ مياه المعالجة. وينتظر أن تكتمل التعديلات في ٢٠١٢ حيث يتوقع أن تساهم بشكل كبير في تعزيز جودة المياه وتنقيتها من المواد الصلبة العالقة ومكونات النفط في الماء.

الغاز الخام الرطب (مليون قدم مكعب)



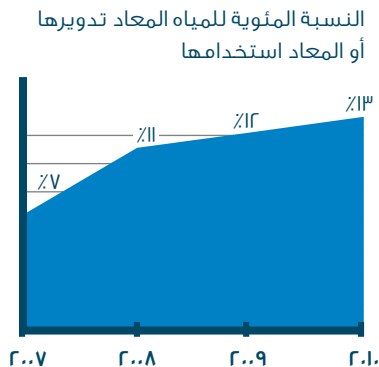
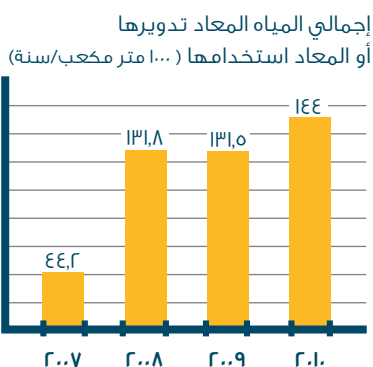
إجمالي تفريغ مياه الصرف (عن طريق الحقن في بئر عميقة للمياه العادمة)



إجمالي استهلاك المياه من المصدر (١,٠٠٠ متر مكعب/سنة)

السنة	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠
من قطر	١,٠٠٠,٤١	١,٢٥٧,٤٩	١,٠٨٥,٠٨	١,١٩١,٠٢
من الإمارات	٠,٠٢	١١,٩٥	٢١,٦٠	٤٣,٥٧
إجمالي الاستهلاك	١,٠٠٠,٤٣	١,٢٦٩,٤٥	١,١٠٦,٦٨	١,٢٣٤,٥٩
مياه التبريد	٣١,٢٦٧	١٠٩,٩٩٩	١٠٥,٤٣٤	١٣٦,٢١٢

إعادة تدوير المياه



البحث في مزيد من فرص إعادة تدوير المياه في عمليات دولفين

وسوف تجري دولفين للطاقة دراسات جدوى لتحديد سبل إزالة المثبطات الحركية من مجاري المياه العادمة المعاد حقنها وكيفية إعادة تدوير معظم المياه المحقونة كمياه محلاة أو مياه للري وذلك بحلول ٢٠١٤.

تكون الهايدرات في خطوط الأنابيب والتي قد تسبب توقفاً في الإنتاج. ويكمن البديل في استخدام مثبطات الهايدرات ذات الديناميكا الحرارية والتي تخفض من درجة حرارة تكوّن الهايدرات. وأكثر مثبطات الديناميكا الحرارية شيوعاً هو المونوغيثونول جليكول.

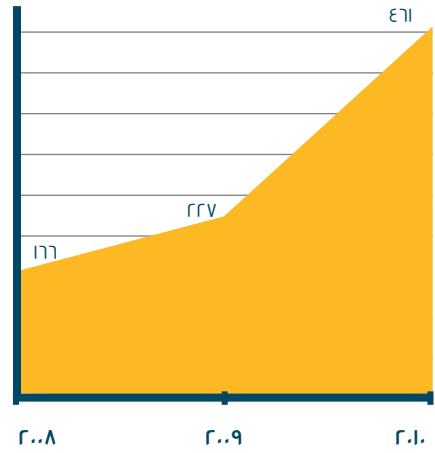
تنظر دولفين للطاقة في طرح عطاء في ٢٠١١ لدراسة جدوى هندسية للوقوف على جدوى إزالة مثبطات الهايدرات الحركية من مجاري المياه العادمة المحقونة في الآبار. مثبطات الهايدرات الحركية هي عبارة عن مواد كيميائية تستخدمها قطاعات النفط والغاز لتأخير

إدارة النفايات

تنتج مرافق دولفين للطاقة نفايات منزلية غير خطيرة يتم التخلص منها بواسطة البلديات المحلية. أما النفايات الصناعية غير الخطرة فترسل إلى مواقع الطمر تحت إشراف مقاولين متخصصين. وتشمل النفايات الخطرة نفايات الزيوت السائلة والنفايات الصلبة مثل الكبريت المختلط بالتراب والطين ومرشحات المعالجة. أما الزيت السائل فيرسل لإعادة التدوير فيما يتم فصل المواد الخطرة الصلبة وحفظها في مرافق مؤقتة خاصة بتخزين المواد الخطرة ومن ثم إرسالها للمنشآت المعتمدة من أجل التخلص منها أو معالجتها.

وقد ارتفع حجم النفايات الناتجة عن عمليات دولفين خلال ٢٠١٠ بنسبة ٤٨٪ لسببين رئيسيين: الأول هو النفايات الصلبة الخطرة المخزنة في مستودعات تخزين النفايات بمحطة دولفين في راس لفان حيث تم التخلص منها لأول مرة منذ عام ٢٠٠٧. وقد تم نقل المواد الخطرة بصورة آمنة ومعالجتها في منشآت معالجة النفايات المعتمدة بدولة قطر. أما السبب الثاني فيكمن في أن دولفين للطاقة قامت بزيادة نطاق مواد النفايات التي تتم مراقبتها من خلال نظام إدارة النفايات الخاص بالشركة. وقد ساهم ذلك بشكل كبير في زيادة كمية النفايات المنتجة في ٢٠١٠. وبذلك، سوف يتم استخدام أرقام ٢٠١٠ كمعيار لقياس حجم النفايات مستقبلاً.

المياه المنقولة للمعالجة (بالطن)



قامت دولفين في ٢٠١٠ بخفض حجم النفايات عبر إعادة تدوير نفايات الزيوت، إلا أن حجم النفايات الخطرة المنقولة تمهيداً للتخلص منها ارتفع ثلاثة أضعاف مقارنة بعام ٢٠٠٩ حيث تمت خلال العام إزالة النفايات المخزنة في مناطق التخزين التابعة للشركة منذ عام ٢٠٠٧. وتضمنت نفايات المكاتب الورق وأحبار الطباعة والعلب المعدنية ومنتجات البلاستيك ومواد أخرى. وللتقليل من نفايات المكاتب، طبقت دولفين برنامجاً لإعادة تدوير نفايات المكاتب. وقامت عمليات قطر خلال ٢٠١٠ بتوسيع البرنامج ليشمل النفايات الإلكترونية (مثل خراطيش حبر الطابعات وشاشات الكمبيوتر والأسلاك). وتم في قطر والإمارات إعادة تدوير ٢٣٦,٧٠٠ كيلوجرام من نفايات المكاتب عام ٢٠١٠. وينبع التزام عمليات قطر بتوسيع برنامجها لإعادة التدوير من التزامها إزاء مجمع الخور، وهو عبارة عن مجمع سكني يقيم فيه العديد من موظفي دولفين وعائلاتهم.

النفايات المنتجة ٢٠١٠ (متر مكعب)

الطويلة (الإمارات)	مدينة راس لفان الصناعية (قطر)	
٤٢	٨٤٩٦	إجمالي النفايات غير الخطرة (متر مكعب)
١	٥٧٤	إجمالي النفايات الخطرة (متر مكعب)
٤٣	٩٠٧٠	إجمالي النفايات المنتجة (متر مكعب)

إجمالي المواد المعاد تدويرها (بالكيلوجرام)

٢٠١٠	
٤٧,٢١٢	الورق والكرتون المقوى
٢٨٨	أحبار الطباعة
١٠,١٢٣	البلاستيك
٧٣٥	علب الألمونيوم
١١٨,١٠٦	النفايات الصناعية القابلة لإعادة التدوير (مواد خشبية ومعدينية، إلخ.)
١٧٦,٤٦٤	إجمالي المواد المعاد تدويرها



التسريبات وإطلاق الغاز

تطبق دولفين للطاقة أيضاً إجراءات للحد من مخاطر التسريبات وإطلاق الغاز ودرء أي آثار سلبية على البيئة في حال حدوث تسريبات أو إطلاق للغاز.

٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	
١	٢	٣	٢	العدد الإجمالي للتسريبات
٢	٦,٨	٢٥٠	٢,٥	حجم التسريبات (متر مكعب)
١	٢	.	.	عدد مرات إطلاق الغاز
٥١	٣,٩	.	.	حجم الغاز المنطلق (بالطن)

مبادرة دولفين للطاقة لتقنية المعلومات الخضراء

سلفاً في دولة الإمارات، فيما ما تزال قيد التطوير في قطر) بشكل فعال في خفض استهلاك الورق والأحبار من خلال ترسيخ السياسات الخضراء (الطباعة على جانبي الورقة واستخدام الحبر الأبيض والأسود). كما يدعم قسم تقنية المعلومات بالشركة إعادة التدوير (المواد المستهلكة والورق والأحبار، إلخ) والتبرع بالأجهزة المستعملة (أجهزة الحاسوب والطابعات) للموظفين أو للمؤسسات والهيئات الخيرية والمؤسسات التعليمية متى ما كان ذلك متاحاً.

استخدام الطاقة في أجهزة الحاسوب الشخصية للشركة وإغلاق أجهزة الحاسوب أثناء الليل وتعزيز عوامل حسابات حوسبة الطاقة في مراكز البيانات التابعة للشركة. ويتمثل الدافع الاستراتيجي الثاني لمبادرة دولفين للطاقة لتقنية المعلومات الخضراء في توفير حلول لتقليل الأثر البيئي للشركة. ويساهم تشجيع والتوسع في استخدام حلول التعاون الإلكتروني والاجتماعات من خلال تقنية الفيديو مما يساهم في خفض تكاليف السفر ومتطلبات التنقل بين مختلف مواقع الشركة في دولة الإمارات ودولة قطر. ويساهم نشر البنية التحتية لخدمات الطباعة في الشركة (والتي تعمل

تنظر دولفين للطاقة إلى تقنية المعلومات باعتبارها فرصة لخفض استهلاك الطاقة في الشركة والمساهمة في التقليل من أثرها على البيئة. وقد طورت دولفين للطاقة منذ العام ٢٠٠٨ مجموعة من الإجراءات الفعالة لتعزيز استهلاك أنظمة تقنية المعلومات للطاقة وكذلك لتوفير حلول من شأنها المساهمة في توفير الطاقة في مختلف أقسام الشركة. وقد تبلورت هذه الإجراءات لتشكل فيما بعد مبادرة دولفين للطاقة لتقنية المعلومات الخضراء والتي تم تضمينها في استراتيجية ٢٠١١ لتقنية المعلومات، لتمثل بالتالي إضافة جديدة لإنجازات الشركة في مجال التنمية المستدامة.

وتسعى مبادرة دولفين للطاقة لتقنية المعلومات الخضراء في جوهرها لتقليل استهلاك أنظمة تقنية المعلومات للطاقة وذلك عن طريق ترشيد أجهزة تقنية المعلومات بإتباع سياسة صارمة لتحديث التصميم الأساسي (٣ أعوام) بأعلى المعدلات الصديقة للبيئة. إضافة لذلك، يتم خفض عدد أنظمة تقنية المعلومات بشكل كبير عبر تبني أفضل ممارسات الدمج والافتراضية متى ما أتيح ذلك (الشبكات والخوادم والتطبيقات والطابعات). وتعكف دولفين للطاقة أيضاً على تنفيذ حلول متنوعة مثل تعزيز

مبادرة دولفين للطاقة لتقنية المعلومات الخضراء

الهدف في
٢٠١١

٧٠٠ كيلواط/
ساعة

٣٥٠

٦٠٠,٠٠٠

٪٤٠-

٪٦-

٪٦-

التوفير في استهلاك الطاقة

عدد خراطيش حبر الطباعة المعاد تدويرها

عدد الأوراق الموفرة

نسبة الخفض في الطباعة بالألوان

نسبة الخفض في عدد الطابعات بالإمارات

نسبة الخفض في الخوادم بمركز البيانات بالإمارات العربية المتحدة

التنوع الحيوي

لدولفين للطاقة سجل حافل في مجال الالتزام بحماية التنوع الحيوي. ولعل أبرز مجالين تتركز فيهما جهود الشركة في هذا الصدد هما الحفاظ على مناطق استيطان الشعاب المرجانية وحماية السلاحف. وتم في عام ٢٠١٠ الانتهاء من إجراء دراسة هامة حول نمو الشعاب المرجانية. وقد هدفت الدراسة التي بدأت عام ٢٠٠٨ إلى الوقوف على إمكانية نمو الشعاب المرجانية على الشعاب الصناعية مقارنة بنموها على خط الأنابيب وفي بيئتها الطبيعية. وقد نشرت دولفين للطاقة ٥٧٦ وحدة قياس على مناطق محددة في المياه المطلية على منطقة راس لفان الصناعية. وبلغت تكلفة المشروع مليون دولار أمريكي.



- البدء في إعداد دراسة حول جدوى معالجة وإعادة استخدام المياه وذلك للبحث في طرق إزالة مواد كيميائية معينة (مثل مثبتات الهيدرات الحركية وجليكول المونويثينول) وزيادة النسبة المئوية للمياه القابلة لإعادة التدوير داخل مصنع راس لفان خلال الأعوام المقبلة
- البدء في برنامج إعادة التدوير بالمجمعات السكنية التابعة لدولفين للطاقة في دولة قطر
- استهداف نسبة ٣٪ للحرق المتواصل لإنتاج الغاز الجاف
- استهداف ٧٠٠ كيلوواط لتوفير في استهلاك الطاقة من خلال مبادرة تقنية المعلومات الخضراء

أهداف ٢٠١١
الحد من التأثيرات على البيئة



الشراكة المجتمعية والمساهمة في الرقي بالمجتمع



المواضيع الرئيسية: التفاعل مع المجتمع المساهمة في الرقي بالمجتمع

منظورنا: نلتزم دولفين للطاقة بإشراك ودعم تطوير المجتمعات المتأثرة بعملياتها وبأن تكون تلك العمليات آمنة تماماً. وتهدف دولفين للطاقة للمساهمة في عملية التنمية المجتمعية الشاملة في كل من دولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر.

الصفحة

الأداء

٢٨



• تحسين قدرة الشركة على تقييم أثرها الاجتماعي، بما في ذلك استحداث ومتابعة مؤشرات الأداء الرئيسية ذات العلاقة

٢٢



• عدم الاكتفاء بقياس عدد المرات التي تم فيها التفاعل مع المجتمع بل أيضاً بقياس مدى جودة هذا التفاعل حسبما تراه الأطراف ذات العلاقة

٦٥



• تهدف دولفين للطاقة لإعادة استثمار ما يزيد عن 1% من أرباحها في رعاية المجتمعات التي تعمل فيها

الأداء مقابل أهداف ٢٠١٠

التفاعل مع المجتمع

تتبنى دولفين للطاقة العديد من المبادرات لتعزيز تفاعلها مع المجتمعات المحلية في كل من دولة الإمارات ودولة قطر.

دولة الإمارات

عينت دولفين للطاقة ضابط اتصال بالمجتمع في دولة الإمارات يتولى التواصل مع السلطات البلدية والمجتمعات المحلية في الشؤون المتعلقة بالمشاريع كما يقوم بتقييم تأثير العمليات أو الأنشطة التي تعقب احتمال المشاريع. ويتولى ضابط الاتصال بالمجتمع مسؤولية حفظ سجل التواصل مع الجهات ذات الصلة وتحديث بياناته إما من خلال مقابولي التوريد والهندسة والإنشاء / استشاري تقييم التأثيرات البيئية والمجتمعية أو خلال مرحلة التشغيل مع فريق الصحة والسلامة والبيئة في عمليات دولة الإمارات.

وقد قامت دولفين خلال ٢٠١٠ بتشكيل فريق التفاعل مع الجهات ذات الصلة وذلك في ظل حملة حماية شبكة الغاز في دولة الإمارات. وقد أطلقت الحملة لتعزيز العلاقات مع الجهات الحكومية والعلماء والجهات الأخرى وأفراد الجمهور الذين يساهمون أو يتأثرون بشكل مباشر أو غير مباشر بعمليات دولفين من خلال شبكة غاز الإمارات. وتتلخص المهمة الأولى للحملة في التركيز على مبادرات التوعية على تعزيز قنوات التواصل المشترك بين الأطراف المتعددة وزيادة الوعي العام بشبكة الغاز.

وتعتبر دولفين للطاقة من الرعاة المؤسسين لمؤسسة الإمارات للنفج الاجتماعي التي تعد اليوم من أبرز مؤسسات النفع العام في دولة الإمارات. تمثل مؤسسة الإمارات جهداً فريداً يجمع ما بين أطراف من جهات وقطاعات مختلفة بهدف استحداث فرص جديدة لأهل الإمارات والتصدي للتحديات التي تواجههم.

دولة قطر

مدينة راس لفان هيئة حكومية تقوم بإدارة راس لفان، وهي بمثابة الواجهة في التعامل مع المجتمعات المحيطة والتي يتم من خلالها توجيه التواصل مع تلك المجتمعات. وتتمكن الجهات العاملة في راس لفان، ومن ضمنها دولفين للطاقة، من خلال مدينة راس لفان، من التفاعل مع، والاستجابة إلى قضايا المجتمع والمشاركة في مسؤولية إيجاد الحلول لتلك القضايا. وقد تعززت عملية التواصل مع المجتمع من خلال برنامج راس لفان للتواصل المجتمعي والذي يعمل على ضمان التفاعل والتركيز على إقامة شراكات قائمة على الاحترام والثقة بين القطاع الصناعي والمجتمعات. وقد شاركت دولفين من خلال هذا البرنامج في العديد من برامج التوعية المدرسية والمرورية ودراسات تقييم احتياجات المجتمعات المجاورة والمشاريع التنموية التي تستهدف نهضة المرأة والمجتمع بشكل عام.

كما ظلت دولفين للطاقة، ومنذ عام ٢٠٠٧ واحدة من الرعاة الرئيسيين لمؤسسة قطر والتي تدعم جهود تطوير وتعميق القيم التربوية والمؤسسية والثقافية في دولة قطر. وفي هذا الإطار شاركت الشركة في مبادرات تعليمية مع جامعات محلية وفي معارض التوظيف والبرامج المجتمعية.

منهج إدارتنا

تحرص دولفين للطاقة على المشاركة الفعالة في المجتمعات التي تعمل فيها وذلك انطلاقاً من رغبة أكيدة في المساهمة في ترقية هذه المجتمعات من خلال شراكات طويلة الأمد مع الجهات المحلية ذات الصلة. وتتوخى دولفين للطاقة تحقيق مجموعة من الأهداف تشمل تنفيذ العمليات بطريقة آمنة ورفيعة بالبيئة وإطلاق مبادرات مجتمعية، واحترام تراث وثقافة المنطقة والمساهمة في المحافظة عليه، ومساندة جهود بناء القدرات التي تقوم بها الجهات الحكومية، والمساعدة في بناء صناعات جديدة طويلة الأمد تساهم في نمو الاقتصاد المحلي وخلق فرص للتوظيف ولتطوير الكفاءات المهنية والاجتماعية لمواطني المنطقة.

وتهتم دولفين للطاقة بالتواصل مع كافة الجهات ذات الصلة وذلك في سعيها لتحديد المخاطر والفرص والتأثيرات ورغبات تلك الجهات. وقد اهتمت الشركة إلى العديد من آليات إشراك الجهات ذات الصلة، وهي مبنية في قسم «التفاعل مع المجتمع» أدناه. كذلك تقوم دولفين للطاقة بصفة دورية بتقييم التأثيرات المجتمعية لعملياتها وذلك من خلال تقييم أداء عمليات خطط إدارة البيئة وعند إعداد أو تحديث سجل المجالات والتأثيرات. 📌





المساهمة المجتمعية

في إطار دورها المجتمعي، تسهم دولفين للطاقة في دعم مشاريع التعليم والفنون والثقافة وتطوير المجتمع والعلوم. ومنذ العام ٢٠٠٩، تبرعت دولفين للطاقة بما يزيد عن ١٪ من أرباحها للمجتمعات التي تعمل فيها. ● وقد استثمرت الشركة خلال عام ٢٠١٠ ما قيمته ٢,٦ مليون دولار أمريكي على المجتمعات في كل من دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة، أي ما يعادل نسبة ١,١٪ من القيمة الاقتصادية المستبقاة لدولفين خلال عام ٢٠١٠.

المساهمة في إعلاء شأن الاستدامة

• مبادرات الاستدامة، مثل منتدى المسؤولية الاجتماعية لمجموعة الإمارات للبيئة ومجموعة أبوظبي للاستدامة
كما شاركت الإدارة العليا لشركة دولفين للطاقة في لجان تقييم الأثر البيئي لكل من هيئة البيئة - أبوظبي ووزارة البيئة القطرية.

فضلاً عن الالتزام بالتشريعات الحكومية والممارسات الصناعية تلعب دولفين للطاقة دوراً إيجابياً في مداوات أبرز المنظمات البيئية والتقنية وبخاصة ما يلي:

• الهيئات الصناعية مثل اتحاد منتجي النفط والغاز

• الهيئات والمنظمات غير الحكومية مثل مجموعة الإمارات للبيئة وجمعية راس لفان للبيئة

المساهمة في الرقي بالمجتمع

٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	
٢,٦٠٣	٢,٥٣٧	٢,١٩٧	٣٣٠	المساهمات في الإمارات (٠٠٠ دولار أمريكي)
٤٣٨	٢٣٥	١٣١	٤٤	المساهمات في قطر (٠٠٠ دولار أمريكي)
٣,٠٤١	٢,٧٧٢	٢,٣٢٨	٣٧٤	إجمالي المساهمات

ملاحظة : تم تعديل إجمالي المساهمات من عام ٢٠٠٧ - ٢٠٠٩

التبرعات العينية

ساهمت دولفين في جهود تنمية المجتمع عبر تبرعها بإحدى المعدات لجهة ما تتلقى في العادة طلبات لتوفير مواد مكتبية للدعم المجتمعي مثل المؤسسات التعليمية المحلية.

ويوفر هذا الجهد مثلاً ممتازاً للفوائد التي يتم جنيها من خلال الإدارة المتكاملة للأداء الاقتصادي والبيئي والاجتماعي (أو الاستدامة بمعنى أوسع). وبهذه اللفتة، ساهمت دولفين في تحويل النفايات من موقع الطمر فيما تقادت أيضاً أي تكاليف إضافية تتحملها الشركة جراء البحث عن جهة تضطلع بالتخلص من الطابعات. كما

ساهمت دولفين للطاقة خلال الأعوام السابقة بالعديد من التبرعات العينية للهيئات والمؤسسات، ومنها على سبيل المثال توفير طابعات لهيئة الهلال الأحمر، وتم من خلال المبادرة التبرع ب٥٢ طابعة بعد أن قامت دولفين بتركيب طابعات جديدة متعددة المهام في مكاتبها عام ٢٠١٠ وذلك تماشياً مع مبادئها الخاصة بـ «خدمات الطباعة المسؤولة».

”إن هذا البرنامج يكتسب أهميته من خلال مساهمته في اتخاذ التحضيرات المطلوبة حالياً لتمكين دولة الإمارات العربية المتحدة من الوفاء بالتزاماتها المستقبلية تجاه حلول الطاقة المتجددة. إن رعاية دولفين لهذا البرنامج تأتي انطلاقاً من إدراكها بأهمية تشجيع الأجيال القادمة على التفكير بصورة جديدة بالتحديات المستقبلية وتوفير الأدوات والفرص المناسبة لهم للتغلب على هذه التحديات من خلال ترسيخ علاقاتهم مع نظرائهم في صناعة الطاقة وممثلي الحكومات العالمية وكبار رجال الأعمال.“

أحمد علي الصايغ
الرئيس التنفيذي
دولفين للطاقة

تشجيع الأجيال القادمة عبر تعليم الطاقة المتجددة

مع الدور الهام الذي تقوم به لسد الفجوة بين الموارد التقليدية للطاقة وبين أنواع الطاقة المستقبلية التي توفر حلولاً عملية، تساهم دولفين للطاقة في رسم التحول نحو اقتصاد الكربون المنخفض. وتعتبر الشركة داعماً رئيسياً للبرامج التي تساعد الأجيال القادمة - عبر التعليم ورعاية المواهب - على استيعاب الدور الذي تلعبه الطاقة المتجددة في المستقبل.

وفضلاً عن توفيرها لأنظف وقود أحفوري في العالم لتلبية ٣٠٪ من احتياجات دولة الإمارات كل يوم، تعهدت دولفين أيضاً بدعم برنامج القادة الشباب لطاقة المستقبل، وذلك انطلاقاً من التزاماتها لمساعدة قادة المستقبل في قطاع الطاقة المتجددة.

ويعتبر برنامج القادة الشباب لطاقة المستقبل، والذي يشرف عليه معهد مصدر للعلوم والتكنولوجيا، مبادرة طموحة لتشجيع الطلاب لزيادة معرفتهم حول مبادرات الطاقة المتجددة التي تتبناها أبوظبي والتحديات المرتبطة بالتغير المناخي.

وقد جاء الإعلان عن البرنامج بالتزامن مع القمة العالمية لطاقة المستقبل وعمل على حث المشاركين في القمة على مناقشة القضايا المرتبطة بطاقة المستقبل والالتقاء بأبرز الخبراء العالميين في هذا المجال.

وقامت دولفين للطاقة عام ٢٠١٠ بتقديم دعم مالي قدره ٣,٠٠٠,٠٠٠ درهم لبرنامج القادة الشباب

لطاقة المستقبل. وقد ساهمت مبالغ الرعاية في إنجاز ما يلي:

- استعراض برنامج القادة الشباب لطاقة المستقبل خلال القمة العالمية لطاقة المستقبل ٢٠١١
- إعداد الدورات الخاصة بالقيادة والسياسات والجوانب الفنية التي يخطط لإقامتها في ٢٠١١ و ٢٠١٢ (وذلك بالتعاون مع معهد إنسياد المرموق عالمياً)
- إتاحة الفرصة لـ ١٥ طالباً لحضور فعاليات القمة الأوروبية لطاقة المستقبل والتي ستعقد في جنيف خلال شهر أكتوبر ٢٠١١
- وقد حضر البرنامج ٩٦ طالباً، منهم ٤٨ من مواطني الدولة و١٢ من الخارج، كما أبدت العديد من المؤسسات التعليمية المرموقة مثل هارفارد وإم آي تي، وكذلك العديد من المسؤولين الدوليين مثل السكرتير العام للأمم المتحدة بان كي مون، اهتمامهم بالبرنامج.

وقد ساهم الإعلان عن البرنامج في رفع درجة الوعي وفي تسليط الضوء على العزم الذي تعقده حكومة أبوظبي والعديد من المؤسسات مثل دولفين للطاقة، لتطوير طاقة المستقبل والحاجة لتهيئة أجيال الغد.

وتتم حالياً بلورة الخطط اللازمة لتعزيز عمل البرنامج وللبدء في توفير المنح الدراسية وفرص الأبحاث في إطار البرنامج. وبدعمها لبرنامج القادة الشباب لطاقة المستقبل، تؤكد دولفين للطاقة على مكانتها كواحدة من أكبر المساهمين في تطوير المبادرات الهادفة لرعاية القيادات الشابة.

”إن القيام برعاية معرض أبوظبي الدولي للكتاب يتيح لدولفين تعزيز التزامها تجاه الثقافة والتعليم حيث ندرك الدور الهام الذي يلعبانه في تطور المجتمع وفي دعم التنمية الاجتماعية.“

إبراهيم أحمد الأنصاري
المدير العام - دولة الإمارات
دولفين للطاقة



”من الضروري أن يتم تكريم الطلاب على إنجازاتهم، ونحن سعداء بدعم هذه المبادرة التي تشجع شباب دولة الإمارات على السعي نحو التميز. ومما لاشك فيه أن نجاح دولفين يقوم على رعاية المواهب الشابة.“

إيمان القاسم
نائب الرئيس للموارد البشرية والإدارة بدولفين للطاقة
أثناء حفل توزيع جوائز أبوظبي للصناعة وخلال تكريم المتفوقين من خريجي كليات التقنية العليا



• إعداد استراتيجية متوائمة للاستثمار في المجتمع وبرامج المسؤولية الاجتماعية التي تتبناها الأنشطة

أهداف 2011
الشراكة المجتمعية
والمساهمة في الرقي بالمجتمع



المواضيع الرئيسية:

توطين الوظائف وبناء القدرات مزايا ومكافآت الموظفين التواصل والتفاعل حقوق الإنسان

منظورنا: تهدف دولفين للطاقة بأن تكون جهة التوظيف المفضلة للمواهب بتوفيرها لبرامج عالمية المستوى للموارد البشرية وفرص النمو وبيئة جاذبة للعمل الجماعي والتفاعل والحوار البناء. تلتزم دولفين للطاقة بالسعي لتجاوز الأهداف الموضوعة للتوطين وتوفير الفرص للمواطنين.

الخيار المفضل كجهة توظيف



الأداء مقابل أهداف ٢٠١٠

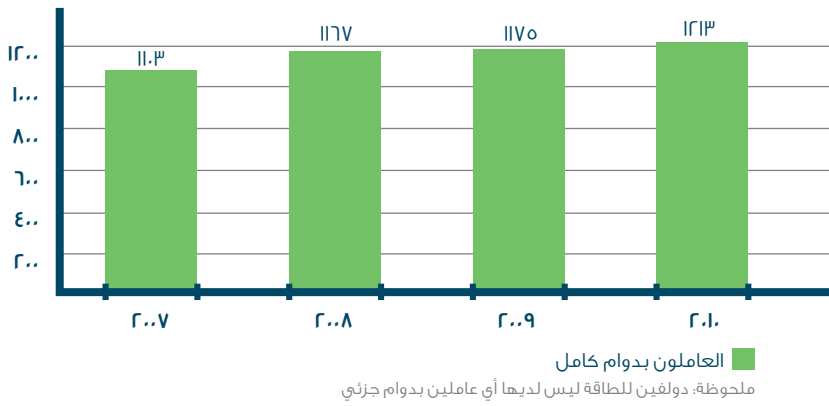
الصفحة	الأداء	الوصف
٧٢	●	السعي للوصول إلى نسبة توطين تصل إلى ٥٠٪ بحلول عام ٢٠١٢
	○	استحداث شهادة معترف بها عالمياً في أفضل ممارسات الموارد البشرية
٧٧	●	قياس واستيعاب والاستجابة للمواضيع الاستراتيجية المرتبطة بالتفاعل مع الموظفين
٧٣	●	المشاركة في معارض التوظيف التي تستهدف الخريجين الإماراتيين والقطريين
٧٨	●	القيام بمراجعة المزايا الممنوحة للموظفين لضمان العدالة في الرواتب والمزايا
٧٩	●	تضمين الأداء المرتبط بالاستدامة والشروط في التوصيف الوظيفي وإجراءات مراجعة أداء فريق الاستدامة
٧٤	●	توفير تدريب موجه لكل قسم على الاستدامة، إضافة إلى ورش عمل وحلقات نقاش حول قضايا الاستدامة الرئيسية

القوى العاملة

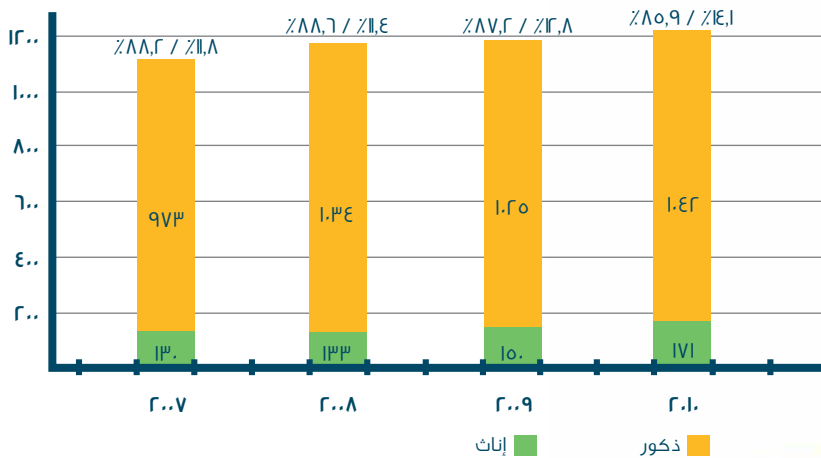
تلتزم دولفين للطاقة بتوفير بيئة عمل تنافسية وجاذبة لموظفيها الحاليين والمستقبليين. وتسعى دولفين للطاقة للاستثمار المنهجي في تطوير الكوادر المتخصصة وتجويد الالتزام بالأداء وتعزيز الحوارات على مستوى الشركة والتي تشجع انتشار ثقافة المسؤولية وروح الانتماء والإخلاص. هناك ١,٢٠٠ موظف تقريباً يعملون لدى دولفين للطاقة، ٧٨٪ منهم في دولة قطر. وتميز القوى العاملة في دولفين للطاقة بالتنوع الكبير حيث تضم المواطنين ومواطني دول المنطقة ومختلف أنحاء العالم. ومواصلة لتقاليد القطاع، فإن معظم أفراد القوى العاملة بالشركة هم من الذكور بالرغم من أن دولفين توفر فرصاً متساوية للذكور والإناث خلال إجراءات التوظيف.

١,٢٠٠ موظف تقريباً
يعملون لدى
دولفين للطاقة.

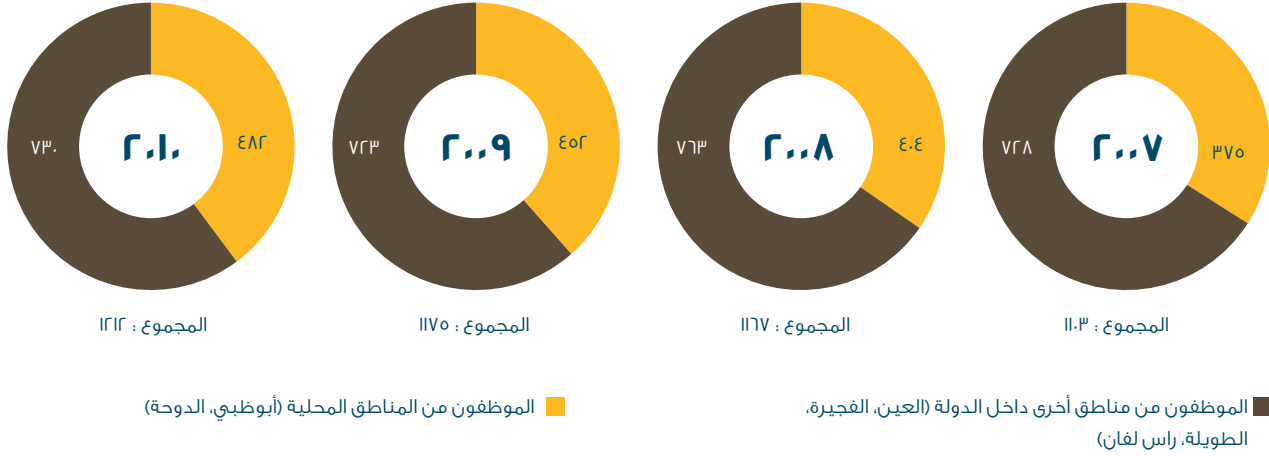
الوظائف حسب العقود (عدد الأفراد) في الإمارات وقطر



القوى العاملة حسب الجنس (عدد الأفراد) - إجمالي



الوظائف حسب المناطق (عدد الأفراد) في الإمارات وقطر



الوظائف حسب المستويات (عدد الأفراد) في الإمارات وقطر

السنة	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	المستوى
١٦	١٤	١٠	١٠	الإدارة العليا	
٤١	٥٤	٤٥	٣٢	الإدارة المتوسطة	
١,١٠٩	١,٠٥٠	١,٠٤٠	٩١٥	الموظفون	
٢٧	٣٤	٤٦	١٠٠	عقود الخدمات	
١٩	٢٣	٢٥	٤٤	المعارون	
٠	٠	١	٢	عقود خاصة	
١,٢١٢	١,١٧٥	١,١٦٧	١,١٠٣	المجموع	

منهج إدارتنا

تأتي منظومة الموارد البشرية في دولفين للطاقة مدعومة بقسم متخصص في الموارد البشرية يتوزع فريقيه بين قطر ودولة الإمارات. كما تم تشكيل منظومة خدمية مشتركة بين قطر والإمارات تشمل المكافآت والمزايا والسياسات والإجراءات وإدارة المواهب وذلك لتوفير تركيز أكبر ومعايير أدق. وتظهر الدراسات أن نسبة المواهبة بين قطر والإمارات تصل إلى ٩٠٪.

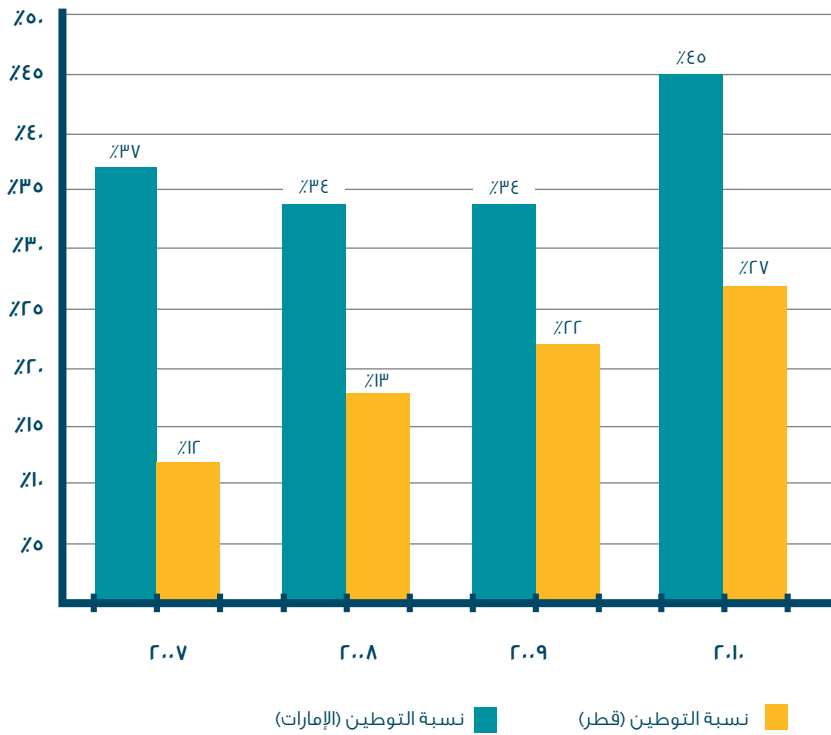
ويعتبر توطين القوى العاملة بالشركة من أهم الالتزامات والمسؤوليات المنصوص عليها في استراتيجية الموارد البشرية. وقد تبنت دولفين للطاقة سياسات محددة للتوظيف والإبقاء على الموظفين لتحقيق ذلك الغرض. فيما تقوم أيضاً بالاستثمار في بناء قدرات موظفيها المواطنين. وتستثمر دولفين للطاقة أيضاً في المواطنين الموهوبين من غير المنتمين إلى قواها العاملة وذلك عبر العمل مع المجتمعات المحلية والجامعات في


مختلف البرامج الخاصة برعاية الطلاب. وينفس القدر من الأهمية يأتي التزام الشركة بحقوق الإنسان والذي يشكل جزءاً لا يتجزأ من الثقافة المؤسسية للشركة. وتلتزم دولفين للطاقة بتشجيع العمل على الدوام لتحسين أوضاع القوى العاملة لديها وضمان حصول موظفيها ومقاوليها على معاملة كريمة ومنصفة.

توطين الوظائف

يعتبر توطين نصف القوى العاملة في دولفين للطاقة هدفاً استراتيجياً يتواءم مع الأهداف الوطنية لحكومتَي دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة. وللوصول لهذا الهدف، تمنح أولوية التوظيف في جميع الوظائف الشاغرة للمواطنين. وتعزي دولفين للطاقة نجاحها في هذا المجال إلى تأسيسها لقسم يختص بالتوطين، إضافة لاستراتيجية خمسية لتوطين الوظائف تركز على استقطاب المواطنين القطريين لعملياتها في كل من الدوحة وراس لفان، والإماراتيين لعملياتها في أبوظبي والطويلة.

نسبة التوطين



تسعى دولفين للطاقة لتوفير بيئة عمل جاذبة للموظفين المواطنين حيث يضمنون التطوير المتواصل لمهاراتهم ومؤهلاتهم المهنية. وفي عام ٢٠١٠، أنجزت دولفين نسبة ٤٥% للتوطين في دولة الإمارات ونسبة ٢٧% للتوطين في قطر، مسجلة بذلك ارتفاعاً بنسبة ٥% في معدلات توطين الوظائف بدولة الإمارات و٦% في معدلات توطين الوظائف بدولة قطر مقارنة بمعدلات ٢٠٠٩. ويعزى هذا الارتفاع إلى التقيد باستراتيجية التوطين والتي مكنّت الشركة من زيادة ارتباطها بمعارض التوظيف وزيادة عدد المواطنين وإلى تشكيل مجلس وطني يركز على إبقاء الموظفين المواطنين. 

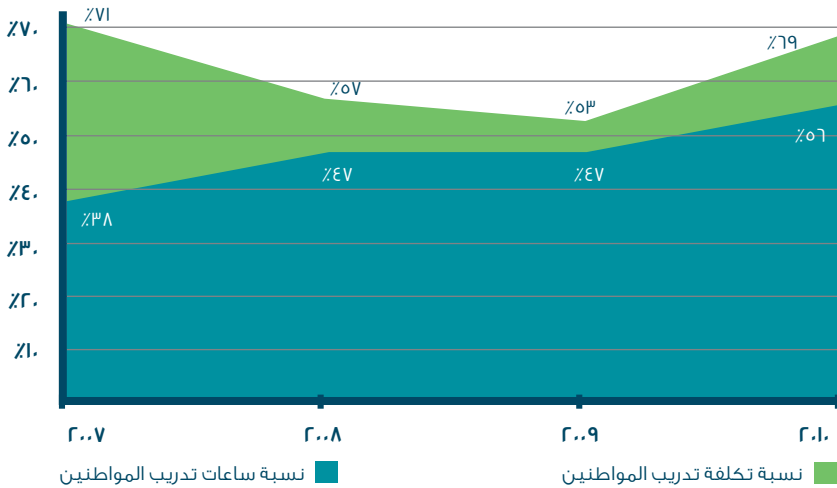
بناء قدرات المواطنين

تم تخصيص ما يقرب من ٧٠٪ من ميزانية التدريب في ٢٠١٠ لتدريب المواطنين، وبزيادة نسبتها ١٦٪ عن ٢٠٠٩. كما بدأت دولفين للطاقة باستهداف معارض توظيف محددة لرفع عدد الموظفين المواطنين. وقد شاركت دولفين خلال ٢٠١٠ في أربعة معارض توظيف، فيما تستهدف المشاركة في ستة معارض توظيف خلال عام ٢٠١١.

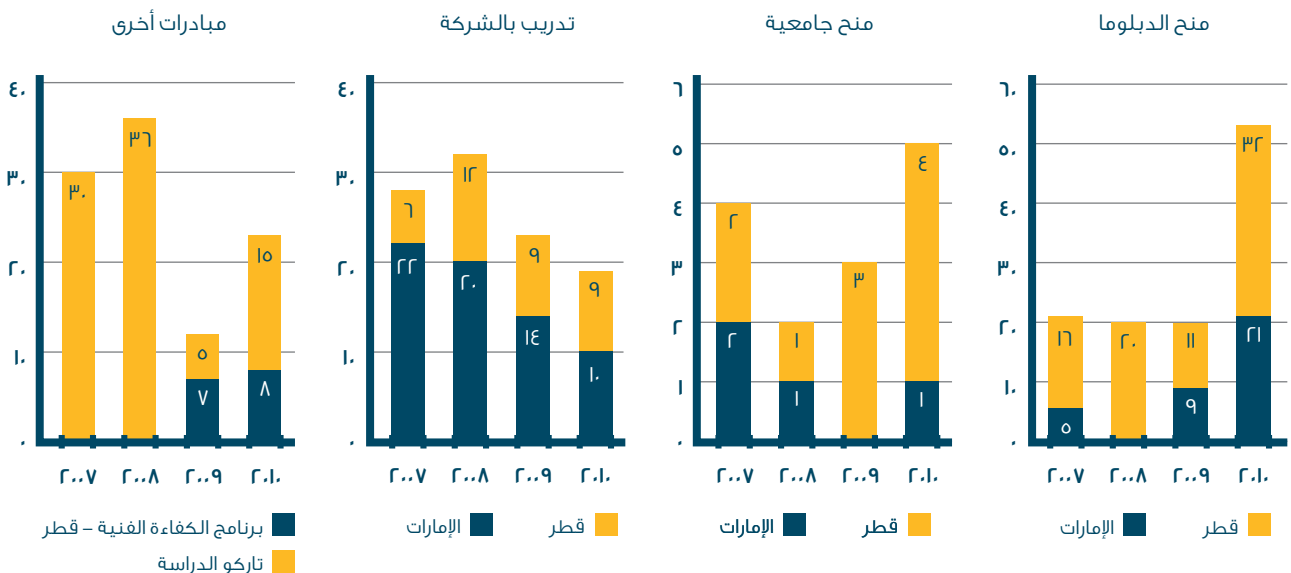
عدد معارض التوظيف التي شاركت فيها دولفين في إطار جهود التوظيف

السنة	قطر	الإمارات	المجموع
٢٠١٠	٣	١	٤

تدريب المواطنين



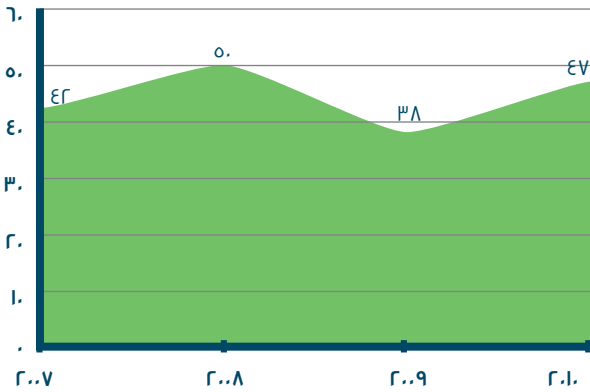
الاستثمار في المواهب الوطنية



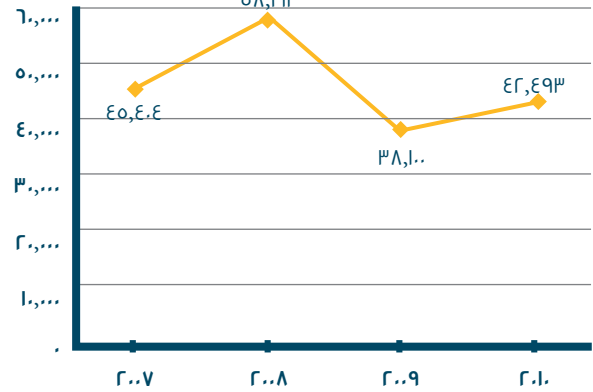
التدريب والتطوير في الشركة

سوف توفر دولفين للطاقة في ٢٠١١ تدريباً على الاستدامة في جميع أقسام الشركة بحيث يتم تفصيل كل تدريب على كل وحدة على حدة. وقد ارتفع عدد ساعات التدريب في ٢٠١٠ بنسبة ١٢٪ فيما ارتفع متوسط عدد ساعات التدريب لكل موظف بـ ٩ ساعات مقارنة بعام ٢٠٠٩.

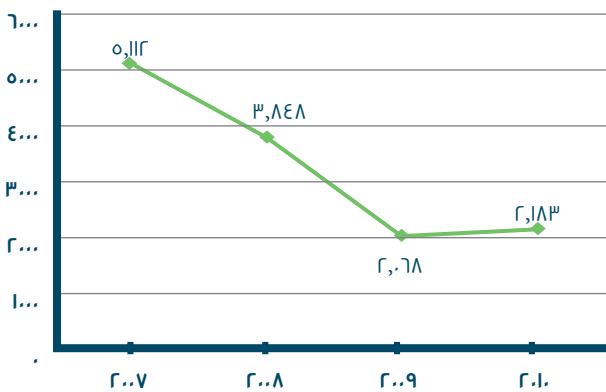
متوسط ساعات التدريب لكل موظف



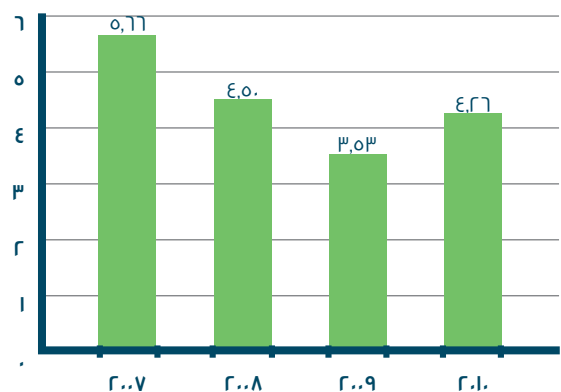
إجمالي عدد الساعات التدريبية



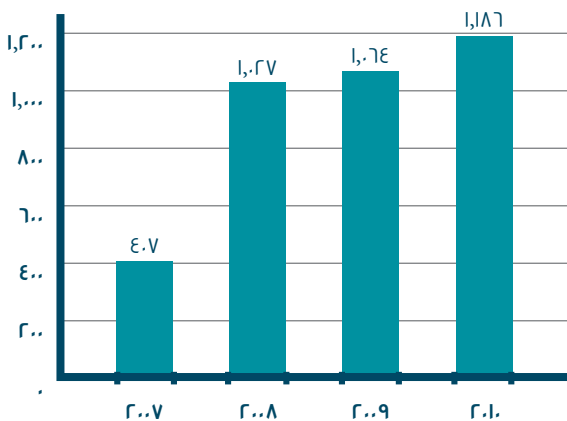
متوسط التكلفة لكل موظف (بالدولار الأمريكي)



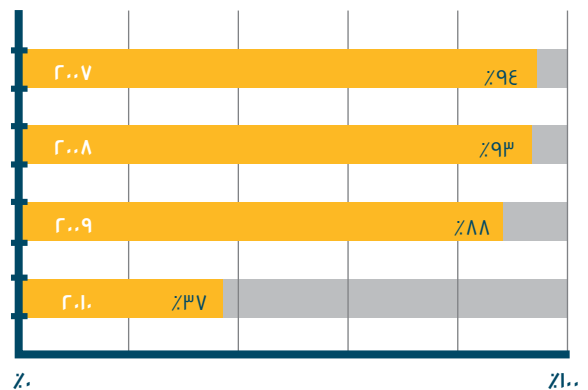
إجمالي تكلفة التدريب، متضمناً الرسوم وتذاكر السفر، إلخ (مليون دولار أمريكي)



عدد الموظفين الذين يحصلون على تقييم دوري للأداء*



نسبة الموظفين الذين يحصلون على تقييم دوري للأداء من إجمالي القوى العاملة



* ١٠٪ من موظفي دولفين يحصلون على تقييم للأداء. أما متعاقدو الخدمات، فلا يحصلون على هذا التقييم

برنامج الجوائز وشهادات التقدير

تنظر الإدارة العليا للجوائز وشهادات التقدير باعتبارها عنصراً هاماً في التفاعل مع موظفي الشركة. وإضافة لجائزة «سنوات الخدمة»، أطلقت دولفين للطاقة برنامجاً للتقدير يتم من خلاله تكريم الأداء المتفوق على أربعة مستويات. وتشمل تلك المستويات: الجائزة الفردية وجائزة المتدرب المواطن وجائزة الفريق وجائزة الإسهام المتميز. وقد قمنا خلال ٢٠١٠ بمنح جوائز لأكثر من ٣٥ فرداً وفريقاً في الإمارات و١٩ فرداً وفريقاً في قطر. وتخطط دولفين لإضافة مستوى جديد في عام ٢٠١١ لتكريم المزيد من الموظفين على إسهاماتهم.

وقد نال ١٩٢ موظفاً في الإمارات و١٩ موظفاً في قطر حتى الآن «جوائز الخدمة لخمس سنوات» بينما حصل اثنان فقط، بمن فيهم الرئيس التنفيذي، على جائزة الخدمة لعشر سنوات.

الجوائز التقديرية للموظفين

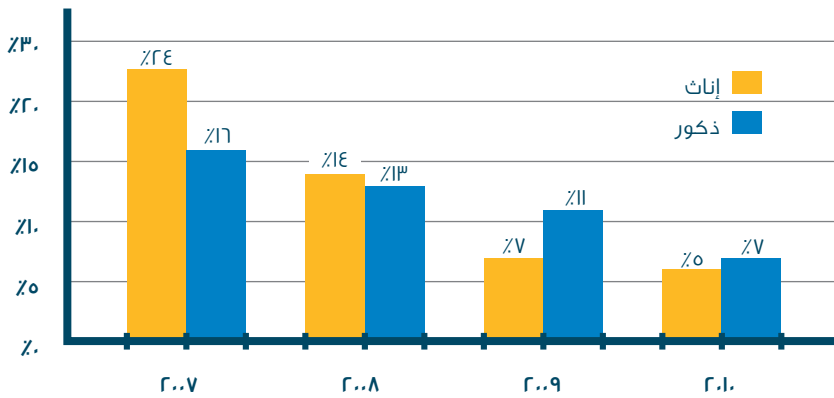
الإمارات	قطر	
٨	١	جائزة فردية
١	١	جائزة المتدرب المواطن
٢١	١٦	جائزة الفريق
٤	١	جائزة الإسهام المتميز



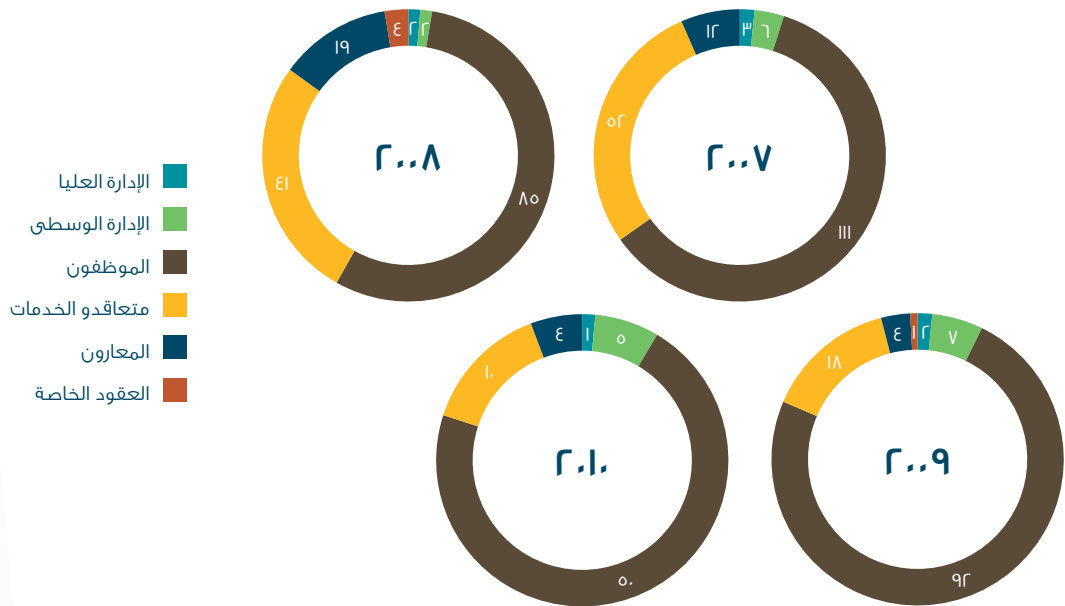
ترك العمل لدى الشركة والتغيب عن العمل

انخفضت حالات ترك العمل في ٢٠١٠ من ١١٪ إلى ٧٪ حيث سجلت قطر ٣٪ من حالات ترك العمل غير المخطط فيما سجلت الإمارات نسبة ٦,٥٪. وجاءت نسبة ٥٦٪ من حالات ترك العمل بصورة غير متوقعة. وتركزت معظم حالات ترك العمل في وسط الموظفين العاديين ثم المتعاقدين ثم الإدارة الوسطى.

ترك العمل حسب الجنس (%)



حالات ترك العمل على مختلف مستويات الموظفين (عدد الأفراد)



التواصل والتفاعل

تطبق دولفين للطاقة استراتيجية شاملة للارتباط الوثيق مع الموظفين بحيث تضمن الإبقاء على قنوات واضحة ومفتوحة للتواصل مع موظفيها. وتقوم دولفين للطاقة بعقد لقاءات مع الموظفين بصورة منتظمة لمناقشة المسائل التي تهمهم. وتتعقد في كل من دولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر الاجتماعات ربع السنوية للموظفين مع المدير العام وأعضاء الإدارة العليا حيث يتم تشجيع الموظفين لإبداء آرائهم وتقديم الاقتراحات لتحسين مكان العمل وكفاءة الشركة. كما تتوج هذه اللقاءات بقاء سنوي مع الرئيس التنفيذي للشركة.

ولتقييم درجة الرضا وسط الموظفين، تنظم دولفين للطاقة استبيانات نصف سنوية لقياس رضا الموظفين. وتتمثل ست من أعلى الأولويات التي تم تحديدها خلال آخر استبيان في ٢٠٠٨: التقدير والتعويض وفرص التطوير المهني وسمعة الشركة ومهام العمل. واستجابة لنتيجة الاستبيان، قامت الشركة بإعداد خطة عمل لتحسين الأداء وحل المسائل التي يثيرها الموظفون في الاستفتاء بصورة منهجية. وقد تحسن مستوى رضا الموظفين من ٧٢٪ في ٢٠٠٨ إلى ٧٣٪ في ٢٠١٠. لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى المقال الخاص بملخص استبيان التفاعل لعام ٢٠١٠.

دولفين للتناقص في ٢٠١٠ والتي لعبت دوراً هاماً في هذا التحسن (راجع المقال حول المزايا والمكافآت لمزيد من المعلومات).

وقد عقدت الإدارة العليا في كل من الإمارات وقطر لقاءات تم خلالها تطوير خطط عمل لإضفاء مزيد من التحسن على عملية التفاعل. وسوف يتم دمج هذه الخطط عند اكتمالها لتشكل خطة العمل العامة لدولفين للطاقة. سوف تتوفر المزيد من المعلومات لاحقاً، بما في ذلك مجالات التركيز على التحسن والجدول الزمني.

مقياس أون هيويت العالمي لأفضل جهات التوظيف. وتشير مؤسسة أون هيويت إلى أن أبحاثها العالمية «توفر دليلاً قاطعاً على الرابط بين المستويات المرتفعة للتفاعل والأداء القوي للأعمال». وقد وصل معدل المشاركة في استبيان ٢٠١٠ إلى ٦٨٪ حيث شارك فيه ٨٦ موظفاً.

استبيان ٢٠١٠ والذي اكتمل في ديسمبر، هو الثاني من نوعه حيث أجرى أول استبيان في ٢٠٠٨. وأظهرت نتائج الاستبيان الثاني مكاسب هامة في المجالات التي تم تحديدها في استبيان ٢٠٠٨، خاصة مزايا ومكافآت الموظفين. وتعزز مكاسب الأداء إلى مبادرة

إجراء استفتاء التفاعل لعام ٢٠١٠

دولفين للطاقة تأتي ضمن أكبر ١٠ شركات للنفط والغاز

في إطار التطوير المتواصل الذي تقوم به دولفين للطاقة، تعاقدت الشركة مع مؤسسة أون هيويت، إحدى أكبر المؤسسات الاستشارية في مجال الموارد البشرية، وذلك لقياس تفاعل دولفين مع موظفيها. وسجلت نتيجة تفاعل دولفين مع موظفيها ٧٣٪ لعام ٢٠١٠، مما وضع الشركة ضمن أفضل عشر شركات مشاركة للنفط والغاز وكذلك ضمن



مزايا ومكافآت الموظفين

تلتزم دولفين للطاقة بتعزيز مكانتها كجهة توظيف مفضلة وذلك من خلال أعلى مستويات التفاعل مع موظفيها ومن خلال مبادرتها «شركة واحدة - فريق واحد - رؤية واحدة»، ويكمن الجزء الأهم في تحقيق هذا الالتزام في برنامج الشركة للمزايا والرواتب. وكمكون من مكونات التفاعل، فإن المزايا والمكافآت ينبغي أن تكون تنافسية وعادلة ومتسقة بالنسبة لجميع الموظفين.

ولضمان الحفاظ على المستوى العالي لتنافسية المكافآت، تشارك دولفين في الاستبيان السنوي للمكافآت والمزايا وتحصل على بيانات السوق التي تستخدم في التخطيط لبرامج الموظفين، وتعتمد إدارة الشركة بشكل كبير على هذه البيانات عند

اتخاذ القرارات المتعلقة بالمكافآت والمزايا. وكما ذكر سابقاً في التقرير، تستخدم إدارة دولفين الاستبيان الذي وضعته مؤسسة أون هيويت لقياس مدى التفاعل مع الموظفين. وكشف استبيان ٢٠٠٨ أن ٤٨٪ فقط من الموظفين شعروا بأن المكافآت الخاصة بنفس الوظيفة ونفس الكفاءة ونفس الأداء بها تفاوتت. كما اتضح أن ٥٢٪ فقط من الموظفين يستوعبون كيفية اتخاذ القرارات المرتبطة بالمكافآت. وقد كانت هناك فرصة للتحسن. وقد وفرت هذه الاستبيانات، إضافة لملاحظات الموظفين، البيانات التي تحتاجها إدارة الشركة للتحرك بإيجابية. وقد ذكر الموظفون في ملاحظاتهم أنه لا بد من تحسين مستوى الاتساق في الدرجات الوظيفية. وقد أصدر برنامج دولفين للتناسق في مطلع العام ٢٠١٠.

وقد قامت الشركة بموجب البرنامج بإعادة تقييم وتعديل ٥٠٪ من الوظائف وجعلها متماشية مع مستويات القطاع. وعند إجراء الاستبيان مرة أخرى عام ٢٠١٠، سجل مستوى التفاعل مع المكافآت والمزايا ارتفاعاً بنسبة ١٢٪. ويعتقد أن برنامج دولفين للتناسق قد لعب دوراً كبيراً في هذا التحول البارز.

وبالنسبة للوظائف الصغرى في الشركة، فإن المكافآت والمزايا تتواءم مع مستويات قطاع الطاقة. وتوفر سياسة الشركة للوقت الإضافي مصدراً إضافياً للمكافآت يعود إلى الموظفين المستحقين وإلى الموظفين المتعاقدين الذين يتم تعويضهم عن الأيام الإضافية التي يعملون فيها.



حقوق الإنسان

يعتبر التمسك بحقوق الإنسان وتعزيزها جزءاً لا يتجزأ من الثقافة السائدة في دولفين للطاقة. وتتبع الشركة النظم الوطنية المتعلقة بحقوق الإنسان في أي مكان تعمل فيه. كما تدرك دولفين للطاقة - كمشروع مشترك تساهم في ملكيته مؤسسات متعددة الجنسيات - التوقعات العالمية الدولية الخاصة بحقوق الإنسان المنصوص عليها في مبادئ التعادل والاتفاقيات الدولية الأخرى.

ويتاح لجميع الموظفين الدخول عبر الشبكة الداخلية للشركة إلى الكتيب الخاص بالموارد البشرية والاطلاع على الفقرات المتعلقة بحقوق الإنسان فيه. ولضمان معاملة عادلة ومنصفة للموظفين وللتأكد من وجود تواصل لمواجهة أي خروقات قد تحدث لحقوق الإنسان، قامت دولفين للطاقة بتطبيق إجراءات للشكاوى يستطيع من خلالها الموظف أو أفراد الجمهور من إيصال شكاويهم شفهيًا أو كتابياً وإبداء ملاحظاتهم في هذا الشأن، والتي تُحوّل بدورها إلى القسم المعني في الشركة.

ولا تبيح دولفين للطاقة أو تتسامح مع التشغيل القسري للأطفال. ولم تسجل أي حالة في هذا الشأن. كما لا تلجأ الشركة مطلقاً للممارسة المتمثلة في حجز جوازات سفر الموظفين أثناء فترة عملهم بالشركة.

ولدى دولفين للطاقة سياسة داخلية مناهضة للتمييز، بحكمها ويراقبها قسم الموارد البشرية. ولم تسجل حتى الآن أي حالات للتمييز على أساس العرق أو اللون أو الجنس أو الدين أو الآراء السياسية أو الأصول القومية أو الخلفية الاجتماعية.

أما مع المقاولين، فإن هناك شروط في العقد العام تتعلق بقضايا حقوق الإنسان، كما تصدر شروط خاصة لوكالات التوظيف بالنسبة لعمال الخدمات بنظام التعاقد حيث توضح تلك الشروط أوضاعهم.



• تضمين الأداء المرتبط بالاستدامة والشروط في التوصيف الوظيفي وإجراءات مراجعة أداء فريق الاستدامة

• إنجاز توظيفين (الإمارات) بنسبة ٤٩٪ خلال عام ٢٠١١

• إنجاز تقطير بنسبة ٣٠٪ خلال عام ٢٠١١

• الوصول إلى نسبة إنجاز تبلغ ٢٥٪ في تطبيق برنامج الشهادات المعترف بها عالمياً في أفضل ممارسات الموارد البشرية (معهد تطوير القوى العاملة، إلخ)

• إنشاء منظومة إدارة المواهب بشركة دولفين للطاقة وذلك لإعداد خطط التطوير الوظيفي وبرامج التدريب على مستوى الإدارة التنفيذية وتطبيق سياسة الإحلال

• المشاركة في أربعة معارض توظيف في دولة قطر ومعرضي توظيف في دولة الإمارات

أهداف ٢٠١١
الخيار المفضل كجهة توظيف



المواضيع الرئيسية: صحة وسلامة الموظفين سلامة المنتجات والمسؤولية الاستعداد للطوارئ وإدارة الأزمات

منظورنا: نعتبر صحة وسلامة موظفينا ومقاولينا والمجتمعات المحيطة والنظم البيئية ذات أهمية قصوى بالنسبة لنا.

ضمان سلامة العمليات

٩

الصفحة

الأداء

٨٢



٨٢



٨٥



٨٥



٨٢



٨٢



٨٢



الأداء مقابل أهداف ٢٠١٠

- تنظيم برامج لقيادات الصحة والسلامة والبيئة
- تنظيم برامج للتوعية الأمنية
- تنظيم برنامج تدريبي كبير حول الطوارئ وذلك بصورة ربع سنوية
- تنظيم تمرينين خارجيين وتمرينين داخليين على الطوارئ
- إنجاز هدف عدم وقوع أي وفيات خلال عام ٢٠١٠
- إنجاز إجمالي متوسط حوادث مسجلة قدره ١,٨ للعاملين والمقاولين
- إنجاز متوسط قدره ٠,٥ للوقت المهدر في الحوادث للعاملين والمقاولين

صحة وسلامة الموظفين

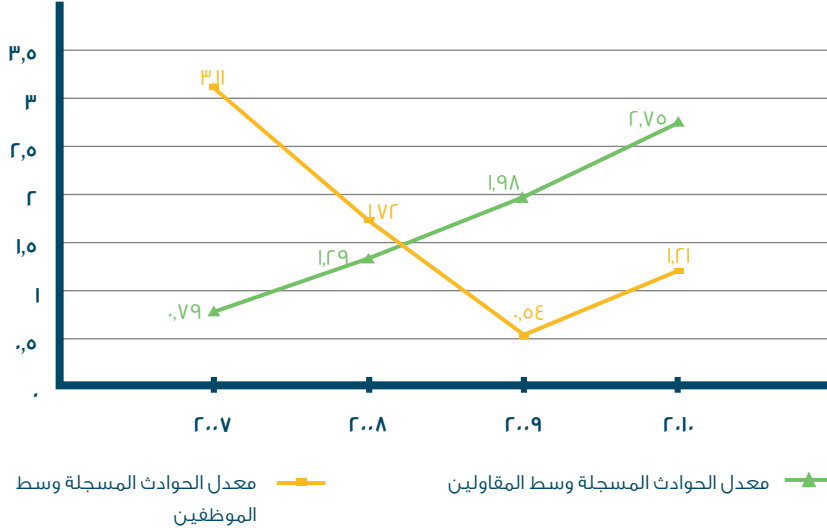
تلتزم دولفين للطاقة بتأمين صحة وسلامة وأمن القوى العاملة لديها (الموظفون والمقاولون). وقد أنشأت دولفين جزءاً من أنظمة صحة وسلامة الأعمال التي يتم من خلالها التعرف على المخاطر وتحليلها وتقييمها. ونتيجة لذلك، يتم إزالة المخاطر أو تقليلها إلى مستويات مقبولة.

وتم خلال عام ٢٠١٠ إعداد «كتيب إجراءات الأمن» الخاص بدولة الإمارات. وينتظر أن تكتمل الحملة التوعوية المصاحبة في ٢٠١١. وقررت دولفين للطاقة في ٢٠١٠ عدم المضي قدماً في تطوير وإطلاق البرنامج التدريبي للصحة والسلامة والبيئة عند إجراء التقييم الأساسي للجدوى. وتواصل دولفين للطاقة سجلها المشرف الخالي من أي حالات وفيات وذلك للعام العاشر منذ بدء العمليات. ●

وكوحدة من الشركات الرائدة في قطاعات الطاقة، تقيس دولفين للطاقة أداءها في مجال السلامة باعتماد عدد من مؤشرات الأداء الرئيسية. ومن المقاييس الرئيسية في مجال السلامة تسجيل مجموع حالات الإصابة أو المرض لكل مليون ساعة عمل - المعدل الإجمالي للحوادث المسجلة. وقد شهدت الشركة ارتفاعاً في هذا المعدل خلال العام ٢٠١٠ نسبة لحادثة تسبب فيها أحد المقاولين في مشروع خط أنابيب الطويلة - الفجيرة. ● وقد اتخذت دولفين للطاقة خطوات متعددة لتحسين مستوى أداء المقاول في مجال الصحة والسلامة، وأثبتت هذه الخطوات نجاحها (طالع دراسة الحالة في الصفحة ٣٩ لمزيد من المعلومات).

”تقيس دولفين للطاقة أداءها في مجال السلامة باعتماد عدد من مؤشرات الأداء الرئيسية.“

المعدل الإجمالي للحوادث المسجلة



كذلك تسجل معدل الحوادث الموقفة للعمل. هذا المعدل يسجل عدد حالات الإصابة أو المرض التي ينتج عنها ضياع ساعات عمل عن كل مليون ساعة عمل. وقد ارتفع هذا المعدل أيضاً خلال ٢٠١٠ مقارنة بالأعوام السابقة. وارتفع معدل الحوادث الموقفة للعمل وسط الموظفين بصورة طفيفة من صفر في ٢٠٠٩ إلى ٣ في ٢٠١٠، أما المعدل نفسه للموظفين والمقاولين معاً، فقد ارتفع بنسبة ٧٨٪. ● وسجل المعدل العام للحوادث الموقفة للعمل ارتفاعاً في ٢٠١٠ لنفس الأسباب التي ارتفع بها معدل الحوادث المسجلة.

منهج إدارتنا

من الأهداف الرئيسية لنظام الجودة والصحة والسلامة والبيئة تسخير الخبرة الجماعية للمديرين والمشرفين والقوى العاملة إلى جانب مهارات استشاريي الصحة والسلامة والبيئة من أجل الاشتراك في إجراء عمليات منتظمة لتقييم المخاطر ومراجعة النتائج لكي يتسنى وضع تدابير وإجراءات مناسبة لخفض المخاطر

وتطبيق تلك التدابير والإجراءات بحيث يتم التخلص من مخاطر العمل أو الحد منها إلى أدنى مستوى ممكن. وتحرص الشركة دوماً على تبصير الموظفين المعنيين بالمخاطر التي يمكن أن يتعرضوا لها وتزويدهم بمعلومات حول أفضل الوسائل للتخلص من تلك المخاطر والتقليل منها سواءً كان ذلك عن طريق التأثير في سلوك الموظفين

أو اعتماد ضوابط هندسية أو تطوير إجراءات عمل جديدة أو معدلة أو استخدام أجهزة خاصة بالصحة والسلامة والبيئة.

وفيما يتعلق بالأمن، يتم اعتماد معايير وإجراءات لضمان أمن الأفراد والمرافق والممتلكات والمعلومات. ومن شأن الإجراءات أيضاً ضمان عدم المساس بحقوق الإنسان.

إن رعاية دولفين لموظفيها لا تنحصر في موظفيها المباشرين بل تتجاوزهم إلى العاملين لدى مقاوليها. ذلك أن التزامات دولفين في مجال الصحة والسلامة والبيئة بموجب العقد الرئيسي ملزمة أيضاً لكل المقاولين ومقاوليهم من الباطن. وتشترط دولفين الالتزام الصارم بمعاييرها الخاصة بالصحة والسلامة والبيئة. وقد طبقت دولفين للطاقة العديد من البرامج لخفض معدل الحوادث المسجلة خلال العام. ولمجابهة الارتفاع في معدل الحوادث الموقفة للعمل في ٢٠١٠ حيث أجريت تحقيقات شاملة حول الحوادث وأسبابها ثم تبع ذلك تعزيز قنوات التواصل مع الموظفين والمقاولين وزيادة عمليات التدقيق والتفتيش وزيادة التدريبات. وتنفذ دولفين للطاقة برنامجاً تدريبياً حول الجودة والصحة والسلامة والبيئة لجميع الموظفين وتقوم وحدة عاملة بإتباع الجدول التدريبي والذي يخضع للمراجعة من قسم الجودة والصحة والسلامة والبيئة. وتدريب دولفين للطاقة جميع الموظفين على عدد من الجوانب الهامة مثل الإسعافات الأولية وتمارين الإخلاء وأساسيات مكافحة الحرائق، إلخ.

”إن رعاية دولفين لموظفيها لا تنحصر في موظفيها المباشرين بل تتجاوزهم إلى العاملين لدى مقاوليها.“

كتيب سلامة الطرق

أصدرت دولفين للطاقة في ٢٠١٠ كتيب سلامة الطرق وذلك لتعزيز الوعي وسط أفراد المجتمع والموظفين والمقاولين بالمخاطر المرتبطة بقيادة السيارات. وأجرى قسم الجودة والصحة والسلامة والبيئة والأمن بالشركة تحليلاً للثغرات خلال عام ٢٠١٠ للتعرف على ما تقوم به الشركات الأخرى في مجال سلامة الطرق، ومن ثم قام بإعداد برنامج مستند على أفضل الممارسات في المؤسسات

العالمية. وتم إطلاق برنامج دولفين لسلامة الطرق في كل من الإمارات وقطر حيث أشرفت عليه الفرق العاملة في الدولتين.

وتضمنت جوانب البرنامج مراقبة تصرفات السائقين عبر تركيب جهاز للمتابعة داخل السيارات. وقامت دولفين بتركيب النظام في جميع سياراتها في قطر والإمارات حيث بدأ تشغيل ٧١ وحدة منه في أواخر العام.

جوائز أبطال الصحة والسلامة والبيئة

تم خلال اللقاء السنوي للرئيس التنفيذي بالموظفين توزيع جوائز الصحة والسلامة والبيئة لـ ١٠ موظفين متميزين موزعين بالتساوي على عمليات الإمارات وعمليات قطر. وقد أنشئت الجوائز عام ٢٠٠٦ من أجل ترسيخ ثقافة الصحة والسلامة والبيئة وسط الشركة. ويتم ترشيح الموظفين الذين أبدوا أعلى مستويات الالتزام والأداء في الحفاظ على معدلات الصحة والسلامة

والبيئة للجائزة بصورة سنوية. ويتم منح الجوائز بناءً على توصيات وترشيحات فريق الإدارة التنفيذية.

وتستند شروط الجائزة على تجاوز المعدلات المستهدفة للحد من الحوادث المسجلة والحوادث الموقفة للعمل ومؤشرات الأداء الرئيسية الأخرى. كما يراعى أيضاً الإنجاز الناجح للأعمال ومستويات التواصل مع المجتمع فيما يتعلق بالصحة والسلامة والبيئة.

الحملة الصحية

تم تنفيذ العديد من الحملات الصحية عام ٢٠١٠ حيث تناولت محاورها ضغط الحرارة وارتفاع الضغط والسكري وسرطان الثدي والتحكم في الوزن وأمراض الجهاز التنفسي. أكثر الحملات نجاحاً خلال العام تضمنت إجراء تقييم ودراسة لمكاتب الموظفين التي تضمن طريقة الجلوس الصحيحة في المكتب وإدارة ضغوط العمل والصحة العامة. في عام ٢٠١٠ أطلقت حملة للتوعية بأسلوب الحياة الصحية حيث ركزت على إنقاص الوزن. وقد أطلق على الحملة اسم «الخاسر الأكبر» وذلك على اسم البرنامج التلفزيوني الشهير حيث تمت مراقبة عملية إنقاص الوزن لحوالي ٣٠ مشارك.

يطلب من جميع الموظفين إجراء فحوصات صحية شاملة كل ثلاثة أعوام كما يطلب من الموظفين الجدد إجراء لياقة صحية بواسطة طبيب متخصص وتخضع شهادة اللياقة التي يصدرها الطبيب للمراجعة من فريق الصحة المهنية بدولفين للطاقة لتحديد ما إذا كان الموظف لائقاً للعمل في بيئة دولفين.

برامج الصحة واللياقة

المشاركون في البرنامج	تعليمي/تدريبي	استشاري	وقائي/إدارة مخاطر	علاجي
الموظفون	●	●	●	●
عائلات الموظفين	●	لا	لا	●
أفراد المجتمع	لا	لا	لا	لا

سلامة المنتج والمسؤولية عنه

تتمثل منتجات دولفين للطاقة في الغازات وسوائل الهيدروكربون عالية الجودة. وهي مواد خطيرة بطبيعتها ولذا يتم تطبيق إجراءات صارمة للجودة والصحة والسلامة والبيئة وذلك في كافة مراحل الإنتاج والمعالجة والنقل للتصدير. ولا توجد في سجلات الشركة أي حالة مخالفة لأنظمة صحة وسلامة المنتجات. وفي الحالات التي يحدث فيها تسرب للسوائل والغاز يتم على الفور إبلاغ الجهات المسؤولة.

وتركز سلامة العمليات على منع حدوث الحرائق والإنفجارات والتسرب للمواد الكيماوية في المرافق الكيماوية أو غيرها من المرافق التي تتعامل مع المواد الخطرة. مثل المنصات البحرية وخطوط الأنابيب والمعامل وأنظمة إنتاج وتوزيع الغاز. إن دولفين للطاقة تعتمد أفضل الممارسات الصناعية خلال مرحلة التصميم والتعديل وخلال العمليات من أجل ضمان سلامة العمليات. ويتم عرض وشرح القضايا المتعلقة بسلامة العمليات من خلال التدريب وتوفير المعلومات لكل الموظفين.

عمليات تقييم المدى العمري المتوقع للمنتجات في مجال الصحة والسلامة

المدى العمري المتوقع للمنتج	تم إجراء التقييم
تطوير مفهوم المنتجات	●
البحث والتطوير	●
التوثيق والاعتماد	●
التصنيع والإنتاج	●
التسويق والترويج	●
التخزين والتوزيع والتوريد	●
الاستخدام والصيانة	●
التخلص وإعادة الاستخدام وإعادة التدوير	●



الاستعداد للطوارئ وإدارة الأزمات

قامت دولفين بإنشاء نظام فعال للاستجابة للطوارئ وإدارة الأزمات وذلك لضمان جاهزية لأي انقطاع مفاجئ لعمليات الإنتاج. وأدرجت دولفين للطاقة إدارة الأزمات والطوارئ في نظام إدارة الجودة والصحة والسلامة والبيئة والأمن، حيث تم وضع ترتيبات طوارئ تحسباً للمخاطر المحتملة، وشملت تلك الترتيبات كافة مرافق الشركة ومواقعها وأنشطتها وعملياتها.

وتتم مراجعة خطط الاستجابة للطوارئ بشكل منتظم لضمان مواكبتها لأفضل الممارسات العالمية. وهناك فرق وأفراد محددون يتم تكليفهم بهذه المهام ويتم اختيارهم بناءً على كفاءاتهم ومؤهلاتهم وخبراتهم. كما يتم تدريبهم على التعامل مع الأحداث الطارئة.

وإضافة للتدريب المذكور أعلاه، يتم الإيفاء بكافة برامج التمارين على مواجهة الأزمات والطوارئ والتي تشمل برنامج تدريب الطوارئ لكافة موظفي الشركة والذي ينظم بصورة ربع سنوية على الأقل. إضافة لذلك، يتم تنظيم تمرين عام في كل دولة وتمرينين على الطوارئ في مواقع العمليات بكل من راس لفان والطويلة وذلك بصورة سنوية. ● ويساعد ذلك على التعرف على الجوانب التي يمكن تحسينها وعلى متابعة التعليمات والملاحظات.



من أجل تطوير وإدارة التشغيل طويل الأجل وتوفير وسائل التدخل الكفيلة بحل أي طارئ، ويشمل ذلك النظر في تطوير حلول للمواقف الطارئة مثل التسرب في خط الأنابيب البحري وتصميم خطط العمل ووسائل التدخل وتوريد وصيانة المعدات الرئيسية وأنظمة الإدارة والتدريب الدوري لضمان الجاهزية الملائمة لمثل تلك الحالات. وسوف يتم إجراء تقييم شامل للتوريد في ٢٠١١.

بالمقاييس العالمية نسبة لحجمه ومعدلات ضغطه وطول مساره. وهو يوفر ٣٠٪ من إمدادات الطاقة في دولة الإمارات. ولذلك، فإن تطوير نظام الإصلاح الطارئ لخطوط الأنابيب يعتبر علامة بارزة في مسيرة الشركة لعدة اعتبارات. ومع التسليم بالتحديات الفنية الفريدة وبالتركيز الأساسي لشركة دولفين كمشغل وحيد لمشروع الغاز، تم التعاقد مع هيئة خارجية مرموقة عالمياً في ٢٠١٠ وذلك

نظام الإصلاح الطارئ لخطوط الأنابيب

تقوم دولفين للطاقة حالياً بوضع اللمسات النهائية على إجراء طويل الأمد بدأ العمل فيه منذ عام ٢٠٠٦ ويتمثل في تطوير نظام للإصلاح الطارئ لشبكة خطوط الأنابيب المغمورة تحت الماء والتابعة للشركة. وتشغل دولفين للطاقة خط أنابيب للتصدير يعتبر كنزاً فريداً

• إجراء تقييم للجوانب الأمنية الهشة

• إجراء تقييم لمشتريات معدات الطوارئ للتعرف على أهم المعدات التي ينبغي شراؤها واستخدامها في حال وقوع أي طارئ

• ضمان عدم تجاوز دولفين للطاقة لمعدل ١,٦ كحد أقصى لإجمالي متوسط الحوادث المسجلة للعاملين والمقاولين

• استحداث مؤشرات أداء رئيسية للسلامة بالشركة

• تطبيق برنامج لسلامة الطرق

أهداف ٢٠١١

ضمان سلامة العمليات



١.

المواضيع الرئيسية: السجل الخاص بالمقاول سلامة المقاول إجراءات اختيار المقاولين

منظورنا: يمتد اهتمام دولفين بالنزاهة والسلامة وحقوق العاملين وأعلى مستويات الأداء لتشمل أيضاً المقاولين والمزودين الذين يعملون معها.

العلاقات والممارسات المتعلقة بالمقاولين والموردين



الصفحة

الأداء

الأداء مقابل أهداف ٢٠١٠

- | | | |
|----|---|---|
| ٨٩ | ● | • التأكيد من خلال سياسات وإجراءات الشراء والعقود على أهمية الالتزام بالأداء المرتبط بحقوق الإنسان، والبيئة، كما ينص القانون |
| ٨٩ | ● | • إنجاز سجل خال من حوادث مخالفة المقاولين للنزاهة |
| ٨٨ | ● | • وضع خطة محددة لعدد الاستعراضات والمراجعات التي سيخضع لها المقاولون |
| ٨٩ | ○ | • استحداث نموذج لتقييم أداء المتعهدين، وذلك لتقييم التزام المتعهدين والمقاولين بالاستدامة |


السجل الخاص بالمقاول

تتعامل دولفين للطاقة مع عدد كبير من المقاولين والمزودين. ومعظم المقاولين والمزودين الذين تتعامل معهم دولفين للطاقة مسجلين في دولة الإمارات و/أو دولة قطر. وسجل عدد المقاولين والمزودين لدولفين للطاقة وكذلك التكاليف الناجمة عن التعاقد معهم في عام ٢٠١٠ الأرقام التالية:

قطر	الإمارات	٢٠١٠
١٥٤,٣٤,٦٢٠	٢٤٨,٢٧٤,٣٩٧	المبلغ الإجمالي (بما يعادل الدولار الأمريكي) الذي دفعته دولفين بموجب التعاقد مع المقاولين والمزودين والمتعهدين والاستشاريين وموفري الخدمات الذين لديهم تمثيل محلي خلال ٢٠١٠
٤.٩	٣٨٣	إجمالي عدد المقاولين والمزودين والمتعهدين والاستشاريين وموفري الخدمات الذين لديهم تمثيل محلي والذين تعاقدت معهم دولفين للطاقة خلال ٢٠١٠

سلامة المقاولين

تقوم دولفين للطاقة بتأمين البضائع والخدمات اللازمة لتشغيل مرافقها بطريقة فعالة ومأمونة. وتشكل معاملات الشركة مع المقاولين والموردين جزءاً لا يتجزأ من عملياتها. ولذلك، لا بد من الاهتمام باختيارهم ومراقبتهم للتقليل من المخاطر المحتملة.

ويتم تعريف المقاولين بكافة المخاطر التي يمكن أن يتعرضوا لها خلال العمل تحت إشراف دولفين أو في مرافق الشركة ويُفرض عليهم اتخاذ كافة التدابير اللازمة لدرء المخاطر. وفي عام ٢٠١٠، تم إجراء ٢٢ عملية تدقيق للمقاولين لتقييم مدى التزامهم بالصحة والسلامة والبيئة، لكن لم يتم وضع هدف لقياس هذا الأداء في المقابل. 

لمزيد من المعلومات، يرجى الاطلاع على قسم «ضمان سلامة العمليات». لدراسة الحالة التي تظهر التزام دولفين بضمان أعلى معايير الصحة والسلامة والبيئة وسط المقاولين، طالع المقالة تحت عنوان «تحقيق الإنجاز: ماذا يعني الانتهاء من تشييد خط أنابيب الطويلة - الفجيرة» في قسم «تلبية توقعات العملاء».

منهج إدارتنا

التعاقدية. هذا التقييم يحكم كل العلاقات التعاقدية مع المقاولين ويعتبر شرطاً مسبقاً للتأهل لترسية العقد ويتم تقييم الأداء على ضوء هذه المتطلبات. ويعقد قسم الجودة والصحة والسلامة والبيئة والأمن بالشركة لقاءات ربع سنوية على مستوى إدارة الأقسام مع المقاولين للتأكيد على التركيز على السلامة والتوقعات المرتبطة بها ولتقييم الأداء ومناقشة المسائل الهامة.

وفقاً لنظام إدارة الجودة والصحة والسلامة والبيئة والأمن، تخضع قدرات وكفاءات المقاولين بما في ذلك موردي البضائع والخدمات، للتقييم المناسب لضمان استيفائهم لمعايير الشركة. أما المقاولون الذين يمكن أن يشاركوا في أنشطة حيوية فيتم تقييمهم على أساس أعلى مستويات المعايير الخاصة بالأعمال والجودة والصحة والسلامة والبيئة والأمن، وأي متطلبات محددة يتم بيانها بوضوح في المستندات

إجراءات اختيار المقاولين

تشتمل اتفاقيات دولفين للطاقة مع الموردين والمقاولين على نصوص تلزمهم بالتقيّد بكافة القوانين ذات الصلة. ويتم اختيار الموردين باستخدام معايير تأهيل تتم صياغتها بعناية بحيث تفي بمتطلبات محددة. وفيما يتعلق بوثائق العطاءات التي تعالج أهم مسائل حقوق الإنسان، تم إدخال مواد جديدة في ٢٠١٠ تنص بشكل واضح على منع توظيف القاصرين وعلى موقف دولفين من حيث تفضيل فرص العمل المتساوية في جميع النواحي ما عدا جهود التوظيف ● حيث تعتمد دول الخليج بشكل كبير على العمالة والخبرات الأجنبية وبالتالي فإن مصلحة الدولة تقتضي منح أولوية التوظيف للمواهب المواطنة الأكثر قابلية للاستدامة على المدى الطويل.

وفيما يتعلق بمسائل حقوق الإنسان التي يمكن معالجتها من خلال أنشطة دولفين، قامت الشركة بتقييم الممارسات الداخلية المرتبطة بتقييم أوضاع معسكرات العمال التابعة للمقاولين والممارسات المتعلقة بالبيئة. ● ووجدت دولفين أن أوضاع معسكرات العاملين تتم مراجعتها بصورة منتظمة من خلال زيارات لمواقعها طوال العام والتأكد من أن المعسكرات ذات الصلة بمشاريع دولفين تتقيد بالقوانين المحلية. ولم يتم تسجيل أي حالة مخالفة للمقاولين خلال عام ٢٠١٠. ●

وفيما يتعلق بتوقعات الأداء المرتبط بالبيئة، يُطلب من جميع المقاولين تقديم تصاريح بيئية وإبراز السجلات البيئية وتقارير الحوادث أثناء عملية تقديم العطاءات. ويلعب قسم الجودة والصحة والسلامة والبيئة التابع لدولفين أيضاً دوراً في إجراء عمليات تدقيق غير رسمي لجوانب الصحة والسلامة والبيئة بصورة ربع سنوية خلال تنفيذ أي مشروع، فيما يتم تدقيق جوانب الصحة والسلامة والبيئة بشكل يومي في المشاريع الضخمة مثل مشروع خط أنابيب الطويلة - الفجيرة.

وفي عام ٢٠١١، سيعمل قسم الجودة والصحة والسلامة والبيئة مع قسم العقود والمشتريات لتحديد شروط تقييم المقاولين والتي لن تقتصر فقط على تقييم الأداء العام للمشاريع التي تتم ترسيبها، بل أيضاً على الأداء العام للاستدامة من قبل أبرز الموردين. وقد راجعت دولفين للطاقة أهداف ٢٠١٠ لتحديد العدد المستهدف للمراجعات التي سيتم إجراؤها للوقوف على التزام المقاول. وقد خلصت إلى أنه ليس هدفاً هاماً، بل أن الهدف الهام هو ضمان تقييم المقاولين باستخدام الشروط الرئيسية للاستدامة. ● وكخلاصة، قررت دولفين للطاقة تحديد إمكانية تطبيق بطاقة تسجيل نتائج المشتريات المستدامة في ٢٠١١. ●



- استحداث نموذج لتقييم أداء المتعهدين وذلك لتقييم التزام المتعهدين والمقاولين بالاستدامة
- التأكيد من خلال سياسات وإجراءات الشراء والعقود على أهمية الالتزام بالأداء المرتبط بحقوق الإنسان والبيئة
- البدء في إعداد دليل تجاري على الإنترنت لتمكين التسجيل الإلكتروني للمتعهدين والمزودين

أهداف ٢٠١١
العلاقات والممارسات
المتعلقة بالمقاولين

الملحق أ: مؤشر مبادرة الإبلاغ العالمية GRI

GRI	الصفحة / الوصف	المبادرة	الصفحة / الوصف	المبادرة	الصفحة / الوصف
١,١	٧,٩	EC1	٤٧	LA2	٧٦
١,٢	٧,٩	EC2	٣٢,٣٤	LA3	٧٨-٧٤
٢,١	١٤	EC3	٧٨	LA4	لا توجد سياسة تغطي اتفاقيات المساومة الجماعية
٢,٢	١٤,١٥	EC4	دولفين للطاقة شركة خاصة ولا تتلقى إعانة مالية من الحكومة وهي بصفتها شركة مقرها في الإمارات لا تخضع للضريبة	LA5	الحد الأدنى من الفترة الزمنية المنصوص عليه كتابياً في عقد كل فرد
٢,٣	٢٧	EC5	٧٨	LA6	٨٣
٢,٤	١٤	EC6	٨٩,٤٩	LA7	٨٣-٨٢
٢,٥	١٤	EC7	٧٢,٤٨	LA8	٨٤
٢,٦	١٤	EC8	٤٩	LA9	لا ينطبق إذ لا توجد نقابات
٢,٧	١٤	EC9	٤٧,٤٩	LA10	٧٤
٢,٨	٢٢	البيئة - الإفصاح عن المنهج الإداري الكلي - ص. ٥٢		LA11	تلتزم دولفين للطاقة التطبيق الحرفي للقانون في دعم الأفراد المنتقلين
٢,٩	١٧,١٩	EN1	٥٧	LA12	٧٤
٢,١٠	١٧,١٩	EN2	لا تنطبق في إنتاج ومعالجة الغاز الطبيعي	LA13	٧٢
٣,١	٩٣	EN3	٥٦,٥٥	LA14	٧٨
٣,٢	٩٣	EN4	٥٦,٥٥	حقوق الإنسان - الإفصاح عن المنهج الإداري الكلي - ص. ٧٩	
٣,٣	٩٣	EN5	٥٥	HR1	٧٩
٣,٤	٩٣	EN6	٥٥	HR2	٨٩-٨٨
٣,٥	٩٣	EN7	٥٦	HR3	دولفين للطاقة لا تقدم حالياً أي تدريب في قضايا حقوق الإنسان
٣,٦	٩٣	EN8	٥٧	HR4	٧٩
٣,٧	٩٣	EN9	٥٧	HR5	لا توجد اتحادات للعمال مثل النقابات أو أدوات المساومة الجماعية في الإمارات وقطر. وتتخذ دولفين للطاقة خطوات بناءة لإشراك موظفيها كأفراد أو جماعات وكما هو موضح في هذا التقرير ص. ٧٧
٣,٨	٩٣	EN10	٥٨,٥٧	HR6	لا تعمل دولفين للطاقة في المناطق التي يكون فيها تشغيل للأطفال. كما لا توظف الشركة أي شخص تحت السن القانونية للعمل في الإمارات (١٥) وقطر (١٦)
٣,٩	٩٣	EN11	٦١	HR7	تتقيد دولفين للطاقة بكافة القوانين المتعلقة بحقوق العمال وتتبع في ذلك كافة الإرشادات الدولية. ويتم التعويض عن وقت العمل الإضافي حسب الأصول كما لا يتم حجز جواز سفر الموظف. وتتخذ الشركة الخطوات اللازمة لضمان عدم حدوث تجاوزات لحقوق العمال بما في ذلك ضمان عدم حدوث تشغيل قسري من قبل المقاولين
٣,١٠	تم تحديد جميع التعديلات في هذا التقرير	EN12	٦١	HR8	صفر
٣,١١	تم تحديد جميع التعديلات في هذا التقرير	EN13	٦١	HR9	صفر
٣,١٢	٩٢	EN14	٦١	المجتمع - الإفصاح عن المنهج الإداري الكلي - ص ٦٤-٦٥	٦٥-٦٤

٦٥-٦٤	SO1	٦١	EN15	٩٣	٣,١٣
٢٧ , صفر	SO2	٥٣	EN16	٢٦	٤,١
٢٧ كل الموظفين يتم تدريبهم استناداً إلى كتيب المحافظة المجتمعية	SO3	٥٤	EN17	٢٦	٤,٢
لم تحدث بدولفين للطاقة أي حالة فساد. وأي حالات فساد - في حال وجودها - يجب التبليغ عنها لدى الضابط المسؤول عن التقيّد	SO4	٥٥-٥٤	EN18	٢٦	٤,٣
١٤	SO5	لا تستخدم دولفين للطاقة على حد علمنا أي مواد مستنزفة لطبقة الأوزون	EN19	٢٦	٤,٤
لا تقدم دولفين للطاقة أي دعم مادي لأي حزب سياسي	SO6	٥٤	EN20	مكافآت مجلس الإدارة غير مرتبطة بأداء الشركة	٤,٥
لم ترفع أي دعاوى قانونية ضد دولفين للطاقة	SO7	٥٨-٥٧	EN21	٢٦	٤,٦
لم ترفع أي دعاوى قانونية ضد دولفين للطاقة	SO8	٥٩-٥٨	EN22	مأخوذة في الاعتبار ضمن مجموعة من مجالات الخبرة المطلوبة للدور	٤,٧
المسؤولية عن المنتج - الإفصاح عن المنهج الإداري الكلي - ص ٣٨، ٨٤-٨٥		٦٠	EN23	٢٧	٤,٨
٨٤	PR1	لم يحدث استبعاد مواد خطرة من مواقع عملياتنا	EN24	٢٦	٤,٩
على حد علم دولفين للطاقة، ليست هناك أي اعتراضات رقابية على المنتجات والخدمات	PR2	٥٧	EN25	يقوم مجلس إدارة دولفين بتقييم أداء خطة العمل والتي تم تضمين مؤشرات الاستدامة فيها	٤,١٠
تتم تلبية معايير المستهلك بصورة صارمة وتتوفر مدونة بيانات سلامة المنتج والتي تراعي الجوانب البيئية والاجتماعية وتلبي كافة المعايير والممارسات المرعية	PR3	٥٥-٥٤	EN26	٩	٤,١١
على حد علم دولفين للطاقة، ليست هناك أي اعتراضات رقابية على المعلومات والملصقات على المنتجات والخدمات	PR4	لا ينطبق - الغاز يتم نقله عبر خط أنابيب والسوائل يتم نقلها بالشاحنات	EN27	٥٢, ١٤	٤,١٢
٣٨	PR5	صفر	EN28	١٤	٤,١٣
٣٨	PR6	٥٦, ٥٣	EN29	١٩	٤,١٤
صفر	PR7	٥٢	EN30	١٩	٤,١٥
٣٨	PR8	العمالة - الإفصاح عن المنهج الإداري الكلي - ص. ٧١		١٩	٤,١٦
لا توجد غرامات أو جزاءات	PR9	٧١-٧٠	LA 1	١٩	٤,١٧

الملحق ب: إرشادات الإبلاغ لكل من رابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة والمعهد الأمريكي للبتترول حول الإبلاغ الطوعي عن الاستدامة

المبادرة / الصفحة (الصفحات)	المبادرة / الصفحة (الصفحات)
مؤشرات الأداء البيئي	SOC-1 ٧٩
ENV-1 ٦	SOC-2 ٢٩
ENV-2 ٥٨-٥٧	SOC-3 لم تقدم دولفين للطاقة أي دعم مادي لأي حزب سياسي
ENV-A1 ٦	SOC-A1 دولفين للطاقة عضو في مجموعة أبوظبي للاستدامة وهي بهذه الصفة تمثل مجموعة ضغط ومركزاً لاعتماد مبادئ الاستدامة في القطاع الحكومي والخاص والمنظمات التي لا تنشأ الربح في كافة أنحاء دولة الإمارات. على المستوى الإقليمي تتم المحافظة على هذا الالتزام من خلال مشاركة الشركة ضمن الشبكة العربية للمسؤولية الاجتماعية التي تساعد على نشر هذا المفهوم في المنطقة.
ENV-A2 ٦-٥٧	SOC-4 ٧٩
ENV-A3 ٥٩	SOC-A2 ٧٧
ENV-A4 ٥٩	SOC-5 ٧٤
ENV-A5 ٥٩	SOC-6 ٧٩
ENV-3 ٥٤-٥٣	SOC-A3 ٧٢
ENV-4 ٥٥-٥٤	SOC-7 ٧٩-٧٣
ENV-A6 ٥٤	SOC-8 ٦٤
ENV5 ٥٦	SOC-A4 ٦٥
ENV-A7 ٥٧	SOC-A5 ٦٧-٦٦
ENV-A8 لا تسعى دولفين للطاقة لاستخدام مصادر طاقة متجددة في العمليات، غير أنها تسعى إلى اعتماد نظام LEED لمركزها الرئيسي الجديد والذي قد ينظر في استخدام الطاقة الشمسية.	SOC-A6 ٦٧-٦٤
ENV-6 ٥٢	SOC-A7 من خلال نظام شامل للتواصل مع المجتمع والعملاء، نجحت دولفين للطاقة في تفادي عملية نقل الأفراد أو المجتمعات. في بعض الأحيان كان من الضروري حيازة بعض الأراضي لاستخدامها كممرات لخط الأنابيب. هذه الأراضي تمت حيازتها عبر جهات حكومية تولت أمر دفع التعويضات حسب الرسوم الاتحادية وبروتوكولات التعويض
ENV-A9 ٦١	SOC-9 مؤشرات الأداء في المجال الاقتصادي
H&S-1 ٨٣-٨٢	ECO-1 دولفين للطاقة هي شركة خاصة ولا تتلقى أي مساعدات مالية من الحكومة، وبحكم مقرها في دولة الإمارات العربية، فهي غير خاضعة للضرائب
H&S-2 ٨٤, ٧٧	ECO-A1 ٤٩-٤٦
H&S-3 ٨٣-٨٢	ECO-2 ٤٧-٤٦
H&S-4 ٨٢	ECO-A2 ٤٨
H&S-5 ٨٤	ECO-3 ٤٧
مؤشرات الأداء في مجال المسؤولية الاجتماعية	ECO-A3 مؤشر المدفوعات لمزودي رأس المال يشمل: دفع الفوائد عن القروض، تكاليف تيسير القروض وأي مدفوعات إضافية على أساس الأداء.

الملحق ج: معايير التقرير

هذا تقرير الاستدامة الثاني الذي يصدر عن دولفين للطاقة والذي يستعرض أداء الشركة عن عام ٢٠١٠، ويأتي في أعقاب التقرير الأول لدولفين: تقرير الاستدامة ٢٠٠٩ كما يحوي مقارنات مع الأعوام ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ و ٢٠٠٧ ما أمكن ذلك.

عملية تحديد محتوى التقرير	المعلومات الواردة في هذا التقرير تركز على مجالات الأولوية بالنسبة لدولفين للطاقة والتي تم تحديدها بالاستعانة بمبادئ مبادرة الإبلاغ العالمية وإرشادات رابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة والمعهد الأمريكي للبتترول لتحديد محتوى التقرير. وتشمل هذه:
المادية:	تؤمن دولفين للطاقة بأنها قامت في هذا التقرير بتغطية كافة القضايا الرئيسية التي تعكس التأثيرات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية لدولفين للطاقة، أو القضايا التي يمكن أن تؤثر تأثيراً موضعياً في تقييم وقرارات الجهات ذات العلاقة
شمولية الجهات ذات العلاقة:	حددت دولفين للطاقة ونظرت في كل الجهات ذات العلاقة، كما حددت كيفية التعامل معها، وأولوياتها واستجاباتها، وهي تعلق أولاً كبيرة على مشاركتهم في المستقبل.
سياق الاستدامة:	في كتابة هذا التقرير وضعت دولفين في اعتبارها الاتجاهات العالمية في الاستدامة لقطاع النفط والغاز، كما وضعت في الاعتبار الإطارين الإقليميين والمحليين لعملياتنا.
إكتمال التقرير وحدوده:	حاولت الشركة أن تجعل هذا التقرير مكتملاً بقدر الإمكان وأن تعرض فيه أداءها في مجال الاستدامة، وحرصها في ذات الوقت على مراعاة الحدود. هذا التقرير يتعلق بأداء دولفين للطاقة لعام ٢٠١٠، ويغطي كافة عملياتها في دولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر، ما لم يذكر خلاف ذلك. وليست هناك أي عمليات تم استثناؤها.
دورة التقرير:	سوف تصدر دولفين للطاقة تقريراً عن التقدم المحرز في مجال الاستدامة بصورة سنوية.
ضمان الجودة في تقرير الاستدامة:	تدرك دولفين الأهمية النابعة عن ضمان جودة وموثوقية المعلومات الواردة في هذا التقرير، ولذلك استخدمت "مبادئ تحديد الجودة" الصادرة عن مبادرة الإبلاغ العالمية.
التوازن:	يُسعى في هذا التقرير لإثبات الشفافية وعرض المنجزات مع بيان المجالات التي يُعتقَد بوجود فرصة لتحسينها.
القابلية للمقارنة:	يوفر التقرير بيانات قابلة للمقارنة لمعظم المؤشرات خلال ثلاثة أو أربعة أعوام.
الدقة والموثوقية:	بُذلت كافة الجهود لضمان ان يكون هذا التقرير على أعلى درجة من الدقة حسب أقصى حدود معرفة الشركة، وقد قامت دولفين للطاقة بتعديل أي بيانات ثبت عدم دقتها في التقرير السابق مع توضيح ذلك في الأقسام التي تم فيها التعديل من هذا التقرير.
الوضوح:	هذا التقرير يستهدف نطاقاً واسعاً من الجهات ذات العلاقة، تتباين في مستوى وعيها بتقديرها للاستدامة، ولذا حاولت دولفين للطاقة أن تجعل من التقرير مادة سهلة الاستيعاب لقرائه المستهدفين.
التدقيق:	هذا التقرير لم يتم تدقيقه من قبل جهة خارجية.
بيان تحذيري	يحتوي تقرير دولفين للطاقة للاستدامة ٢٠١٠ على إفادات معينة تحمل صبغة التطلع، وعليه، فإن كافة الإفادات الواردة، بخلاف الإفادات التي تورد حقائق تاريخية محضة، يمكن اعتبارها من قبيل التطلعات، وبحسب طبيعة الإفادات المتطلعة، فإنها قد تنطوي على معلومات غير متيقن منها سواء بمعرفة أو بغير معرفة، مما قد يؤثر مادياً على النتائج المتوقعة للعمليات التشغيلية والتدفقات المالية أو الأعمال المحتملة، وذلك لأنها ترتبط بالأحداث وتعتمد على الظروف التي قد تنشأ في المستقبل. وتعتبر جميع الإفادات المتطلعة في هذا التقرير مؤهلة بكاملها لشمولها في البيان التحذيري المتضمن أو المشار إليه في هذا القسم، وينبغي على القراء أن لا يعتمدوا على الإفادات المتطلعية والتي تتحدث فقط اعتباراً من تاريخ هذا التقرير.
معلومات الاتصال وطلب إبداء التعليقات والملاحظات	في إطار سعيها لإشراك كافة الجهات ذات العلاقة وتحسين أدائها ترحب دولفين للطاقة بتعليقاتكم وملاحظاتكم، يرجى إرسال تعليقاتكم وملاحظاتكم عن هذا التقرير إلى: mark.woodall@dolhinenergy.com

الملحق د: التعريفات المختصرة

ADESCO	Abu Dhabi Emergency Support Committee for Offshore Operators	KPI	Key Performance Indicators
ADSG	Abu Dhabi Sustainability Group	kt	Kilo tons
ADWEA	Abu Dhabi Water and Electricity Authority	LDAR	Leak Detection and Repair
ADWEC	Abu Dhabi Water and Electricity Company	LPG	Liquefied Petroleum Gas
AED	United Arab Emirates dirham	LTI	Lost Time Incident
AFP	Al Ain Fujairah Pipeline	LTIR	Lost Time Incident Rate
API	American Petroleum Institute	M3	Cubic meter
BAT	Best Available Technology	MM	Million
BBTU	Billion British Thermal Unit	MMbbls	Million Barrels
BCF	Billion Cubic Feet	MMBTU	Million British Thermal Units
BPEO	Best Practicable Environmental Option	MMscf	Million of standard cubic feet
bscf	Billion standard cubic feet	MWh	Mega watt hour
CBC	Code of Business Conduct	NGO	Non-governmental organization
CEO	Chief Executive Officer	NOx	Nitrogen Oxides
CIPD	Chartered Institute of Personnel Development	OEMP	Operations Environmental Management Plans
CLO	Community Liaison Officer	OGP	Oil and Gas Producers Association
CPR	Cardio Pulmonary Resuscitation	OIW	Oil in Water
CSR	Corporate Social Responsibility	QHSE	Quality, Health and Safety and Environmental management system
EAD	Environment Agency – Abu Dhabi	QHSE&S	Quality, Health and Safety, Environment and Security division
EEG	Emirates Environmental Group	QP	Qatar Petroleum
EGC	Export Gas Compressors	R&D	Research and Development
EPC	Engineering Procurement and Construction	RLC	Ras Laffan City
EPDD	Environment Protection and Development Department	RLES	Ras Laffan Environmental Society
ERPs	Emergency Response Plans	RLIC	Ras Laffan Industrial City
ESIA	Environmental and Social Impact Assessment	RLIC COP	Ras Laffan Industrial City Community Outreach Programme
EU	European Union	RLOC	Ras Laffan Olefin Company
GCC	Gulf Cooperation Council	SAP	Systems Applications and Products
GHG	Greenhouse Gas	SOx	Sulphur Oxides
GJ	Gigajoules	SPC	The Supreme Petroleum Council
GM	General Manager	P&C	Procurement and Contracts
GRI	Global Reporting Initiative	PMT	Project Management Team
GSA	Gas Sales Agreement	TFP	Taweelah Fujairah Pipeline
HR	Human Resources	TRF	Taweelah Receiving Facility
HRSG	Heat Recovery Steam Generators	TRIR	Total Recordable Incidence Rate
HSE	Health, Safety and Environment	TSS	Total Suspended Solids
IBRD	International Bank for Reconstruction and Development	UAE	United Arab Emirates
IFRS	International Financial Reporting Standards	UAEGN	UAE Gas Network
IPIECA	International Petroleum Industry Environmental Conservation Association	USD	United States Dollar
Kg	Kilogram		

الملحق هـ: شرح المصطلحات

مجموعة أبوظبي للاستدامة	هي شبكة مكونة من ١٥ مؤسسة وهيئة في أبوظبي ملتزمة بتبني ممارسات الإدارة المستدامة وإعداد تقارير سنوية عن الاستدامة.
مشتق	منتج ثانوي أو عرضي ناتج عن عملية تصنيع.
التغير المناخي	تغيير في التوزيع الإحصائي للطقس خلال فترات زمنية تتراوح ما بين أجيال على ملايين السنوات. ويمكن أن يكون تغييراً في خصائص الطقس أو تغييراً في توزيع أحداث الطقس حول معدل ما.
المكثفات	خليط منخفض الكثافة من سوائل هايدروكربونية موجودة كمركبات غازية في الغاز الطبيعي الخام المنتج من حقول الغاز الطبيعي.
حوكمة الشركات	هي منظومة العمليات والعادات والسياسات والقوانين والمؤسسات التي تؤثر في طريقة توجيه هيئة (أو شركة) أو إدارتها أو التحكم فيها.
التوطين	برنامج وطني أطلقته حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة لرفع عدد الموظفين المواطنين في القطاعين العام والخاص وتطوير كفاءات المواطنين وتقليل الاعتماد على العمالة الأجنبية.
نظام إدارة البيئة	التحكم في البرامج البيئية بطريقة شاملة ومنهجية ومخططة وموثقة. ويشمل ذلك الهيكل التنظيمي، والتخطيط وموارد التطوير، وتطبيق ومتابعة سياسة حماية البيئة.
الإيثين	مركب كيميائي معادلتها الكيميائية هي C ₂ H ₄ وهو الكان ثنائي الكربون الوحيد من فئة الهيدروكربونات الأليفاتية. في درجة حرارة وضغط معياريين يكون الإيثين عديم اللون والرائحة.
الحرق	إحراق الغاز المهدور الخارج من صمامات تنفيس الضغط خلال ارتفاع غير مبرمج في ضغط معدات المحطة.
تنفيس الغاز	إطلاق الغاز في الغلاف الجوي عبر أنبوب تنفيس من فرن غاز أو جهاز يعمل بالغاز، بهدف إبعاد المنتجات الغازية لعملية الاشتعال.
مبادرة الإبلاغ الدولية	عملية طويلة الأمد متعددة الأطراف غايتها تطوير ونشر إرشادات للإبلاغ عن الاستدامة قابلة للتطبيق على مستوى العالم.
انبعاثات الغازات الدفيئة (الاحتباس الحراري)	انبعاثات الغازات التي تساهم في حيس الحرارة داخل الغلاف الجوي (مما ينجم عنه ما يعرف بظاهرة الاحتباس الحراري). وتشمل هذه الغازات ثاني أكسيد الكربون والميثان وانبعاثات الهيدروفلوروكربون.
إرشادات التبليغ G3	إطار للتبليغ عن أداء المنشأة في المجالات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية.
مؤشرات الأداء الرئيسية	مقاييس للأداء يتم استخدامها لمساعدة المنشأة على تقييم مدى نجاحها. ويقاس ذلك عادة بالتقدم الذي أحرزته نحو تحقيق أهدافها على المدى الطويل.
مجلس التعاون الخليجي	اتحاد سياسي واقتصادي بين الدول العربية الست الواقعة على الخليج العربي، وهو اتحاد له العديد من الأهداف الاقتصادية والاجتماعية.
الغاز البترولي المسال	خليط من الغازات الهيدروكربون يستخدم كوقود في أجهزة التدفئة والسيارات. وهو يسير بسرعة نحو الحلول محل مركبات الهيدروكربون كدافع للهواء المضغوط ومبرد لتقليل الضرر على طبقة الأوزون.
الغاز الطبيعي	غاز يتألف بصفة رئيسية من الميثان. ويوجد متحداً من الوقود الأحفوري، وفي قواعد الفحم، وكثرت الميثان، ويتكون بواسطة كائنات ميثانوية في المستنقعات والسبخات ومناطق الردم، وهو مصدر هام للوقود ومدخل أساسي للأسمدة وغاز دفيئة فعال.
الصحة والسلامة المهنية	مجال تكاملي يعنى بتأمين سلامة وصحة ورعاية العاملين.
منصة نفط	منشأة ضخمة لإيواء العاملين والآلات اللازمة لحفر الآبار في قاع البحر واستخراج النفط و/أو الغاز الطبيعي، ومعالجة السوائل الناتجة وإرسالها إلى الشاطئ بواسطة سفن أو أنابيب.
الحفر في المناطق البرية	اكتشاف وتطوير مصادر النفط والغاز الموجودة تحت المياه من خلال حفر الآبار. يشيع استخدام المصطلح لوصف عمليات استخراج النفط التي تجري بعيداً عن الشواطئ، مع أن المصطلح يمكن أن ينطبق على الحفر في البحيرات والبحار الداخلية.
الحفر في المناطق البحرية	اكتشاف وتطوير مصادر النفط والغاز الموجودة تحت المياه من خلال حفر الآبار. يشيع استخدام المصطلح لوصف عمليات استخراج النفط التي تجري بعيداً عن الشواطئ، مع أن المصطلح يمكن أن ينطبق على الحفر في البحيرات والبحار الداخلية.
القطرنة	برنامج وطني أطلقته حكومة قطر لرفع عدد المواطنين القطريين العاملين في القطاعين العام والخاص وتعزيز كفاءاتهم والتقليل من الاعتماد على العمالة الأجنبية.
إشراك الجهات المعنية	الطريقة التي يتم بواسطتها إشراك كافة الجهات ذات العلاقة بالشركة في حوار يهدف لتطوير عملية اتخاذ القرار بالشركة ومسؤوليتها تجاه التنمية المستدامة وتحقيق الهدف الثلاثي.
الجهات المعنية	أي جهة يمكنها أن تؤثر أو تتأثر بأعمالنا.
الاستدامة	مصطلح الاستدامة مشتق من مفهوم التنمية المستدامة وهو التنمية التي تفي باحتياجات الحاضر بدون أن يؤثر ذلك على الأجيال باحتياجات الأجيال المستقبلية.
تقارير الاستدامة	هي عبارة عن استعراض طوعي عام للمعلومات حول أداء المؤسسة البيئي والاجتماعي والاقتصادي خلال فترة زمنية محددة، وعادة ما تُنشر بصورة سنوية. وتجعل المعايير العالمية للإبلاغ، مثل مبادرة الإبلاغ الدولية، من هذه التقارير بمثابة المنصة التي يمكن من خلالها تبادل المعلومات وإجراء المقارنات المعيارية لكل شركة والوقوف على أداء القطاع بشكل عام. ويمكن إصدار تقارير الاستدامة كوثيقة مستقلة على موقع الشركة بشبكة الإنترنت، أو تضمينها في التقرير السنوي للشركة.



Statement GRI Application Level Check

GRI hereby states that **Dolphin Energy** has presented its report "Embedding Sustainability at Our Roots" (2010) to GRI's Report Services which have concluded that the report fulfills the requirement of Application Level A.

GRI Application Levels communicate the extent to which the content of the G3 Guidelines has been used in the submitted sustainability reporting. The Check confirms that the required set and number of disclosures for that Application Level have been addressed in the reporting and that the GRI Content Index demonstrates a valid representation of the required disclosures, as described in the GRI G3 Guidelines.

Application Levels do not provide an opinion on the sustainability performance of the reporter nor the quality of the information in the report.

Amsterdam, 11 May 2011

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Nelmara Arbex", is written over a large, faint watermark of the GRI logo.

Nelmara Arbex
Deputy Chief Executive
Global Reporting Initiative



The Global Reporting Initiative (GRI) is a network-based organization that has pioneered the development of the world's most widely used sustainability reporting framework and is committed to its continuous improvement and application worldwide. The GRI Guidelines set out the principles and indicators that organizations can use to measure and report their economic, environmental, and social performance. www.globalreporting.org

Disclaimer: Where the relevant sustainability reporting includes external links, including to audio visual material, this statement only concerns material submitted to GRI at the time of the Check on <date>. GRI explicitly excludes the statement being applied to any later changes to such material.

نضمن أن الورق يطابق كافة معايير مجلس الإشراف على الغابات (FSC)، من أجل إدارة رشيدة للغابات واستخدام مسؤول لمواردها.



دولفين للطاقة المحدودة
برج دولفين للطاقة - الخليج الغربي
المنطقة رقم ٦١، المقسم رقم ٧
ص ب ٢٢٢٧٥ الدوحة قطر
هاتف + ٩٧٤ ٤٤٩ ٤٩٤٩٤
فاكس + ٩٧٤ ٤٤٩ ٤٩٤٩٠


دولفين
للطاقة
DOLPHIN
ENERGY
www.dolphinenergy.com

دولفين للطاقة المحدودة
مركز أبوظبي التجاري
البرج الشرقي، الطابق ٢، ٣
ص ب ٣٣٧٧٧، أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف + ٩٧١ ٢ ٦٩٩ ٥٥٠٠
فاكس + ٩٧١ ٢ ٦٤٤ ٦٠٩